

***Dziennik Kształcenia Praktycznego***  
***Practical Training Journal***

***Kierunek PIELEGNIAŘSTWO – studia pierwszego stopnia***  
***Field of study: NURSING – first-cycle studies***

.....  
(imię i nazwisko studenta)  
(*student's first and last name*)

.....  
(nr albumu)  
(*album number*)

**Filia Powiślańskiej Akademii Nauk Stosowanych w Gdańsku, 2025**  
*Branch of the Powiślańska Academy of Applied Sciences in Gdańsk, 2025*

# Spis treści / Table of Contents

<b>KRYTERIA OCENY ZAJĘĆ PRAKTYCZNYCH</b> .....	<b>5</b>
<i>PRACTICAL CLASS ASSESMENT CRITERIA</i> .....	6
<b>KRYTERIA OCENY PRAKTYKI ZAWODOWEJ</b> .....	<b>7</b>
<i>CRITERIA FOR EVALUATING PROFESSIONAL PRACTICE</i> .....	8
<b>SEMESTR II / SEMESTER II</b> .....	<b>9</b>
Zajęcia Praktyczne: Podstawy Pielęgniarstwa / <i>Practical Classes: Basics of Nursing</i> .....	10
Praktyka Zawodowa: Podstawy Pielęgniarstwa / <i>Professional Internship: Basics of Nursing</i> .....	18
<b>SEMESTR III / SEMESTER III</b> .....	<b>25</b>
Zajęcia Praktyczne: Pediatria i Pielęgniarstwo Pediatriczne / <i>Practical Classes: Paediatrics and Paediatric Nursing</i> .....	26
Zajęcia Praktyczne: Choroby Wewnętrzne i Pielęgniarstwo Internistyczne / <i>Practical Classes: Internal Diseases and Internal Medicine Nursing</i> .....	33
Praktyka Zawodowa: Pediatria i Pielęgniarstwo Pediatriczne / <i>Professional Internships: Paediatrics and Paediatric Nursing</i> .....	41
Praktyka Zawodowa: Choroby Wewnętrzne i Pielęgniarstwo Internistyczne / <i>Professional Internships: Internal Diseases and Internal Medicine Nursing</i> .....	46
<b>SEMESTR IV / SEMESTER IV</b> .....	<b>53</b>
Zajęcia Praktyczne: Promocja Zdrowia / <i>Practical Classes: Health Promotion</i> .....	54
Zajęcia Praktyczne: Chirurgia i Pielęgniarstwo Chirurgiczne / <i>Practical Classes: Surgery and Surgical Nursing</i> .....	58
Zajęcia Praktyczne: Geriatria i Pielęgniarstwo Geriatryczne / <i>Practical Classes: Geriatrics and Geriatric Nursing</i> .....	66
Praktyka Zawodowa: Geriatria i Pielęgniarstwo Geriatryczne / <i>Professional Internships: Geriatrics and Geriatric Nursing</i> .....	71
Praktyka Zawodowa: Chirurgia i Pielęgniarstwo Chirurgiczne / <i>Professional Internships: Surgery and Surgical Nursing</i> .....	76
Praktyka Zawodowa: Praktyki zawodowe wybierane indywidualnie przez studenta* / <i>Professional Internships: Professional internships to be chosen individually by the student*</i> .....	82
<b>SEMESTR V / SEMESTER V</b> .....	<b>86</b>
Zajęcia Praktyczne: Pielęgniarstwo w Podstawowej Opiece Zdrowotnej / <i>Practical Classes: Nursing in Primary Health Care</i> .....	87
Zajęcia Praktyczne: Położnictwo, Ginekologia i Pielęgniarstwo Położniczo – Ginekologiczne / <i>Practical Classes: Obstetrics, Gynaecology, and Obstetrics-Gynaecological Nursing</i> .....	93
Zajęcia Praktyczne: Neurologia i Pielęgniarstwo Neurologiczne / <i>Practical Classes: Neurology and Neurological Nursing</i> .....	98
Zajęcia Praktyczne: Opieka Paliatywna / <i>Practical Classes: Palliative Care</i> .....	103
Praktyka Zawodowa: Pielęgniarstwo w Podstawowej Opiece Zdrowotnej / <i>Professional Internships: Nursing in Primary Health Care</i> .....	109
Praktyka Zawodowa: Położnictwo, Ginekologia i Pielęgniarstwo Położniczo-Ginekologiczne / <i>Professional Internships: Obstetrics, Gynaecology, and Obstetrics-Gynaecological Nursing</i> .....	115
Praktyka Zawodowa: Neurologia i Pielęgniarstwo Neurologiczne / <i>Professional Internships: Neurology and Neurological Nursing</i> .....	120
<b>SEMESTR VI / SEMESTER VI</b> .....	<b>125</b>
Zajęcia Praktyczne: Pielęgniarstwo w Opiece Długoterminowej / <i>Practical Classes: Nursing in Long-Term Care</i> .....	126
Zajęcia Praktyczne: Psychiatria i Pielęgniarstwo Psychiatryczne / <i>Practical Classes: Psychiatry and Psychiatric Nursing</i> .....	131
Zajęcia Praktyczne: Anestezjologia i Pielęgniarstwo w Intensywnej Opiece / <i>Practical Classes: Anaesthesiology and Nursing in Intensive Care</i> .....	136
Zajęcia Praktyczne: Medycyna Ratunkowa i Pielęgniarstwo Ratunkowe / <i>Practical Classes: Emergency Medicine and Emergency Nursing</i> .....	142
Praktyka Zawodowa: Pielęgniarstwo w Opiece Długoterminowej / <i>Professional Internships: Nursing in Long-Term Care</i> .....	147
Praktyka Zawodowa: Psychiatria i Pielęgniarstwo Psychiatryczne / <i>Professional Internships: Psychiatry and Psychiatric Nursing</i> .....	152
Praktyka Zawodowa: Anestezjologia i Pielęgniarstwo w Intensywnej Opiece / <i>Professional Internships: Anaesthesiology and Nursing in Intensive Care</i> .....	157
Praktyka Zawodowa: Opieka Paliatywna / <i>Professional Internships: Palliative Care</i> .....	162
Praktyka Zawodowa: Medycyna Ratunkowa i Pielęgniarstwo Ratunkowe / <i>Professional Internships: Emergency Medicine and Emergency Nursing</i> .....	167

Kształcenie praktyczne realizowane jest w dwóch, zróżnicowanych pod względem realizacji formach – jako **zajęcia praktyczne i praktyki zawodowe**.

Zajęcia praktyczne i praktyki zawodowe są przewidziane w programie studiów i harmonogramie jego realizacji na Wydziale Nauk o Zdrowiu Filii Powiślańskiej Akademii Nauk Stosowanych w Gdańsku. Pełnią one istotną rolę w procesie przygotowania zawodowego studentów.

W trakcie całego cyklu kształcenia student zobowiązany jest do odbycia łącznie 2300 godzin zajęć praktycznych i praktyk zawodowych, w tym 1100 godzin zajęć praktycznych oraz 1200 godzin praktyk zawodowych.

Zarówno zajęcia praktyczne, jak i praktyki zawodowe stanowią integralną część programu studiów. Harmonogram ich realizacji określa rodzaj zajęć, czas ich trwania oraz semestr i rok studiów, w których należy je odbyć. Zajęciom praktycznym i praktykom zawodowym przypisuje się punkty ECTS.

Szczegółowe zasady organizacji i realizacji kształcenia praktycznego na studiach pierwszego stopnia na kierunku pielęgniarstwo określa Regulamin kształcenia praktycznego.

Zakres Zajęć Praktycznych i Praktyk Zawodowych	Zajęcia Praktyczne		Praktyka Zawodowa	
	Liczba godzin/tygodni	Liczba punktów ECTS	Liczba godzin/tygodni	Liczba punktów ECTS
Podstawy pielęgniarstwa	120 godzin/3 tygodnie	4	120 godzin/ 3 tygodnie	4
Promocja zdrowia	20 godzin/0,5 tydzień	1	-	-
Pielęgniarstwo w podstawowej opiece zdrowotnej	80 godzin/2 tygodnie	3	120 godzin/3 tygodnie	4
Położnictwo, ginekologia i pielęgniarstwo położniczo-ginekologiczne	60 godzin/2 tygodnie	2	60 godzin/2 tygodnie	2
Pediatria i pielęgniarstwo pediatryczne	140 godzin/4 tygodnie	5	140 godzin/4 tygodnie	5
Choroby wewnętrzne i pielęgniarstwo internistyczne	120 godzin/3 tygodnie	4	120 godzin/3 tygodnie	4
Chirurgia I pielęgniarstwo chirurgiczne	120 godzin, w tym 40 w bloku operacyjnym (3 tygodnie)	4	120 godzin, w tym 40 w bloku operacyjnym (3 tygodnie)	6
Pielęgniarstwo w opiece długoterminowej	40 godzin/1 tydzień	2	40 godzin/1 tydzień	2
Geriatryka i pielęgniarstwo geriatryczne	80 godzin/3 tygodnie	3	80 godzin/3 tygodnie	3
Neurologia i pielęgniarstwo neurologiczne	80 godzin/3 tygodnie	3	80 godzin/3 tygodnie	3
Psychiatria i pielęgniarstwo psychiatryczne	80 godzin/3 tygodnie	3	80 godzin/3 tygodnie	3
Anestezjologia i pielęgniarstwo w intensywnej opiece	80 godzin/3 tygodnie	3	80 godzin/3 tygodnie	3
Opieka paliatywna	40 godzin/1 tydzień	2	40 godzin/1 tydzień	2
Medycyna ratunkowa i pielęgniarstwo ratunkowe	40 godzin/1 tydzień	2	40 godzin/1 tydzień	2
Praktyki zawodowe wybierane indywidualnie przez studenta	-	-	80 godzin/3 tygodnie	3
<b>RAZEM</b>	<b>1100 godzin</b>	<b>41</b>	<b>1200 godzin</b>	<b>46</b>

Practical training is carried out in two distinct forms, differing in their mode of implementation – as **practical classes**

and **professional internships**.

Practical classes and professional internships are included in the study program and its implementation schedule at the Faculty of Health Sciences of the Powiślańska Academy of Applied Sciences Branch in Gdańsk. They play an important role in the professional preparation of students.

Throughout the entire course of study, the student is required to complete a total of 2,300 hours of practical classes and professional internships, including 1,100 hours of practical classes and 1,200 hours of professional internships.

Both practical classes and professional internships constitute an integral part of the study program. The schedule of their implementation specifies the type of classes, their duration, as well as the semester and year of study in which they must be completed. Practical classes and professional internships are assigned ECTS credits.

Detailed rules for the organization and implementation of practical training in first-cycle (undergraduate) studies in the field of nursing are defined in the Practical Training Regulations.

Scope of Practical Classes and Professional Internships	Practical Classes		Professional Internships	
	Number of hours/weeks	Number of ECTS credits	Number of hours/weeks	Number of ECTS credits
Basics of Nursing	120 hours/3 weeks	4	120 hours/3 weeks	4
Health Promotion	20 hours/0.5 week	1	-	-
Nursing in Primary Healthcare	80 hours/ 2 weeks	3	120 hours/3 weeks	4
Obstetrics, Gynaecology, and Obstetric-Gynaecological Nursing	60 hours/2 weeks	2	60 hours/2 weeks	2
Paediatrics and Paediatric Nursing	140 hours/4 weeks	5	140 hours/4 weeks	5
Internal Diseases and Internal Medicine Nursing	120 hours/3 weeks	4	120 hours/3 weeks	4
Surgery and Surgical Nursing	120 hours, including 40 in the operating room (3 weeks)	4	120 hours, including 40 in the operating theatre (3 weeks)	6
Nursing in Long-Term Care	40 hours/1 week	2	40 hours/1 week	2
Geriatrics and Geriatric Nursing	80 hours/3 weeks	3	80 hours/3 weeks	3
Neurology and Neurological Nursing	80 hours/3 weeks	3	80 hours/3 weeks	3
Psychiatry and Psychiatric Nursing	80 hours/3 weeks	3	80 hours/3 weeks	3
Anaesthesiology and Nursing in Intensive Care	80 hours/3 weeks	3	80 hours/3 weeks	3
Palliative Care	40 hours/1 week	2	40 hours/1 week	2
Emergency Medicine and Emergency Nursing	40 hours/1 week	2	40 hours/1 week	2
Internships are individually chosen by the student*	-	-	80 hours/3 weeks	3
<b>TOTAL</b>	<b>1100 hours</b>	<b>41</b>	<b>1,200 hours</b>	<b>46</b>

## KRYTERIA OCENY ZAJĘĆ PRAKTYCZNYCH

**Indeks umiejętności stworzony w celu usprawnienia dokumentowania rozwoju nabywanych umiejętności praktycznych:**

**Poziom 1.** Obserwacja procedur.

**Poziom 2.** Wykonanie umiejętności z pomocą osoby nadzorującej.

**Poziom 3.** Wykonanie umiejętności pod kierunkiem osoby nadzorującej.

**Poziom 4.** Wykonanie umiejętności samodzielnie, bezpiecznie, kompetentnie z uzasadnieniem swojego działania, w obecności osoby nadzorującej.

**Kryteria oceny umiejętności praktycznych (0-2 pkt za każdy element):** zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Student otrzymuje pozytywną ocenę przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za wszystkie elementy uczenia się.*

Liczba pkt	Kryteria oceny poszczególnych elementów działania (wykonania zadania/ćwiczenia) przez studenta					
	Zasady	Sprawność	Skuteczność	Samodzielność	Komunikowanie	Postawa
<b>2</b>	Przestrzega zasad, właściwa technika i kolejność wykonania czynności	Czynności wykonuje pewnie, energicznie	Postępowanie uwzględnia sytuację pacjenta, osiąga cel	Planuje i wykonuje działania samodzielnie	Poprawny, samodzielny, skuteczny dobór treści	Analizuje swoje postępowanie, współpracuje z zespołem terapeutycznym, pełna identyfikacja z rolą zawodową
<b>1</b>	Przestrzega zasad po ukierunkowaniu	Czynności wykonuje mało pewnie, po krótkim zastanowieniu	Nie zawsze uwzględnia sytuację zdrowotną pacjenta, osiąga cel po ukierunkowaniu	Wymaga przypomnienia i ukierunkowania w niektórych działaniach	Wymaga naprowadzania, ukierunkowania w wyborze treści	Ma trudności w krytycznej ocenie i analizie swojego postępowania, we współpracy z zespołem terapeutycznym oraz w identyfikacji z rolą zawodową
<b>0</b>	Nie przestrzega zasad, chaotycznie wykonuje działania	Czynności wykonuje niepewnie, bardzo wolno	Nie bierze pod uwagę indywidualnej sytuacji pacjenta, nie osiąga celu	Wymaga stałego naprowadzania i przypominania w każdym działaniu	Nie potrafi utrzymać kontaktu werbalnego z pacjentem	Nie potrafi krytycznie ocenić i analizować swojego postępowania, nie współpracuje z zespołem terapeutycznym, nie identyfikuje się z rolą zawodową

\* Źródło: W. Ciechaniewicz: Kształtowanie umiejętności praktycznych słuchaczy szkół pielęgniarstwa. CKPPIP, Warszawa.

**SKALA OCEN:**

11-12 punktów – bdb (5.0)

9-10 punktów - db plus (4.5)

8 punktów – db (4.0)

7 punktów - dst plus (3.5)

6 punktów – dst (3.0)

5 punktów i poniżej - ndst (2.0)

## PRACTICAL CLASS ASSESSMENT CRITERIA

**A skills index created to improve the documentation of the development of acquired practical skills:**

**Level 1.** Observation of procedures.

**Level 2.** Performing skills with the help of a supervisor.

**Level 3.** Performing skills under the guidance of a supervisor.

**Level 4.** Performing skills independently, safely, competently, with justification of one's actions, in the presence of a supervisor.

**Criteria for assessing practical skills** (0-2 points for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.

*The student receives a positive assessment when they obtain at least 6 points for all elements of learning.*

Points No	Criteria for evaluating individual elements of a student's performance (task/exercise execution)					
	Rules	Efficiency	Effectiveness	Independence	Communication	Attitude
<b>2</b>	Follows rules, proper technique and sequence of actions	Performs actions confidently and energetically	Takes patient's situation into account, achieves the goal	Plans and performs actions independently	Correct, independent, effective selection of content	Analyses own actions, cooperates with therapeutic team, full identification with professional role
<b>1</b>	Follows rules after guidance	Performs actions with little confidence, after brief consideration	Does not always consider patient's health situation, achieves goal after guidance	Needs reminders and guidance in some actions	Needs prompting and guidance in content selection	Has difficulty critically evaluating and analysing own actions, cooperating with therapeutic team, and identifying with professional role
<b>0</b>	Does not follow rules, performs actions chaotically	Performs actions with uncertainty, very slowly	Does not consider individual patient situation, does not achieve goal	Requires constant prompting and reminders in every action	Cannot maintain verbal contact with patient	Cannot critically evaluate and analyse own actions, does not cooperate with therapeutic team, does not identify with professional role

\* Source: W. Ciechaniewicz: Developing practical skills in nursing school students. CKPPiP, Warsaw.

**RATING SCALE:**

11-12 points - very good (5.0)

9-10 points - very good plus (4.5)

8 points – good (4.0)

7 points - satisfactory plus (3.5)

6 points – satisfactory (3.0)

5 points and below - unsatisfactory (2.0)

## KRYTERIA OCENY PRAKTYKI ZAWODOWEJ

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (co najmniej 1 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

**Student otrzymuje zaliczenie przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za wszystkie elementy uczenia się.**

Liczba pkt	Kryteria oceny poszczególnych elementów działania (wykonania zadania/ćwiczenia) przez studenta					
	Zasady	Sprawność	Skuteczność	Samodzielność	Komunikowanie	Postawa
<b>2</b>	Przestrzega zasad, właściwa technika i kolejność wykonania czynności	Czynności wykonuje pewnie, energicznie	Postępowanie uwzględnia sytuację pacjenta, osiąga cel	Planuje i wykonuje działania samodzielnie	Poprawny, samodzielny, skuteczny dobór treści	Analizuje swoje postępowanie, współpracuje z zespołem terapeutycznym, pełna identyfikacja z rolą zawodową
<b>1</b>	Przestrzega zasad po ukierunkowaniu	Czynności wykonuje mało pewnie, po krótkim zastanowieniu	Nie zawsze uwzględnia sytuację zdrowotną pacjenta, osiąga cel po ukierunkowaniu	Wymaga przypomnienia i ukierunkowania w niektórych działaniach	Wymaga naprowadzania, ukierunkowania w wyborze treści	Ma trudności w krytycznej ocenie i analizie swojego postępowania, we współpracy z zespołem terapeutycznym oraz w identyfikacji z rolą zawodową
<b>0</b>	Nie przestrzega zasad, chaotycznie wykonuje działania	Czynności wykonuje niepewnie, bardzo wolno	Nie bierze pod uwagę indywidualnej sytuacji pacjenta, nie osiąga celu	Wymaga stałego naprowadzania i przypominania w każdym działaniu	Nie potrafi utrzymać kontaktu werbalnego z pacjentem	Nie potrafi krytycznie ocenić i analizować swojego postępowania, nie współpracuje z zespołem terapeutycznym, nie identyfikuje się z rolą zawodową

\* Źródło: W. Ciechaniewicz: Kształtowanie umiejętności praktycznych słuchaczy szkół pielęgniarskich. CKPPIP, Warszawa.

## CRITERIA FOR EVALUATING PROFESSIONAL INTERNSHIPS

**Criteria for assessing individual elements** (at least 1 point for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.

*The student receives a pass when obtaining at least 6 points for all elements of learning.*

Points No	Criteria for evaluating individual elements of a student's performance (task/exercise execution)					
	Rules	Efficiency	Effectiveness	Independence	Communication	Attitude
<b>2</b>	Follows rules, proper technique and sequence of actions	Performs actions confidently and energetically	Takes patient's situation into account, achieves the goal	Plans and performs actions independently	Correct, independent, effective selection of content	Analyses own actions, cooperates with therapeutic team, full identification with professional role
<b>1</b>	Follows rules after guidance	Performs actions with little confidence, after brief consideration	Does not always consider patient's health situation, achieves goal after guidance	Needs reminders and guidance in some actions	Needs prompting and guidance in content selection	Has difficulty critically evaluating and analysing own actions, cooperating with therapeutic team, and identifying with professional role
<b>0</b>	Does not follow rules, performs actions chaotically	Performs actions with uncertainty, very slowly	Does not consider individual patient situation, does not achieve goal	Requires constant prompting and reminders in every action	Cannot maintain verbal contact with patient	Cannot critically evaluate and analyse own actions, does not cooperate with therapeutic team, does not identify with professional role

\* Source: W. Ciechaniewicz: Developing practical skills in nursing school students. CKPPiP, Warsaw.

## SEMESTR II

### SEMESTER II

Rok akademicki \_\_\_\_\_

Academic year

#### ZAJĘCIA KSZTAŁTUJĄCE UMIEJĘTNOŚCI PRAKTYCZNE CLASSES DEVELOPING PRACTICAL SKILLS

<b>Zajęcia Praktyczne</b> <i>Practical Classes</i>	<b>Liczba ECTS</b> <i>Number of ECTS</i>
Podstawy Pielęgniarstwa <i>(Basics of Nursing)</i>	4
<b>Praktyki Zawodowe</b> <i>Professional Internships</i>	<b>Liczba ECTS</b> <i>Number of ECTS</i>
Podstawy Pielęgniarstwa <i>(Basics of Nursing)</i>	4

KARTA OCENY STUDENTA  
STUDENT ASSESSMENT CARD

**Zajęcia Praktyczne: Podstawy Pielęgniarstwa**  
*Practical Classes: Basics of Nursing*

<b>Nazwa jednostki</b> ( <i>Name of unit</i> ): <b>Adres</b> ( <i>Address</i> ): <b>Telefon, fax</b> ( <i>Phone, fax</i> ):	<b>Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki</b> ( <i>Hospital/facility stamp</i> )
<b>Imię i nazwisko nauczyciela:</b> ( <i>Teacher's first and last name</i> )	

**Przebieg Zajęć**  
*Course of Classes*

**Semestr: II**  
*Semester: II*

**Przebieg Zajęć**  
*Course of Classes*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*Start date (day, month, year)*

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*End date (day, month, year)*

**Indeks umiejętności stworzony w celu usprawnienia dokumentowania rozwoju nabywanych umiejętności praktycznych:**  
*Skill index created to improve the documentation of the development of acquired practical skills:*

**Poziom 1. Obserwacja procedur.**  
*Level 1. Observation of procedures.*

**Poziom 2. Wykonanie umiejętności z pomocą osoby nadzorującej.**  
*Level 2. Performing skills with the help of a supervisor.*

**Poziom 3. Wykonanie umiejętności pod kierunkiem osoby nadzorującej.**  
*Level 3. Performing skills under the guidance of a supervisor.*

**Poziom 4. Wykonanie umiejętności samodzielnie, bezpiecznie, kompetentnie z uzasadnieniem swojego działania, w obecności osoby nadzorującej.**  
*Level 4. Performing skills independently, safely, competently, with justification of one's actions, in the presence of a supervisor.*

**Kryteria oceny poszczególnych elementów (0-2 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.**  
*Assessment criteria for individual elements (0-2 points for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje pozytywną ocenę przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**  
*The student receives a positive grade when they obtain at least 6 points for each learning outcome.*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny zajęć praktycznych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of practical classes, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu Learning outcome symbol	Umiejętności praktyczne studenta Student's practical skills	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia Confirmation of learning outcomes achieved						
		1	2	3	4	Ocena Grade	Data Date	Podpis Nauczyciela Teacher's Signature
C.U1.	Stosuje wybraną metodę pielęgnowania w opiece nad pacjentem. <i>Applies the selected method of care in patient care.</i>							
C.U2.	Gromadzi informacje metodą wywiadu, obserwacji, pomiarów, badania przedmiotowego, analizy dokumentacji w celu rozpoznawania stanu zdrowia pacjenta i sformułowania diagnozy pielęgniarstwa. <i>Collects information using interviews, observation, measurements, physical examination, and document analysis in order to assess the patient's health status and formulate a nursing diagnosis.</i>							
C.U3.	Ustala cele i plan opieki pielęgniarstwa oraz realizuje ją wspólnie z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Establishes goals and a nursing care plan and implements it together with the patient and their family or caregiver.</i>							
C.U4.	Monitoruje stan zdrowia pacjenta podczas pobytu w szpitalu lub innych jednostkach organizacyjnych systemu ochrony zdrowia. <i>Monitors the patient's health status during their stay in the hospital or other organizational units of the healthcare system.</i>							
C.U5.	Dokonuje wstępnej, bieżącej i końcowej oceny stanu zdrowia pacjenta (stan, problemy, potrzeby) i ewaluacji podejmowanych interwencji pielęgniarstwa. <i>Conducts initial, ongoing, and final assessments of the patient's health status (condition, problems, needs) and evaluates the nursing interventions undertaken.</i>							
C.U6.	Wykonuje pomiar glikemii i ciał ketonowych we krwi z użyciem glukometru, pomiar glukozy i ciał ketonowych w moczu z użyciem pasków diagnostycznych, pomiar cholesterolu we krwi oraz wykonać inne testy paskowe. <i>Performs measurement of blood glucose and ketone bodies using a glucometer, measurement of glucose and ketone bodies in urine using test strips, blood cholesterol measurement, and performs other strip tests.</i>							

C.U7.	Wykonuje procedurę higienicznego mycia i dezynfekcji rąk, zakłada i zdejmuje rękawice medyczne jednorazowego użycia, zakłada odzież operacyjną, stosuje zasady aseptyki i antyseptyki, postępuje z odpadami medycznymi oraz stosuje środki ochrony indywidualnej i procedurę poekspozycyjną. <i>Performs the procedure for hygienic hand washing and disinfection, puts on and removes single-use medical gloves, dons surgical attire, follows aseptic and antiseptic principles, handles medical waste, and uses personal protective equipment and post-exposure procedures.</i>						
C.U8.	Przygotowuje narzędzia i sprzęt medyczny do realizacji procedur oraz kontroluje skuteczność sterylizacji. <i>Prepares medical instruments and equipment for procedures and checks the effectiveness of sterilization.</i>						
C.U9.	Prowadzi, dokumentuje i ocenia bilans płynów pacjenta. <i>Maintains, documents, and evaluates the patient's fluid balance.</i>						
C.U10.	Wykonuje u pacjenta w różnym wieku pomiary temperatury ciała, tętna, oddechu, ciśnienia tętniczego krwi, ośrodkowego ciśnienia żylnego, saturacji, szczytowego przepływu wydechowego oraz pomiary antropometryczne (pomiar masy ciała, wzrostu lub długości ciała, obwodów: głowy, klatki piersiowej, talii, wskaźnika masy ciała (Body Mass Index, BMI), wskaźników dystrybucji tkanki tłuszczowej: stosunek obwodu talii do obwodu bioder (Waist Hip Ratio, WHR), stosunek obwodu talii do wzrostu (Waist to Height Ratio, WHtR), grubości fałdów skórnotłuszczowych, obwodów brzucha i kończyn) oraz interpretować ich wyniki. <i>Measures body temperature, pulse, respiration, blood pressure, central venous pressure, oxygen saturation, peak expiratory flow, and anthropometric measurements (body weight, height or body length, circumferences: head, chest, waist, Body Mass Index [BMI], fat distribution indicators: waist-to-hip ratio [WHR], waist-to-height ratio [WHtR], skinfold thickness, abdominal and limb circumferences) in patients of different ages, and interprets the results.</i>						
C.U11.	Pobiera materiał do badań laboratoryjnych i mikrobiologicznych oraz asystuje lekarzowi przy badaniach diagnostycznych. <i>Collects material for laboratory and microbiological tests and assists the doctor during diagnostic examinations.</i>						
C.U12.	Wystawia skierowania na wykonanie określonych badań diagnostycznych. <i>Issues referrals for specific diagnostic tests.</i>						
C.U13.	Stosuje zabiegi przeciwzapalne. <i>Performs anti-inflammatory procedures.</i>						

C.U14.	Przechowuje i przygotowuje leki zgodnie z obowiązującymi standardami farmakoterapii i standardami opieki pielęgniarstwa. <i>Stores and prepares medications in accordance with applicable pharmacotherapy standards and nursing care standards.</i>							
C.U15.	Oblicza dawkę leku, samodzielnie podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z uprawnieniami zawodowymi pielęgniarki lub pisemnym zleceniem lekarza, oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie, a także uczestniczy w zabiegu podaży toksyny botulinowej przez lekarza w procedurach medycznych w leczeniu spastyczności. <i>Calculates the medication dose, independently administers medications to the patient via various routes in accordance with the nurse's professional authorization or a physician's written order, as well as life-saving therapeutic products from anti-shock kits, and also participates in the administration of botulinum toxin by a physician in medical procedures for the treatment of spasticity.</i>							
C.U16.	Uczestniczy w przetaczaniu krwi i jej składników oraz preparatów krwiozastępczych. <i>Participates in the transfusion of blood and its components, as well as blood substitute products.</i>							
C.U17.	Wykonuje płukanie jamy ustnej, gardła, oka, ucha, żołądka, pęcherza moczowego, przetoki jelitowej i rany; <i>Performs rinsing of the mouth, throat, eye, ear, stomach, urinary bladder, intestinal fistula, and wound.;</i>							
C.U18.	Zakłada i usuwa cewnik z żył obwodowych, w tym żyły szyjnej zewnętrznej, wykonuje kroplowe wlewy dożylnie oraz monitoruje i pielęgnuje miejsce wkłucia obwodowego. <i>Inserts and removes catheters from peripheral veins, including the external jugular vein, administers intravenous drip infusions, and monitors and cares for the peripheral insertion site.</i>							
C.U19.	Dobiera i stosuje dostępne metody karmienia pacjenta (doustnie, przez zgłębnik do żołądka lub przetokę odżywcza). <i>Selects and applies available methods of feeding the patient (orally, via a gastric tube, or a feeding stoma).</i>							
C.U20.	Przemieszcza i pozycjonuje pacjenta z wykorzystaniem różnych technik, metod i sprzętu, z zastosowaniem zasad bezpieczeństwa pacjenta i swojego. <i>Moves and positions the patient using various techniques, methods, and equipment, applying principles of patient and personal safety.</i>							
C.U21.	Prowadzi gimnastykę oddechową oraz wykonuje drenaż ułożeniowy, inhalację i odśluzowywanie dróg oddechowych. <i>Conducts breathing exercises and performs postural drainage, inhalation therapy, and airway secretion clearance.</i>							

C.U22.	Podaje pacjentowi doraźnie tlen z wykorzystaniem różnych metod oraz uczestniczy w tlenoterapii z wykorzystaniem dostępu do centralnej instalacji gazów medycznych, butli z tlenem lub koncentratora tlenu. <i>Administers oxygen to the patient when necessary using various methods and participates in oxygen therapy using access to a central medical gas system, oxygen cylinders, or an oxygen concentrator.</i>							
C.U23.	Wykonuje nacieranie, oklepywanie, ćwiczenia bierne i czynne. <i>Performs rubbing, percussion (tapping), passive exercises, and active exercises.</i>							
C.U24.	Wykonuje zabiegi higieniczne u dziecka i dorosłego, pielęgnuje skórę i jej wytwory oraz błony śluzowe z zastosowaniem środków farmakologicznych i materiałów medycznych, w tym stosuje kąpiele lecznicze. <i>Performs hygiene procedures for children and adults, cares for the skin, its appendages, and mucous membranes using pharmacological agents and medical materials, including the use of therapeutic baths.</i>							
C.U25.	Ocenia ryzyko rozwoju odleżyn i stosuje działania profilaktyczne. <i>Assesses the risk of developing pressure ulcers and applies preventive measures.</i>							
C.U26.	Wykonuje zabiegi doodbytnicze. <i>Performs rectal procedures.</i>							
C.U27.	Pielęgnuje przetoki jelitowe i moczowe, w tym stosuje zasady i techniki zakładania oraz wymiany worka stomijnego i środki do pielęgnacji przetok. <i>Provides care for intestinal and urinary stomas, including applying the principles and techniques of applying and changing a stoma bag and using products for stoma care.</i>							
C.U28.	Zakłada cewnik do pęcherza moczowego, monitoruje diurezę, usuwa cewnik i prowokuje mikcję. <i>Inserts a catheter into the urinary bladder, monitors urine output (diuresis), removes the catheter, and stimulates urination.</i>							
C.U29.	Zakłada zgłębnik do żołądka, monitoruje jego położenie i drożność, usuwa go oraz wymienia PEG (niskoprofilową gastrostomię balonową). <i>Inserts a gastric tube, monitors its position and patency, removes it, and replaces a PEG (low profile balloon gastrostomy).</i>							
C.U30.	Dobiera rodzaj i technikę zakładania bandaży i innych materiałów opatrunkowych oraz je stosuje. <i>Selects the type and technique of applying bandages and other dressing materials and applies them.</i>							
C.U31.	Zakłada odzież operacyjną. <i>Puts on surgical clothing.</i>							

C.U32.	Zakłada opatrunek na ranę, zmienia go lub zdejmuje. <i>Applies a dressing to a wound, changes it, or removes it.</i>						
C.U33.	Usuwa szwy z rany. <i>Removes stitches from a wound.</i>						
C.U34.	Prowadzi dokumentację medyczną, w tym w postaci elektronicznej, oraz posługuje się nią zabezpiecza zgodnie z przepisami prawa. <i>Maintains medical records, including in electronic form, and uses and safeguards them in accordance with legal regulations.</i>						
<b>Symbol efektu</b> Effect symbol	<b>Kompetencje społeczne studenta</b> Student's social competences	<b>Ocena/zaliczenie</b> Assessment/credit				<b>Data</b> Date	<b>Podpis Nauczyciela</b> Teacher's Signature
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Acts in the best interest of the patient, respects the dignity and autonomy of those under care, shows understanding of ideological and cultural differences, and demonstrates empathy in relationships with the patient and their family or caregiver.</i>						
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects patients' rights and the principles of humanism.</i>						
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and responsibly practices the profession in accordance with ethical principles, including respecting moral values and duties in patient care.</i>						
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for the professional tasks performed.</i>						
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert opinions when having difficulty resolving a problem independently.</i>						
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting both personal and patient responses.</i>						
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies personal limitations in knowledge, skills, and social competencies, and assesses one's own deficits and educational needs.</i>						

**Uwagi o przebiegu zajęć praktycznych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

*Comments on the course of practical skills classes*

*(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)*

.....

.....

.....

.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach zajęć praktycznych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of practical classes.*

.....  
**\*Zaliczam/Nie Zaliczam (słownie)**

*\*Pass/Fail (in words)*

.....  
**Ocena (słownie).**

*Grade (in words)*

.....  
**Cyfra**

*(Number)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Nauczyciela**

*(Teacher's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT FORM*

**Praktyka Zawodowa: Podstawy Pielęgniarstwa**  
*Professional Internship: Basics of Nursing*

Nazwa jednostki (*Name of unit*):

Adres (*Address*):

Telefon, fax (*Phone, fax*):

Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki  
(*Hospital/facility stamp*)

Imię i nazwisko opiekuna:

*Name and surname of supervisor:*

**Semestr: II**

*Semester: II*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

*Start date (day, month, year)*

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

*End date (day, month, year)*

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (co najmniej 1 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements (at least 1 point for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje zaliczenie przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

*The student receives a pass when obtaining at least 6 points for each learning outcome.*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu Learning outcome symbol	Umiejętności praktyczne studenta Student's practical skills	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia Confirmation of achieved learning outcomes		
		Zaliczone/ Brak Zaliczenia Pass/Fail	Data Date	Podpis Opiekuna Supervisor's Signature
C.U1.	Stosuje wybraną metodę pielęgnowania w opiece nad pacjentem. <i>Applies a selected method of nursing care in patient care.</i>			
C.U2.	Gromadzi informacje metodą wywiadu, obserwacji, pomiarów, badania przedmiotowego, analizy dokumentacji w celu rozpoznawania stanu zdrowia pacjenta i sformułowania diagnozy pielęgniarskiej. <i>Collects information through interviews, observation, measurements, physical examination, and document analysis in order to assess the patient's health status and formulate a nursing diagnosis.</i>			
C.U3.	Ustala plan opieki pielęgniarskiej oraz realizuje ją wspólnie z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Establishes a nursing care plan and implements it together with the patient and their family or caregiver.</i>			
C.U4.	Monitoruje stan zdrowia pacjenta podczas pobytu w szpitalu lub innych jednostkach organizacyjnych systemu ochrony zdrowia. <i>Monitors the patient's health status during their stay in the hospital or other organizational units of the healthcare system.</i>			
C.U5.	Dokonyje wstępnej, bieżącej i końcowej oceny stanu zdrowia pacjenta (stan, problemy, potrzeby) i ewaluacji podejmowanych interwencji pielęgniarskich. <i>Performs initial, ongoing, and final assessments of the patient's health status (condition, problems, needs) and evaluates the nursing interventions undertaken.</i>			
C.U6.	Wykonuje pomiar glikemii i ciał ketonowych we krwi z użyciem glukometru, pomiar glukozy i ciał ketonowych w moczu z użyciem pasków diagnostycznych, pomiar cholesterolu we krwi oraz wykonać inne testy paskowe. <i>Measures blood glucose and ketone bodies using a glucometer, measures glucose and ketone bodies in urine using test strips, measures blood cholesterol, and performs other strip tests.</i>			
C.U7.	Wykonuje procedurę higienicznego mycia i dezynfekcji rąk, zakłada i zdejmuje rękawice medyczne jednorazowego użycia, zakłada odzież operacyjną, stosuje zasady aseptyki i antyseptyki, postępuje z odpadami medycznymi oraz stosuje środki ochrony indywidualnej i procedurę po ekspozycyjną. <i>"Performs the procedure for hygienic hand washing and disinfection, puts on and removes single-use medical gloves, dons surgical attire, follows aseptic and antiseptic principles, handles medical waste, and uses personal protective equipment and post-exposure procedures.</i>			
C.U8.	Przygotowuje narzędzia i sprzęt medyczny do realizacji procedur oraz kontroluje skuteczność sterylizacji; <i>Prepares medical instruments and equipment for procedures and checks the effectiveness of sterilization.</i>			
C.U9.	Prowadzi, dokumentuje i ocenia bilans płynów pacjenta; <i>Maintains, documents, and evaluates the patient's fluid balance.</i>			
C.U10.	Wykonuje u pacjenta w różnym wieku pomiar temperatury ciała tętna, oddechu, ciśnienia tętniczego krwi, ośrodkowego ciśnienia żylnego, saturacji, szczytowego przepływu wydechowego oraz pomiary antropometryczne (pomiar masy ciała, wzrostu lub długości ciała, obwodów: głowy, klatki piersiowej, talii, wskaźnika masy ciała (Body Mass Index, BMI), wskaźników dystrybucji tkanki tłuszczowej: stosunek obwodu talii do obwodu bioder (Waist Hip Ratio, WHR), stosunek obwodu talii do wzrostu (Waist to Height Ratio, WHtR),			

	grubości fałdów skórno-tłuszczowych, obwodów brzucha kończyn) oraz interpretować ich wyniki. <i>Measures body temperature, pulse, respiration, blood pressure, central venous pressure, oxygen saturation, peak expiratory flow, and anthropometric parameters (body weight, height or body length, circumferences: head, chest, waist, Body Mass Index [BMI], fat distribution indicators: waist-to-hip ratio [WHR], waist-to-height ratio [WHtR], skinfold thickness, abdominal and limb circumferences) in patients of different ages, and interprets the results.</i>			
C.U11.	Pobiera materiał do badań laboratoryjnych i mikrobiologicznych oraz asystuje lekarzowi przy badaniach diagnostycznych. <i>Collects material for laboratory and microbiological tests and assists the doctor during diagnostic examinations.</i>			
C.U12.	Wystawia skierowania na wykonanie określonych badań diagnostycznych. <i>Issues referrals for specific diagnostic tests.</i>			
C.U13.	Stosuje zabiegi przeciwzapalne. <i>Applies anti-inflammatory treatments.</i>			
C.U14.	Przechowuje i przygotowuje leki zgodnie z obowiązującymi standardami farmakoterapii i standardami opieki pielęgniarstwa. <i>Stores and prepares medications in accordance with applicable pharmacotherapy and nursing care standards.</i>			
C.U15.	Oblicza dawkę leku, samodzielnie podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z uprawnieniami zawodowymi pielęgniarki lub pisemnym zleceniem lekarza, oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie, a także uczestniczy w zabiegu podaży toksyny botulinowej przez lekarza w procedurach medycznych w leczeniu spastyczności. <i>Calculates the dose of medication, independently administers medications to the patient by various routes in accordance with the professional qualifications of a nurse or a written order from a physician, as well as medicinal products from life-saving anti- shock kits, and also participates in the administration of botulinum toxin by a physician in medical procedures for the treatment of spasticity.</i>			
C.U16.	Uczestniczy w przetaczaniu krwi i jej składników oraz preparatów krwiozastępczych. <i>Participates in the transfusion of blood and its components and blood substitutes.</i>			
C.U17.	Wykonuje płukanie jamy ustnej, gardła, oka, ucha, żołądka, pęcherza moczowego, przetoki jelitowej i rany; <i>Performs rinsing of the mouth, throat, eye, ear, stomach, bladder, intestinal fistula, and wounds.</i>			
C.U18.	Zakłada i usuwa cewnik z żył obwodowych, w tym żyły szyjnej zewnętrznej, wykonuje kroplowe wlewy dożylnie oraz monitoruje i pielęgnuje miejsce wkłucia obwodowego; <i>Inserts and removes catheters from peripheral veins, including the external jugular vein, performs intravenous drip infusions, and monitors and cares for the peripheral insertion site.</i>			
C.U19.	Dobiera i stosuje dostępne metody karmienia pacjenta (doustnie, przez zgłębnik do żołądka lub przetokę odżywczą); <i>Selects and applies available methods of feeding the patient (orally, through a stomach tube, or through a feeding fistula).</i>			
C.U20.	Przemieszcza i pozycjonuje pacjenta z wykorzystaniem różnych technik, metod i sprzętu, z zastosowaniem zasad bezpieczeństwa pacjenta i swojego; <i>Moves and positions the patient using various techniques, methods, and equipment, applying principles of patient and personal safety.</i>			

C.U21.	Prowadzi gimnastykę oddechową oraz wykonuje drenaż ułożeniowy, inhalację i odśluzowywanie dróg oddechowych. <i>Performs breathing exercises and performs postural drainage, inhalation, and airway clearance.</i>			
C.U22.	Podaje pacjentowi doraźnie tlen z wykorzystaniem różnych metod oraz uczestniczy w tlenoterapii z wykorzystaniem dostępu do centralnej instalacji gazów medycznych, butli z tlenem lub koncentratora tlenu; <i>Provides the patient with emergency oxygen using various methods and participates in oxygen therapy using access to a central medical gas installation, oxygen cylinders, or an oxygen concentrator.</i>			
C.U23.	Wykonuje nacieranie, oklepywanie, ćwiczenia bierne i czynne; <i>Performs rubbing, tapping, passive and active exercises.</i>			
C.U24.	Wykonuje zabiegi higieniczne u dziecka i dorosłego, pielęgnuje skórę i jej wytwory oraz błony śluzowe z zastosowaniem środków farmakologicznych i materiałów medycznych, w tym stosuje kąpiele lecznicze; <i>Performs hygiene procedures on children and adults, cares for the skin and its appendages and mucous membranes using pharmacological agents and medical materials, including therapeutic baths.</i>			
C.U25.	Ocenia ryzyko rozwoju odleżyn i stosuje działania profilaktyczne; <i>Assesses the risk of bedsores and applies preventive measures.</i>			
C.U26.	Wykonuje zabiegi doodbytnicze; <i>Performs rectal procedures.</i>			
C.U27.	Pielęgnuje przetoki jelitowe i moczowe, w tym stosuje zasady i techniki zakładania oraz wymiany worka stomijnego i środki do pielęgnacji przetok; <i>Cares for intestinal and urinary fistulas, including applying the principles and techniques of applying and replacing stomach bags and means of.</i>			
C.U28.	Zakłada cewnik do pęcherza moczowego, monitoruje diurezę, usuwa cewnik i prowokuje mikcję; <i>Inserts a urinary catheter, monitors diuresis, removes the catheter, and induces urination.</i>			
C.U29.	Zakłada zgłębnik do żołądka, monitoruje jego położenie i drożność, usuwa go oraz wymienia PEG (nisko profilową gastrostomię balonową); <i>Inserts a gastric tube, monitors its position and patency, removes it, and replaces the PEG (low-profile balloon gastrostomy).</i>			
C.U30.	Dobiera rodzaj i technikę zakładania bandaży i innych materiałów opatrunkowych oraz je stosuje; <i>Selects the type and technique of applying bandages and other dressing materials and applies them.</i>			
C.U31.	Zakłada odzież operacyjną; <i>Puts on surgical clothing.</i>			
C.U32.	Zakłada opatrunek na ranę, zmienia go lub zdejmuje; <i>Applies a dressing to a wound, changes it, or removes it.</i>			
C.U33.	Usuwa szwy z rany; <i>Removes stitches from a wound.</i>			
C.U34.	Prowadzi dokumentację medyczną, w tym w postaci elektronicznej, oraz posługuje się nią i zabezpiecza zgodnie z przepisami prawa; <i>Maintains medical records, including electronic records, and uses and secures them in accordance with the law.</i>			

Symbol efektu Learning outcome symbol	Kompetencje społeczne studenta Student's social competences	Zaliczone/ Brak Zaliczenia Pass/Fail	Data Date	Podpis Opiekuna Supervisor's Signature
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldviews and cultures, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>			
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>			
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including observing moral values and duties in patient care.</i>			
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for professional activities.</i>			
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problem. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>			
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors influencing their own reactions and those of the patient.</i>			
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktyk zawodowych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

**Comments on the course of professional internships**

(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)

.....  
.....  
.....  
.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach praktyk zawodowych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of professional practice.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)  
\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).  
*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**  
*(Number)*

.....  
**Data**  
*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Opiekuna**  
*(Supervisor's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**  
*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**  
*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**SEMESTR III**  
*SEMESTER III*

**Rok akademicki** \_\_\_\_\_  
*Academic year*

**ZAJĘCIA KSZTAŁTUJĄCE UMIEJĘTNOŚCI PRAKTYCZNE**  
*CLASSES DEVELOPING PRACTICAL SKILLS*

<b>Zajęcia Praktyczne</b> <i>Practical Classes</i>	<b>Liczba ECTS</b> <i>Number of ECTS</i>
Pediatria i Pielęgniarstwo Pediatriczne <i>Paediatrics and Paediatric Nursing</i>	5
Choroby Wewnętrzne i Pielęgniarstwo Internistyczne <i>Internal Diseases and Internal Medicine Nursing</i>	4
<b>Praktyki Zawodowe</b> <i>Professional Internships</i>	<b>Liczba ECTS</b> <i>Number of ECTS</i>
Pediatria i Pielęgniarstwo Pediatriczne <i>Paediatrics and Paediatric Nursing</i>	5
Choroby Wewnętrzne i Pielęgniarstwo Internistyczne <i>Internal Diseases and Internal Medicine Nursing</i>	4

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT FORM*

**Zajęcia Praktyczne: Pediatria i Pielęgniarstwo Pediatryczne**  
*Practical Classes: Paediatrics and Paediatric Nursing*

<p>Nazwa jednostki (<i>Name of unit</i>): Adres (<i>Address</i>): Telefon, fax (<i>Phone, fax</i>):</p>	<p>Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki (<i>Hospital/facility stamp</i>)</p>
<p>Imię i nazwisko nauczyciela: (<i>Teacher's first and last name</i>)</p>	

**Przebieg zajęć**  
*Course of classes*

**Semestr: III**

*Semester: III*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

*Start date (day, month, year)*

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

*End date (day, month, year)*

**Indeks umiejętności stworzony w celu usprawnienia dokumentowania rozwoju nabywanych umiejętności praktycznych:**

*Skill index created to improve the documentation of the development of acquired practical skills:*

**Poziom 1.** Obserwacja procedur.

*Level 1. Observation of procedures.*

**Poziom 2.** Wykonanie umiejętności z pomocą osoby nadzorującej.

*Level 2. Performing skills with the help of a supervisor*

**Poziom 3.** Wykonanie umiejętności pod kierunkiem osoby nadzorującej.

*Level 3. Performing skills under the guidance of a supervisor.*

**Poziom 4.** Wykonanie umiejętności samodzielnie, bezpiecznie, kompetentnie z uzasadnieniem swojego działania, w obecności osoby nadzorującej.

*Level 4. Performing skills independently, safely, competently, with justification of one's actions, in the presence of a supervisor.*

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (0-2 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements (0-2 points for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje pozytywną ocenę przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

*The student receives a positive grade when they obtain at least 6 points for each learning outcome*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny zajęć praktycznych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of practical classes, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu Learning outcome symbol	Umiejętności praktyczne studenta Student's practical skills	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia Confirmation of learning outcomes achieved						
		1	2	3	4	Ocena Grade	Data Date	Podpis Nauczyciela Teacher's Signature
D.U1.	Gromadzi informacje, formułuje diagnozę pielęgniarstwa, ustala cele i plan opieki pielęgniarstwa, wdraża interwencje pielęgniarstwa oraz dokonuje ewaluacji opieki pielęgniarstwa. <i>Gathers information, formulates a nursing diagnosis, sets nursing care goals and plans, implements nursing interventions and performs evaluation of nursing care.</i>							
D.U2.	Dokonyje różnymi technikami pomiaru parametrów życiowych (w tym ciśnienia tętniczego na tętnicach kończyn górnych i dolnych, oddechu, temperatury ciała, saturacji, świadomości) i ocenia uzyskane wyniki oraz wykorzystuje je do planowania opieki w różnych stanach klinicznych; <i>Uses various techniques to measure vital signs (including blood pressure in the arteries of the upper and lower limbs, respiration, body temperature, oxygen saturation, and consciousness), evaluates the results, and uses them to plan care in various clinical conditions.</i>							
D.U3.	Przeprowadza kompleksowe badanie podmiotowe i badanie fizykalne w różnych stanach klinicznych do planowania i realizacji opieki pielęgniarstwa; <i>Conducts a comprehensive subjective and physical examination in various clinical conditions for the planning and implementation of nursing care.</i>							
D.U4.	Asystuje lekarzowi w trakcie badań diagnostycznych jam ciała (nakłucia jamy brzusznej, nakłucia jamy opłucnowej pobierania szpiku, punkcji lędźwiowej) oraz endoskopii; <i>Assists the physician during diagnostic examinations of body cavities (abdominal punctures, pleural punctures, bone marrow collection, lumbar punctures) and endoscopy.</i>							
D.U5.	Przygotowuje i podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z posiadanymi uprawnieniami zawodowymi pielęgniarstwa lub pisemnym zleceniem lekarza w określonych stanach klinicznych oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie; <i>Prepares and administers medications to the patient by various routes in accordance with their professional qualifications as a nurse or a written order from a physician in specific clinical conditions, as well as medicinal products from life-saving anti-shock kits.</i>							

D.U6.	Wystawia recepty na leki w ramach realizacji zleceń lekarskich w określonych stanach klinicznych; <i>Issues prescriptions for medications as part of the implementation of medical orders in specific clinical conditions.</i>							
D.U7.	Rozpozna powikłania farmakoterapii, leczenia dietetycznego oraz wynikające z działań terapeutycznych i pielęgnacji. <i>Recognizes complications of pharmacotherapy, dietary treatment, and those resulting from therapeutic and nursing interventions.</i>							
D.U8.	Dobiera i stosuje dietoterapię oraz prowadzi u dzieci i dorosłych żywienie dojelitowe (przez zgłębnik do żołądka i przetokę odżywczą) oraz żywienie pozajelitowe. <i>Selects and applies diet therapy and provides enteral nutrition to children and adults (via a stomach tube and feeding fistula) and parenteral nutrition.</i>							
D.U9.	Prowadzi profilaktykę powikłań występujących w przebiegu chorób. <i>Provides prevention of complications occurring in the course of diseases.</i>							
D.U10.	Prowadzi poradnictwo w zakresie samoopieki pacjentów w różnym wieku i stanie zdrowia dotyczące wad rozwojowych, chorób i zaburzeń psychicznych, w tym uzależnień, z uwzględnieniem rodzin tych pacjentów; <i>Provides counselling on the field of self-care for patients of different ages and health conditions health concerning developmental disorders, diseases and mental disorders, in including addictions, taking into account the families of these patients.</i>							
D.U11.	Prowadzi rehabilitację przyłóżkową i aktywizację pacjenta z wykorzystaniem elementów terapii zajęciowej; <i>Conducts bedside rehabilitation and patient activation using elements of occupational therapy.</i>							
D.U12.	Edukuje pacjenta, jego rodzinę lub opiekuna w zakresie doboru oraz użytkowania sprzętu pielęgnacyjno-rehabilitacyjnego i wyrobów medycznych. <i>Educates patients, their families, or caregivers on the selection and use of and medical devices.</i>							
D.U13.	Prowadzi rozmowę terapeutyczną; <i>Conducts therapeutic conversations.</i>							
D.U14.	Stosuje metody komunikowania się z pacjentem niezdolnym do nawiązania i podtrzymania efektywnej komunikacji ze względu na stan zdrowia lub stosowane leczenie; <i>Uses methods of communicating with patients who are unable to establish and maintain effective communication due to their health condition or treatment.</i>							

D.U15.	Komunikuje się z członkami zespołu interdyscyplinarnego w zakresie pozyskiwania i przekazywania informacji o stanie zdrowia pacjenta. <i>Communicates with members of the interprofessional team in order to obtain and convey information about the patient's health condition.</i>							
D.U16.	Organizuje izolację pacjentów z zakażeniem i chorobą zakaźną w podmiotach leczniczych; <i>Organizes the isolation of patients with infections and infectious diseases in healthcare facilities.</i>							
D.U17.	Doraźnie podaje pacjentowi tlen i monitoruje jego stan podczas tlenoterapii w różnych stanach klinicznych. <i>Provides oxygen to the patient on an ad hoc basis and monitors their condition during oxygen therapy in various clinical conditions.</i>							
D.U18.	Oblicza dawki insuliny okołoposiłkowej z uwzględnieniem wyników badań pacjenta, w tym modyfikować dawkę stałą insuliny; <i>Calculates prandial insulin doses based on the patient's test results, including adjusting the fixed insulin dose.</i>							
D.U19.	Przygotowuje pacjenta fizycznie i psychicznie do badań diagnostycznych oraz zabiegu operacyjnego w trybach pilnym i planowym; <i>Prepares the patient physically and mentally for diagnostic tests and surgical procedures in urgent and planned modes.</i>							
D.U20.	Rozpoznaje powikłania po specjalistycznych badaniach diagnostycznych i zabiegach operacyjnych; <i>Recognizes complications after specialized diagnostic tests and surgical procedures.</i>							
D.U21.	Przekazuje pacjenta, zgodnie z procedurami, na blok operacyjny na badania inwazyjne lub przyjmuje pacjenta z bloku operacyjnego po badaniach inwazyjnych, przekazuje pacjenta z oddziału do innego oddziału, pracowni, podmiotu leczniczego oraz przekazuje informacje o pacjencie zgodnie z zasadami protokołu SBAR (Situation–sytuacja, Background–tło, Assessment–ocena, Recommendation–rekomendacja); <i>Transfers the patient, in accordance with procedures, to the operating room for invasive examinations or receives the patient from the operating room after invasive examinations, transfers the patient from one ward to another ward, laboratory, or medical facility, and transfers information about the patient in accordance with the principles the SBAR protocol (Situation, Background, Assessment, Recommendation).</i>							

D.U22.	Stosuje algorytmy postępowania resuscytacyjnego BLS i ALS zgodnie z wytycznymi PRC i ERC; <i>Applies BLS and ALS resuscitation algorithms in accordance with PRC and ERC guidelines.</i>						
D.U23.	Stosuje procedury postępowania pielęgniarstwa w stanach zagrożenia zdrowia i życia; <i>Applies nursing procedures in life-threatening situations.</i>						
D.U24.	Rozpoznaje agonię i pielęgnuje pacjenta umierającego; <i>Recognizes agony and cares for dying patient.</i>						
<b>Symbol efektu</b> Learning outcome symbol	<b>Kompetencje społeczne studenta</b> Student's social competences	<b>Ocena/zaliczenie</b> Assessment/credit				<b>Data</b> Date	<b>Podpis Nauczyciela</b> Teacher's Signature
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the well-being of the patient, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldviews and cultures and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>						
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>						
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including observing moral values and duties in patient care.</i>						
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for professional activities.</i>						
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>						
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>						
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i>						

**Uwagi o przebiegu zajęć praktycznych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

*Comments on the course of practical skills classes*

*(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)*

.....

.....

.....

.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach zajęć praktycznych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of practical classes.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)  
\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).  
*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**  
*(Number)*

.....  
**Data**  
*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Nauczyciela**  
*(Teacher's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**  
*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**  
*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT FORM*

**Zajęcia Praktyczne: Choroby Wewnętrzne i Pielęgniarstwo Internistyczne**  
*Practical Classes: Internal Diseases and Internal Medicine Nursing*

Nazwa jednostki (*Name of unit*):

Adres (*Address*):

Telefon, fax (*Phone, fax*):

Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki  
(*Hospital/facility stamp*)

Imię i nazwisko nauczyciela:  
(*Teacher's first and last name*)

**Przebieg zajęć**  
*Course of classes*

**Semestr: III**  
*Semester: III*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

*Start date* (*day, month, year*)

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

*End date* (*day, month, year*)

**Indeks umiejętności stworzony w celu usprawnienia dokumentowania rozwoju nabywanych umiejętności praktycznych:**

*Skill index created to improve the documentation of the development of acquired practical skills:*

**Poziom 1.** Obserwacja procedur.

*Level 1. Observation of procedures.*

**Poziom 2.** Wykonanie umiejętności z pomocą osoby nadzorującej.

*Level 2. Performing skills with the help of a supervisor*

**Poziom 3.** Wykonanie umiejętności pod kierunkiem osoby nadzorującej.

*Level 3. Performing skills under the guidance of a supervisor.*

**Poziom 4.** Wykonanie umiejętności samodzielnie, bezpiecznie, kompetentnie z uzasadnieniem swojego działania, w obecności osoby nadzorującej.

*Level 4. Performing skills independently, safely, competently, with justification of one's actions, in the presence of a supervisor.*

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (0-2 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements* (0-2 points for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.

**Student otrzymuje pozytywną ocenę przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

*The student receives a positive grade when they obtain at least 6 points for each learning outcome*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny zajęć praktycznych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących reguł.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of practical classes, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu Learning outcome symbol	Umiejętności praktyczne studenta Student's practical skills	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia Confirmation of learning outcomes achieved						
		1	2	3	4	Ocena Grade	Data Date	Podpis Nauczyciela Teacher's Signature
D.U1.	Gromadzi informacje, formułuje diagnozę pielęgniarstwa, ustala cele i plan opieki pielęgniarstwa, wdraża interwencje pielęgniarstwa oraz dokonuje ewaluacji opieki pielęgniarstwa. <i>Gathers information, formulates a nursing diagnosis, sets nursing care goals and plans, implements nursing interventions, and evaluates nursing care.</i>							
D.U2.	Stosuje skale i kwestionariusze do oceny stanu pacjenta lub jego wydolności funkcjonalnej w określonych sytuacjach zdrowotnych. <i>Uses scales and questionnaires to assess the patient's condition or functional capacity in specific health situations.</i>							
D.U3.	Dokonuje różnymi technikami pomiary parametrów życiowych (w tym ciśnienia tętniczego na tętnicach kończyn górnych i dolnych, oddechu, temperatury ciała, saturacji, świadomości) i ocenia uzyskane wyniki oraz wykorzystuje je do planowania opieki w różnych stanach klinicznych; <i>Uses various techniques to measure vital signs (including blood pressure in the upper and lower limbs, respiration, body temperature, oxygen saturation, and consciousness) and evaluates the results and uses them to plan care in various clinical conditions.</i>							
D.U4.	Przeprowadza kompleksowe badanie podmiotowe i badanie fizykalne w różnych stanach klinicznych do planowania i realizacji opieki pielęgniarstwa; <i>Conducts a comprehensive subjective and physical examination in various clinical conditions for the planning and implementation of nursing care.</i>							
D.U5.	Ocenia poziom bólu, reakcję pacjenta na ból i jego nasilenie oraz stosować farmakologiczne i nefarmakologiczne metody postępowania przeciwbólowego; <i>Assesses the level of pain, the patient's response to pain, and its intensity and use pharmacological and non-pharmacological methods of pain management.</i>							
D.U6.	Asystuje lekarzowi w trakcie badań diagnostycznych jam ciała (nakłucia jamy brzusznej, nakłucia jamy opłucnowej, pobierania szpiku, punkcji lędźwiowej) oraz endoskopii; <i>Assists the physician during diagnostic examinations of body cavities (abdominal puncture, pleural cavity punctures, bone marrow sampling, lumbar punctures) and endoscopy.</i>							

D.U7.	Przygotowuje i podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z posiadanymi uprawnieniami zawodowymi pielęgniarki lub pisemnym zleceniem lekarza w określonych stanach klinicznych oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie; <i>Prepares and administers medications to patients by various routes in accordance with their professional nursing qualifications or a written doctor's order in specific clinical conditions and medicinal products from life-saving anti- shock kits.</i>							
D.U8.	Wystawia recepty na leki w ramach realizacji zleceń lekarskich w określonych stanach klinicznych; <i>Issues prescriptions for medications as part of the implementation of medical orders in specific clinical conditions.</i>							
D.U9.	Rozpoznaje powikłania farmakoterapii, leczenia dietetycznego oraz wynikające z działań terapeutycznych i pielęgnacji; <i>Recognizes complications of pharmacotherapy, dietary treatment, and those resulting from therapeutic and nursing interventions.</i>							
D.U10.	Dobiera i stosuje dietoterapię oraz prowadzi u dzieci i dorosłych żywienie dojelitowe (przez zgłębnik do żołądka i przetokę odżywczą) oraz żywienie pozajelitowe. <i>Selects and applies diet therapy and provides enteral nutrition (via a stomach tube and feeding tube) and parenteral nutrition to children and adults.</i>							
D.U11.	Prowadzi profilaktykę powikłań występujących w przebiegu chorób; <i>Provides prevention of complications occurring in the course of diseases.</i>							
D.U12.	Prowadzi poradnictwo w zakresie samoopieki pacjentów w różnym wieku i stanie zdrowia dotyczące wad rozwojowych, chorób i zaburzeń psychicznych, w tym uzależnień, z uwzględnieniem rodzin tych pacjentów. <i>Provides counselling on self-care for patients of various ages and health conditions regarding developmental defects, diseases and mental disorders mental disorders, including addictions, taking into account the families of the patients.</i>							
D.U13.	Edukuje pacjenta, jego rodzinę lub opiekuna w zakresie doboru oraz użytkowania sprzętu pielęgnacyjno-rehabilitacyjnego i wyrobów medycznych; <i>Educates the patient, their family, or caregiver on the selection and use of care and rehabilitation equipment and medical devices.</i>							
D.U14.	Prowadzi rozmowę terapeutyczną. <i>Conducts therapeutic conversations.</i>							

D.U15.	Stosuje metody komunikowania się z pacjentem niezdolnym do nawiązania i podtrzymania efektywnej komunikacji ze względu na stan zdrowia lub stosowane leczenie; <i>Uses methods of communicating with patients who are unable to establish and maintain effective communication due to their health condition or treatment.</i>							
D.U16.	Komunikuje się z członkami zespołu interdyscyplinarnego w zakresie pozyskiwania i przekazywania informacji o stanie zdrowia pacjenta; <i>Communicates with members of the interprofessional team in the acquisition and transmission of information about the patient's health condition.</i>							
D.U17.	Organizuje izolację pacjentów z zakażeniem chorobą zakaźną w podmiotach leczniczych; <i>Organizes the isolation of patients with infections and infectious diseases in healthcare facilities.</i>							
D.U18.	Doraźnie podaje pacjentowi tlen i monitoruje jego stan podczas tlenoterapii w różnych stanach klinicznych. <i>Provides oxygen to patients on an ad hoc basis and monitors their condition during oxygen therapy in various clinical conditions.</i>							
D.U19.	Wykonuje badanie EKG u pacjenta w różnym wieku w spoczynku oraz rozpoznaje stan zagrażający zdrowiu i życiu; <i>Performs ECG examinations on patients of various ages at rest and recognizes conditions that threaten health and life.</i>							
D.U20.	Oblicza dawki insuliny około posiłkowej z uwzględnieniem wyników badań pacjenta, w tym modyfikuje dawkę stałą insuliny; <i>Calculates per-meal insulin doses taking into account the patient's test results, including modifying the fixed insulin dose.</i>							
D.U21.	Rozpoznaje powikłania po specjalistycznych badaniach diagnostycznych i zabiegach operacyjnych; <i>Recognizes complications after specialized diagnostic tests and surgical procedures.</i>							

D.U22.	Przekazuje pacjenta, zgodnie z procedurami, na blok operacyjny na badania inwazyjne lub przyjmuje pacjenta z bloku operacyjnego po badaniach inwazyjnych, przekazuje pacjenta z oddziału do innego oddziału, pracowni, podmiotu leczniczego oraz przekazuje informacje o pacjencie zgodnie z zasadami protokołu SBAR ( <i>Situation–sytuacja, Background–tło, Assessment–ocena, Recommendation–rekomendacja</i> ); <i>Transfers the patient, in accordance with procedures, to the operating room for invasive examinations or receives the patient from the operating room after invasive examinations, transfers the patient from one ward to another ward, laboratory, or medical facility, and transfers information about the patient in accordance with the SBAR protocol (Situation, Background, Assessment, Recommendation).</i>						
D.U23.	Stosuje procedury postępowania pielęgniarskiego w stanach zagrożenia zdrowia i życia; <i>Applies nursing procedures in situations that pose a threat to health and life.</i>						
<b>Symbol efektu</b> Learning outcome symbol	<b>Kompetencje społeczne studenta</b> Student's social competences	<b>Ocena/zaliczenie</b> Assessment/credit				<b>Data</b> Date	<b>Podpis Nauczyciela</b> Teacher's Signature
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldviews and cultures, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>						
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>						
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including observing moral values and duties in patient care.</i>						
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for professional activities.</i>						
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>						

O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors influencing their own reactions and those of the patient.</i>			
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktycznych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

*Comments on the course of practical skills classes*

*(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)*

.....  
.....  
.....  
.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach zajęć praktycznych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of practical classes.*

.....  
**\*Zaliczam/Nie Zaliczam (słownie)**

*\*Pass/Fail (in words)*

.....  
**Ocena (słownie).**

*Grade (in words)*

.....  
**Cyfra**

*(Number)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Nauczyciela**

*(Teacher's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT FORM*

**Praktyka Zawodowa: Pediatria i Pielęgniarstwo Pediatryczne**  
*Professional Internships: Paediatrics and Paediatric Nursing*

Nazwa jednostki ( <i>Name of unit</i> ): Adres ( <i>Address</i> ): Telefon, fax ( <i>Phone, fax</i> ):	Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki ( <i>Hospital/facility stamp</i> )
Imię i nazwisko opiekuna: <i>Name and surname of supervisor</i>	

**Przebieg zajęć**  
*Course schedule*

**Semestr: III**

**Semester: III**

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

**Start date** (*day, month, year*)

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

**End date** (*day, month, year*)

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (co najmniej 1 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

**Assessment criteria for individual elements** (*at least 1 point for each element*): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.

**Student otrzymuje zaliczenie przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

**The student receives a pass when obtaining at least 6 points for each learning outcome.**

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu Learning outcome symbol	Umiejętności praktyczne studenta Student's practical skills	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia Confirmation of achieved learning outcomes		
		Zaliczone/ Brak Zaliczenia Pass/Fail	Data Date	Podpis Opiekuna Supervisor's Signature
D.U1.	Gromadzi informacje, formułuje diagnozę pielęgniarstwa, ustala cele i plan opieki pielęgniarstwa, wdraża interwencje pielęgniarstwa oraz dokonuje ewaluacji opieki pielęgniarstwa. <i>Gathers information, formulates a nursing diagnosis, sets nursing care goals and plans, implements nursing interventions, and evaluates nursing care.</i>			
D.U2.	Przeprowadza kompleksowe badanie podmiotowe i badanie fizykalne w różnych stanach klinicznych do planowania i realizacji opieki pielęgniarstwa; <i>Conducts a comprehensive subjective examination and physical examination in various clinical conditions for the planning and implementation of nursing care.</i>			
D.U3.	Przygotowuje i podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z posiadanymi uprawnieniami zawodowymi pielęgniarki lub pisemnym zleceniem lekarza w określonych stanach klinicznych oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie; <i>Prepares and administers medications to patients by various routes in accordance with their professional nursing qualifications or a written doctor's order in specific clinical conditions and medical products from life-saving anti-shock kits.</i>			
D.U4.	Wystawia recepty na leki w ramach realizacji zleceń lekarskich w określonych stanach klinicznych; <i>Issues prescriptions for medicines as part of the implementation of medical orders in specific clinical conditions.</i>			
D.U5.	Rozpozna powikłania farmakoterapii, leczenia dietetycznego oraz wynikające z działań terapeutycznych i pielęgnacji. <i>Recognizes complications of pharmacotherapy, dietary treatment, and those resulting from therapeutic and nursing interventions.</i>			
D.U6.	Dobiera i stosuje dietoterapię oraz prowadzi u dzieci i dorosłych żywienie dojelitowe (przez zgłębnik do żołądka i przetokę odżywczą) oraz żywienie pozajelitowe. <i>Selects and applies diet therapy and provides enteral nutrition (via a stomach tube and feeding tube) and parenteral nutrition to children and adults.</i>			
D.U7.	Prowadzi profilaktykę powikłań występujących w przebiegu chorób. <i>Provides prevention of complications occurring in the course of diseases.</i>			
D.U8.	Prowadzi poradnictwo w zakresie samoopieki pacjentów w różnym wieku i stanie zdrowia dotyczące wad rozwojowych, chorób i zaburzeń psychicznych, w tym uzależnień, z uwzględnieniem rodzin tych pacjentów; <i>Provides counseling on self-care for patients of various ages and health conditions regarding developmental defects, diseases, and mental disorders, including addictions, taking into account the families of these patients.</i>			

D.U9.	Edukuje pacjenta, jego rodzinę lub opiekuna w zakresie doboru oraz użytkowania sprzętu pielęgnacyjno-rehabilitacyjnego i wyrobów medycznych. <i>Educates the patient, their family, or caregiver on the selection and use of nursing-rehabilitation equipment and medical devices.</i>			
D.U10.	Prowadzi rozmowę terapeutyczną; <i>Conducts a therapeutic conversation.</i>			
D.U11.	Komunikuje się z członkami zespołu interprofesjonalnego w zakresie pozyskiwania i przekazywania informacji o stanie zdrowia pacjenta. <i>Communicates with members of the interprofessional team in order to obtain and convey information about the patient's health condition.</i>			
D.U12.	Zapewnia bezpieczeństwo kobiecie i dziecku w sytuacji porodu nagłego. <i>Ensures the safety of the woman and child in an emergency delivery situation.</i>			
<b>Symbol efektu</b> Learning outcome symbol	<b>Kompetencje społeczne studenta</b> Student's social competences	<b>Zaliczone/ Brak Zaliczenia</b> Pass/Fail	<b>Data</b> Date	<b>Podpis Opiekuna</b> Supervisor's Signature
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldviews and cultures and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>			
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>			
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including observing moral values and duties in patient care.</i>			
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for their professional activities.</i>			
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>			
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>			
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktyk zawodowych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

**Comments on the course of professional internships**

(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)

.....

.....

.....

.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach praktyk zawodowych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of professional practice.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**

*(Number)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Opiekuna**

*(Supervisor's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA  
STUDENT ASSESSMENT FORM**

**Praktyka Zawodowa: Choroby Wewnętrzne i Pielęgniarstwo Internistyczne**  
*Professional Internships: Internal Diseases and Internal Medicine Nursing*

Nazwa jednostki ( <i>Name of unit</i> ): Adres ( <i>Address</i> ): Telefon, fax ( <i>Phone, fax</i> ):	Pieczeń oddziału szpitalnego/placówki <i>(Hospital/facility stamp)</i>
Imię i nazwisko opiekuna: <i>Name and surname of supervisor:</i>	

**Przebieg zajęć**  
*Course schedule*

**Semestr: III**

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

*Start date (day, month, year)*

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

*End date (day, month, year)*

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (co najmniej 1 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements (at least 1 point for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje zaliczenie przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

*The student receives a pass when obtaining at least 6 points for each learning outcome.*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu Learning outcome symbol	Umiejętności praktyczne studenta Student's practical skills	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia Confirmation of achieved learning outcomes		
		Zaliczone/ Brak Zaliczenia Pass/Fail	Data Date	Podpis Opiekuna Supervisor's Signature
D.U1.	Gromadzi informacje, formułuje diagnozę pielęgniarską, ustala cele i plan opieki pielęgniarskiej, wdraża interwencje pielęgniarskie oraz dokonuje ewaluacji opieki pielęgniarskiej. <i>Gathers information, formulates a nursing diagnosis, sets nursing care goals and plans, implements nursing interventions, and evaluates nursing care.</i>			
D.U2.	Stosuje skale i kwestionariusze do oceny stanu pacjenta lub jego wydolności funkcjonalnej w określonych sytuacjach zdrowotnych. <i>Uses scales and questionnaires to assess the patient's condition or functional capacity in specific health situations.</i>			
D.U3.	Dokonuje różnymi technikami pomiary parametrów życiowych (w tym ciśnienia tętniczego na tętnicach kończyn górnych i dolnych, oddechu, temperatury ciała, saturacji, świadomości) i ocenia uzyskane wyniki oraz wykorzystuje je do planowania opieki w różnych stanach klinicznych; <i>Uses various techniques to measure vital signs (including blood pressure in the upper and lower limbs, respiration, body temperature, oxygen saturation, and consciousness), evaluates the results, and uses them to plan care in various clinical conditions.</i>			
D.U4.	Przeprowadza kompleksowe badanie podmiotowe i badanie fizykalne w różnych stanach klinicznych do planowania i realizacji opieki pielęgniarskiej; <i>Performs comprehensive subjective and physical examinations in various clinical conditions for the purpose of planning and providing nursing care.</i>			
D.U5.	Ocenia poziom bólu, reakcję pacjenta na ból i jego nasilenie oraz stosować farmakologiczne i nefarmakologiczne metody postępowania przeciwbólowego; <i>Assesses the level of pain, the patient's response to pain and its intensity, and applies pharmacological and non-pharmacological pain management methods.</i>			
D.U6.	Asystuje lekarzowi w trakcie badań diagnostycznych jam ciała (nakłucia jamy brzusznej, nakłucia jamy opłucnowej, pobierania szpiku, punkcji łądźwiowej) oraz endoskopii; <i>Assists the physician during diagnostic examinations of body cavities (abdominal punctures, pleural punctures, bone marrow sampling, lumbar punctures) and endoscopy.</i>			
D.U7.	Przygotowuje i podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z posiadanymi uprawnieniami zawodowymi pielęgniarki lub pisemnym zleceniem lekarza w określonych stanach klinicznych oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie; <i>Prepares and administers medications to the patient through various routes in accordance with the nurse's professional qualifications or a written doctor's order in specific clinical conditions, as well as medicinal products from anti-shock life-saving kits.</i>			
D.U8.	Wystawia recepty na leki w ramach realizacji zleceń lekarskich w określonych stanach klinicznych; <i>Issues prescriptions for drugs as part of the implementation of medical orders in specific clinical conditions.</i>			

D.U9.	Rozpoznaje powikłania farmakoterapii, leczenia dietetycznego oraz wynikające z działań terapeutycznych i pielęgnacji; <i>Recognizes complications of pharmacotherapy, dietary treatment, and those resulting from therapeutic and nursing interventions.</i>			
D.U10.	Dobiera i stosuje dietoterapię oraz prowadzi u dzieci i dorosłych żywienie dojelitowe (przez zgłębnik do żołądka i przetokę odżywczą) oraz żywienie pozajelitowe. <i>Selects and applies diet therapy and provides enteral nutrition (via a stomach tube and feeding tube) and parenteral nutrition to children and adults.</i>			
D.U11.	Prowadzi profilaktykę powikłań występujących w przebiegu chorób; <i>Provides prevention of complications occurring in the course of diseases.</i>			
D.U12.	Prowadzi poradnictwo w zakresie samoopieki pacjentów w różnym wieku i stanie zdrowia dotyczące wad rozwojowych, chorób i zaburzeń psychicznych, w tym uzależnień, z uwzględnieniem rodzin tych pacjentów. <i>Provides counselling on self-care for patients of various ages and health conditions regarding developmental defects, diseases, and mental disorders, including addictions, taking into account the families of these patients.</i>			
D.U13.	Prowadzi rehabilitację przyłóżkową i aktywizację pacjenta z wykorzystaniem elementów terapii zajęciowej; <i>Provides bedside rehabilitation and patient activation using elements of occupational therapy.</i>			
D.U14.	Edukuje pacjenta, jego rodzinę lub opiekuna w zakresie doboru oraz użytkowania sprzętu pielęgnacyjno-rehabilitacyjnego i wyrobów medycznych; <i>Educates patients, their families, or caregivers on the selection and use of care and rehabilitation equipment and medical devices.</i>			
D.U15.	Prowadzi rozmowę terapeutyczną <i>Conducts therapeutic conversations.</i>			
D.U16.	Komunikuje się z członkami zespołu interdyscyplinarnego w zakresie pozyskiwania i przekazywania informacji o stanie zdrowia pacjenta; <i>Communicates with members of the interprofessional team in the field of obtaining and transmitting information about the patient's health condition.</i>			
D.U17.	Organizuje izolację pacjentów z zakażeniem i chorobą zakaźną w podmiotach leczniczych; <i>Organizes the isolation of patients with infections and infectious diseases in healthcare facilities.</i>			
D.U18.	Doraźnie podaje pacjentowi tlen i monitoruje jego stan podczas tlenoterapii w różnych stanach klinicznych. <i>Provides oxygen to the patient on an ad hoc basis and monitors their condition during oxygen therapy in various clinical conditions.</i>			
D.U19.	Wykonuje badanie EKG u pacjenta w różnym wieku w spoczynku oraz rozpoznaje stan zagrażający zdrowiu i życiu. <i>Performs ECG examinations on patients of various ages At rest and recognizes conditions that threaten health and life.</i>			
D.U20.	Oblicza dawki insuliny okołoposiłkowej z uwzględnieniem wyników badań pacjenta, w tym modyfikować dawkę stałą insuliny; <i>Calculates insulin doses around meals taking into account the patient's test results, including modifying the fixed insulin dose.</i>			

D.U21.	Przygotowuje pacjenta fizycznie i psychicznie do badań diagnostycznych oraz zabiegu operacyjnego w trybach pil- nym i planowym; <i>Prepares the patient physically and mentally for diagnostic tests and surgical procedures in urgent and planned modes.</i>			
D.U22.	Rozpozna powikłania po specjalistycznych badaniach diagnostycznych i zabiegach operacyjnych; <i>Recognizes complications after specialist diagnostic tests and surgical procedures.</i>			
D.U23.	Dobiera technikę i sposoby pielęgnowania rany, w tym usuwa szwy i zakłada opatrunki specjalistyczne; <i>Selects wound care techniques and methods, including removing stitches and applying specialized dressings.</i>			
D.U24.	Dobiera metody i środki pielęgnacji ran na podstawie ich klasyfikacji; <i>Selects methods and means of wound care based on their classification.</i>			
D.U25.	Przekazuje pacjenta, zgodnie z procedurami, na blok operacyjny na badania inwazyjne lub przyjmuje pacjenta z bloku operacyjnego po badaniach inwazyjnych, przekazuje pacjenta z oddziału do innego oddziału, pracowni, podmiotu leczniczego oraz przekazuje informacje o pacjencie zgodnie z zasadami protokołu SBAR (Situation–sytuacja, Background–tło, Assessment–ocena, Recommendation–rekomendacja); <i>Transfers the patient, in accordance with procedures, to the operating room for invasive examinations or receives the patient from the operating room after invasive examinations, transfers the patient from one ward to another ward, laboratory, or medical facility, and provides information about the patient in accordance with the SBAR protocol (Situation, Background, Assessment, Recommendation).</i>			
D.U26.	Stosuje algorytmy postępowania resuscytacyjnego BLS i ALS zgodnie z wytycznymi PRC i ERC; <i>Applies BLS and ALS resuscitation algorithms in accordance with PRC and ERC guidelines.</i>			
D.U27.	Stosuje procedury postępowania pielęgniarstwa w stanach zagrożenia zdrowia i życia; <i>Applies nursing procedures in life-threatening situations.</i>			
D.U28.	Rozpozna agonię i pielęgnuje pacjenta umierającego; <i>Recognizes agony and cares for a dying patient.</i>			
D.U29.	Postępuje zgodnie z procedurą z ciałem zmarłego pacjenta. <i>Follows procedures for handling the body of a deceased patient.</i>			
<b>Symbol efektu</b> Learning outcome symbol	<b>Kompetencje społeczne studenta</b> Student's social competences	<b>Zaliczone/ Brak Zaliczenia</b> Pass/Fail	<b>Data</b> Date	<b>Podpis Opiekuna</b> Supervisor's Signature
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldviews and cultures, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>			
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>			

O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including observing moral values and duties in patient care.</i>			
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for their professional activities.</i>			
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>			
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>			
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktyk zawodowych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

***Comments on the course of professional internships***

(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)

.....

.....

.....

.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach praktyk zawodowych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of professional practice.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\*Pass/Fail (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

Grade (in words)

.....  
**Cyfra**

(Number)

.....  
**Data**

(Date)

.....  
**Pieczętka i Podpis Opiekuna**

(Supervisor's Stamp and Signature)

.....  
**Data**

(Date)

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)

**SEMESTR IV**  
**SEMESTER IV**

**Rok akademicki** \_\_\_\_\_  
*Academic year*

**ZAJĘCIA KSZTAŁTUJĄCE UMIEJĘTNOŚCI PRAKTYCZNE**  
*CLASSES DEVELOPING PRACTICAL SKILLS*

<b>Zajęcia Praktyczne</b> <b>Practical Classes</b>	<b>Liczba ECTS</b> <b>Number of ECTS</b>
Promocja Zdrowia <i>Health Promotion</i>	1
Chirurgia i Pielęgniarstwo Chirurgiczne (w tym na bloku operacyjnym) <i>Surgery and Surgical Nursing (including in the operating theater)</i>	4
Geriatryka i Pielęgniarstwo Geriatryczne <i>Geriatrics and Geriatric Nursing</i>	3
<b>Praktyki Zawodowe</b> <b>Professional Internships</b>	<b>Liczba ECTS</b> <b>Number of ECTS</b>
Geriatryka i Pielęgniarstwo Geriatryczne <i>Geriatrics and Geriatric Nursing</i>	3
Chirurgia i Pielęgniarstwo Chirurgiczne <i>Surgery and Surgical Nursing</i>	6
Praktyki zawodowe wybierane indywidualnie przez studenta <i>Professional internships chosen individually by the student</i>	3

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT FORM*

**Zajęcia Praktyczne: Promocja Zdrowia**  
*Practical Classes: Health Promotion*

<p>Nazwa jednostki (<i>Name of unit</i>): Adres (<i>Address</i>): Telefon, fax (<i>Phone, fax</i>):</p>	<p>Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki (<i>Hospital/facility stamp</i>)</p>
<p>Imię i nazwisko nauczyciela: (<i>Teacher's first and last name</i>)</p>	

**Przebieg zajęć**  
*Course of classes*

**Semestr: IV**  
*Semester: IV*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*Start date (day, month, year)*

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*End date (day, month, year)*

**Indeks umiejętności stworzony w celu usprawnienia dokumentowania rozwoju nabywanych umiejętności praktycznych:**

*Skill index created to improve the documentation of the development of acquired practical skills:*

**Poziom 1.** Obserwacja procedur.

*Level 1. Observation of procedures.*

**Poziom 2.** Wykonanie umiejętności z pomocą osoby nadzorującej.

*Level 2. Performing skills with the help of a supervisor*

**Poziom 3.** Wykonanie umiejętności pod kierunkiem osoby nadzorującej.

*Level 3. Performing skills under the guidance of a supervisor.*

**Poziom 4.** Wykonanie umiejętności samodzielnie, bezpiecznie, kompetentnie z uzasadnieniem swojego działania, w obecności osoby nadzorującej.

*Level 4. Performing skills independently, safely, competently, with justification of one's actions, in the presence of a supervisor.*

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (0-2 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements (0-2 points for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje pozytywną ocenę przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

*The student receives a positive grade when they obtain at least 6 points for each learning outcome*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny zajęć praktycznych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of practical classes, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu Learning outcome symbol	Umiejętności praktyczne studenta Student's practical skills	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia Confirmation of learning outcomes achieved						
		1	2	3	4	Ocena Grade	Data Date	Podpis Nauczyciela Teacher's Signature
C.U1.	Dobiera metody i formy profilaktyki i prewencji chorób, kształtuje zachowanie zdrowotne różnych grup społecznych oraz opracowuje i wdraża indywidualne programy promocji zdrowia pacjentów, rodzin i grup społecznych; <i>Selects methods and forms of disease prevention and control, shapes the health behaviour of various social groups, and develops and implements individual health promotion pro- grams for patients, families, and social groups.</i>							
C.U2.	Rozpozna uwarunkowania zachowań zdrowotnych pacjenta i czynniki ryzyka chorób wynikających ze stylu życia; <i>Recognizes the determinants of patient health behaviors and lifestyle-related disease risk factors.</i>							
Symbol efektu Learning outcome symbol	Kompetencje społeczne studenta Student's social competences	Ocena/zaliczenie Assessment/credit				Data Date	Podpis Nauczyciela Teacher's Signature	
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldview and culture, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>							
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>							
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including respecting moral values and duties in patient care.</i>							
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for professional activities.</i>							
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>							

O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>			
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assess their deficits and educational needs.</i>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktycznych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

*Comments on the course of practical skills classes*

*(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)*

.....

.....

.....

.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach zajęć praktycznych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of practical classes.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**

*(Number)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Nauczyciela**

*(Teacher's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT FORM*

**Zajęcia Praktyczne: Chirurgia i Pielęgniarstwo Chirurgiczne**  
*Practical Classes: Surgery and Surgical Nursing*

Nazwa jednostki (*Name of unit*):

Adres (*Address*):

Telefon, fax (*Phone, fax*):

Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki  
(*Hospital/facility stamp*)

Imię i nazwisko nauczyciela:  
(*Teacher's first and last name*)

**Przebieg zajęć**  
*Course of classes*

**Semestr: IV**  
*Semester: IV*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*Start date (day, month, year)*

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*End date (day, month, year)*

**Indeks umiejętności stworzony w celu usprawnienia dokumentowania rozwoju nabywanych umiejętności praktycznych:**

*Skill index created to improve the documentation of the development of acquired practical skills:*

**Poziom 1.** Obserwacja procedur.

*Level 1. Observation of procedures.*

**Poziom 2.** Wykonanie umiejętności z pomocą osoby nadzorującej.

*Level 2. Performing skills with the help of a supervisor*

**Poziom 3.** Wykonanie umiejętności pod kierunkiem osoby nadzorującej.

*Level 3. Performing skills under the guidance of a supervisor.*

**Poziom 4.** Wykonanie umiejętności samodzielnie, bezpiecznie, kompetentnie z uzasadnieniem swojego działania, w obecności osoby nadzorującej.

*Level 4. Performing skills independently, safely, competently, with justification of one's actions, in the presence of a supervisor.*

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (0-2 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements (0-2 points for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje pozytywną ocenę przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

*The student receives a positive grade when they obtain at least 6 points for each learning outcome*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny zajęć praktycznych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of practical classes, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu Learning outcome symbol	Umiejętności praktyczne studenta Student's practical skills	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia Confirmation of learning outcomes achieved						
		1	2	3	4	Ocena Grade	Data Date	Podpis Nauczyciela Teacher's Signature
D.U1.	Gromadzi informacje, formułuje diagnozę pielęgniarstwa, ustala cele i plan opieki pielęgniarstwa, wdraża interwencje pielęgniarstwa oraz dokonuje ewaluacji opieki pielęgniarstwa <i>Gathers information, formulates a nursing diagnosis, sets nursing care goals and plans, implements nursing interventions, and evaluates nursing care.</i>							
D.U2.	Stosuje skale i kwestionariusze do oceny stanu pacjenta lub jego wydolności funkcjonalnej w określonych sytuacjach zdrowotnych; <i>Uses scales and questionnaires to assess the patient's condition of the patient or their functional capacity in specific health situations.</i>							
D.U3.	Dokonuje różnymi technikami pomiaru parametrów życiowych (w tym ciśnienia tętniczego na tętnicach kończyn górnych i dolnych, oddechu, temperatury ciała, saturacji, świadomości) i ocenia uzyskane wyniki oraz wykorzystuje je do planowania opieki w różnych stanach klinicznych. <i>Uses various techniques to measure vital signs (including blood pressure in the arteries of the upper and lower limbs, respiration, body temperature, oxygen saturation, consciousness) and assesses the results obtained results and uses them to plan care in various clinical conditions.</i>							
D.U4.	Przeprowadzi kompleksowe badanie podmiotowe i badanie fizykalne w różnych stanach klinicznych do planowania i realizacji opieki pielęgniarstwa; <i>Conducts a comprehensive subjective and physical examination in various clinical conditions for the purpose of planning and implementing nursing care.</i>							
D.U5.	Oceni poziom bólu, reakcję pacjenta na ból i jego nasilenie oraz stosuje farmakologiczne i nefarmakologiczne metody postępowania przeciwbólowego; <i>Assess the level of pain, the patient's response to pain and its intensity, and apply pharmacological and non-pharmacological methods of pain management.</i>							
D.U6.	Asystuje lekarzowi w trakcie badań diagnostycznych jam ciała (nakłucia jamy brzusznej, nakłucia jamy opłucnowej, pobierania szpiku, punkcji lędźwiowej) oraz endoskopii; <i>Assists the physician during diagnostic examinations of body cavities (abdominal puncture, pleural puncture, bone marrow collection, lumbar puncture) and endoscopy.</i>							

D.U7.	Przygotowuje i podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z posiadanymi uprawnieniami zawodowymi pielęgniarki lub pisemnym zleceniem lekarza w określonych stanach klinicznych oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie; <i>Prepares and administers medications to the patient by various routes in accordance with their professional nursing qualifications or a written doctor's order in specific clinical conditions, as well as medicinal products from life-saving anti-shock kits.</i>							
D.U8.	Wystawia recepty na leki w ramach realizacji zleceń lekarskich w określonych stanach klinicznych. <i>Issues prescriptions for medications as part of the implementation of medical orders in specific clinical conditions.</i>							
D.U9.	Rozpozna powikłania farmakoterapii, leczenia dietetycznego oraz wynikające z działań terapeutycznych i pielęgnacji; <i>Recognizes complications of pharmacotherapy, dietary treatment, and those resulting from therapeutic and nursing activities.</i>							
D.U10.	Dobierać i stosuje dietoterapię oraz prowadzi u dzieci i dorosłych żywienie dojelitowe (przez zgłębnik do żołądka i przetokę odżywczą) oraz żywienie pozajelitowe; <i>Selects and applies diet therapy and provides enteral nutrition (via a stomach tube and feeding tube) and parenteral nutrition to children and adults.</i>							
D.U11.	Prowadzi profilaktykę powikłań występujących w przebiegu chorób; <i>Prevent complications occurring in the course of diseases.</i>							
D.U12.	Prowadzi rehabilitację przyłóżkową i aktywizację pacjenta z wykorzystaniem elementów terapii zajęciowej; <i>Conduct bedside rehabilitation and patient activation using elements of occupational therapy.</i>							
D.U13.	Prowadzi rozmowę terapeutyczną; <i>Conducts therapeutic conversations.</i>							
D.U14.	Komunikuje się z członkami zespołu interdyscyplinarnego w zakresie pozyskiwania i przekazywania informacji o stanie zdrowia pacjenta; <i>Communicates with members of the interprofessional team in regarding the acquisition and transfer of information about the patient's health condition.</i>							
D.U15.	Organizuje izolację pacjentów z zakażeniem i chorobą zakaźną w podmiotach leczniczych. <i>Organizes the isolation of patients with infections and infectious diseases in healthcare facilities.</i>							

D.U16.	Doraźnie podaje pacjentowi tlen i monitoruje jego stan podczas tlenoterapii w różnych stanach klinicznych; <i>Provides administers oxygen and monitors their condition during oxygen therapy in various clinical conditions.</i>							
D.U17.	Oblicza dawki insuliny okołoposiłkowej z uwzględnieniem wyników badań pacjenta, w tym modyfikować dawkę stałą insuliny; <i>Calculates per-meal insulin doses taking into account the patient's test results, including modifying the fixed insulin dose.</i>							
D.U18.	Przygotowuje pacjenta fizycznie i psychicznie do badań diagnostycznych oraz zabiegu operacyjnego w trybach pilnym i planowym; <i>Prepares the patient physically and mentally for diagnostic tests and surgical procedures in urgent and planned modes.</i>							
D.U19.	Rozpoznaje powikłania po specjalistycznych badaniach diagnostycznych i zabiegach operacyjnych. <i>Recognizes complications following specialist diagnostic tests and surgical procedures.</i>							
D.U20.	Dobiera technikę i sposoby pielęgnowania rany, w tym usuwa szwy i zakłada opatrunki specjalistyczne; <i>Selects wound care techniques and methods, including removing stitches and applying specialized dressings.</i>							
D.U21.	Dobiera metody i środki pielęgnacji ran na podstawie ich klasyfikacji. <i>Selects methods and means of wound care based on their classification.</i>							
D.U22.	Pielęgnuje pacjenta z przetoką jelitową i moczową. <i>Cares for patients with intestinal and urinary fistulas.</i>							
D.U23.	Przekazuje pacjenta, zgodnie z procedurami, na blok operacyjny na badania inwazyjne lub przyjmuje pacjenta z bloku operacyjnego po badaniach inwazyjnych, przekazuje pacjenta z oddziału do innego oddziału, pracowni, podmiotu leczniczego oraz przekazuje informacje o pacjencie zgodnie z zasadami protokołu SBAR (Situation–sytuacja, Background–tło, Assessment–ocena, Recommendation–rekomendacja); <i>Transfers the patient, in accordance with procedures, to the operating room for invasive examinations or receives the patient from the operating room after invasive examinations, transfers the patient from one ward to another ward, laboratory, or medical facility medical and transfers information about the patient in accordance with the SBAR protocol (Situation, Background, Assessment, Recommendation).</i>							
D.U24.	Stosuje procedury postępowania pielęgniarskiego w stanach zagrożenia zdrowia i życia; <i>Applies nursing procedures in situations</i>							

	<i>that pose a threat to health and life.</i>							
<b>Symbol efektu</b> Learning outcome symbol	<b>Kompetencje społeczne studenta</b> Student's social competences	<b>Ocena/zaliczenie</b> Assessment/credit					<b>Data</b> Date	<b>Podpis Nauczyciela</b> Teacher's Signature
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldviews and cultures, and empathy in relations with patients and their families or guardians.</i>							
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>							
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including respecting moral values and duties in patient care.</i>							
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for professional activities.</i>							
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>							
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors influencing their own reactions and those of the patient.</i>							
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i>							

**Uwagi o przebiegu zajęć praktycznych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

*Comments on the course of practical skills classes*

*(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)*

.....

.....

.....

.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach zajęć praktycznych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of practical classes.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**

*(Number)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Nauczyciela**

*(Teacher's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT FORM*

**Zajęcia Praktyczne: Geriatria i Pielęgniarstwo Geriatryczne**  
*Practical Classes: Geriatrics and Geriatric Nursing*

Nazwa jednostki ( <i>Name of unit</i> ): Adres ( <i>Address</i> ): Telefon, fax ( <i>Phone, fax</i> ):	Pieczeń oddziału szpitalnego/placówki ( <i>Hospital/facility stamp</i> )
Imię i nazwisko nauczyciela: ( <i>Teacher's first and last name</i> )	

**Przebieg zajęć**  
*Course of classes*

**Semestr: IV**  
*Semester: IV*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*Start date (day, month, year)*

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*End date (day, month, year)*

**Indeks umiejętności stworzony w celu usprawnienia dokumentowania rozwoju nabywanych umiejętności praktycznych:**

*Skill index created to improve the documentation of the development of acquired practical skills:*

**Poziom 1.** Obserwacja procedur.

*Level 1. Observation of procedures.*

**Poziom 2.** Wykonanie umiejętności z pomocą osoby nadzorującej.

*Level 2. Performing skills with the help of a supervisor*

**Poziom 3.** Wykonanie umiejętności pod kierunkiem osoby nadzorującej.

*Level 3. Performing skills under the guidance of a supervisor.*

**Poziom 4.** Wykonanie umiejętności samodzielnie, bezpiecznie, kompetentnie z uzasadnieniem swojego działania, w obecności osoby nadzorującej.

*Level 4. Performing skills independently, safely, competently, with justification of one's actions, in the presence of a supervisor.*

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (0-2 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements (0-2 points for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje pozytywną ocenę przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

*The student receives a positive grade when they obtain at least 6 points for each learning outcome*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny zajęć praktycznych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących reguł.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of practical classes, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu Learning outcome symbol	Umiejętności praktyczne studenta Student's practical skills	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia Confirmation of learning outcomes achieved						
		1	2	3	4	Ocena Grade	Data Date	Podpis Nauczyciela Teacher's Signature
D.U1.	Gromadzi informacje, formułuje diagnozę pielęgniarstwa, ustala cele i plan opieki pielęgniarstwa, wdraża interwencje pielęgniarstwa oraz dokonuje ewaluacji opieki pielęgniarstwa. <i>Gathers information, formulates a nursing diagnosis, sets nursing care goals and plans, implements nursing interventions, and evaluates nursing care.</i>							
D.U2.	Dokonyuje różnymi technikami pomiar parametrów życiowych (w tym ciśnienia tętniczego na tętnicach kończyn górnych i dolnych, oddechu, temperatury ciała, saturacji, świadomości) i ocenia uzyskane wyniki oraz wykorzystuje je do planowania opieki w różnych stanach klinicznych. <i>Uses various techniques to measure vital signs (including blood pressure in the upper and lower limbs, respiration, body temperature, oxygen saturation, and consciousness), evaluates the results, and uses them to plan care in various clinical conditions.</i>							
D.U3.	Przeprowadzi kompleksowe badanie podmiotowe i badanie fizykalne w różnych stanach klinicznych do planowania i realizacji opieki pielęgniarstwa. <i>Conducts comprehensive subjective and physical examination in various clinical states for planning and implementation of nursing care.</i>							
D.U4.	Prowadzi poradnictwo w zakresie samoopieki pacjentów w różnym wieku i stanie zdrowia dotyczące wad rozwojowych, chorób i zaburzeń psychicznych, w tym uzależnień, z uwzględnieniem rodzin tych pacjentów. <i>Provides counselling on self-care for patients of various ages and health conditions regarding developmental defects, diseases, and mental disorders, including addictions, taking into account the families of the patients.</i>							
D.U5.	Wykonuje badanie EKG u pacjenta różnym wieku w spoczynku oraz rozpoznaje stan zagrażający zdrowiu i życiu. <i>Performs ECG examinations on patients of various ages at rest and recognizes conditions that threaten health and life.</i>							
D.U6.	Ocenia możliwości i deficyty funkcjonalne osoby starszej w życiu codziennym, posługując się skalami wchodzącymi w zakres całościowej oceny geriatrycznej. <i>Assesses the functional abilities and deficits of elderly people in daily life using scales included in the comprehensive geriatric assessment.</i>							

D.U7.	Rozpozna ryzyko zespołu kruchości (frailty syndrome) u osoby starszej, posługując się rekomendowanymi skalami oceny oraz ustali na tej podstawie priorytety opieki pielęgniarstwa i działania prewencyjne w zakresie zapobiegania pogłębianiu się deficytów funkcjonalnych; <i>Recognize the risk of frailty syndrome in older people, using recommended assessment scales, and on this basis determine nursing care priorities and preventive measures in the preventing the functional deficits.</i>						
<b>Symbol efektu</b> Learning outcome symbol	<b>Kompetencje społeczne studenta</b> Student's social competences	<b>Ocena/zaliczenie</b> Assessment/credit			<b>Data</b> Date	<b>Podpis Nauczyciela</b> Teacher's Signature	
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldviews and cultures and empathy in relations with patients and their families or guardians.</i>						
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>						
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including observing moral values and duties in patient care.</i>						
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for professional activities.</i>						
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>						
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>						
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i>						

**Uwagi o przebiegu zajęć praktycznych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

*Comments on the course of practical skills classes*

*(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)*

.....

.....

.....

.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach zajęć praktycznych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of practical classes.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**

*(Number)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Nauczyciela**

*(Teacher's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT FORM*

**Praktyka Zawodowa: Geriatria i Pielęgniarstwo Geriatryczne**  
*Professional Internships: Geriatrics and Geriatric Nursing*

Nazwa jednostki ( <i>Name of unit</i> ): Adres ( <i>Address</i> ): Telefon, fax ( <i>Phone, fax</i> ):	Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki ( <i>Hospital/facility stamp</i> )
Imię i nazwisko opiekuna: <i>Name and surname of supervisor</i>	

**Przebieg zajęć**  
*Course schedule*

**Semestr: IV**  
*Semester: IV*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*Start date* (*day, month, year*)

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*End date* (*day, month, year*)

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (co najmniej 1 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements* (*at least 1 point for each element*): *rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje zaliczenie przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**  
*The student receives a pass when obtaining at least 6 points for each learning outcome.*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu Learning outcome symbol	Umiejętności praktyczne studenta Student's practical skills	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia Confirmation of achieved learning outcomes		
		Zaliczone/ Brak Zaliczenia Pass/Fail	Data Date	Podpis Opiekuna Supervisor's Signature
D.U1.	Gromadzi informacje, formułuje diagnozę pielęgniarstwa, ustala cele i plan opieki pielęgniarstwa, wdraża interwencje pielęgniarstwa oraz dokonuje ewaluacji opieki pielęgniarstwa; <i>Gathers information, formulates a nursing diagnosis, sets nursing care goals and plans, implements nursing interventions, and evaluates nursing care.</i>			
D.U2.	Dokonuje różnymi technikami pomiar parametrów życiowych (w tym ciśnienia tętniczego na tętnicach kończyn górnych i dolnych, oddechu, temperatury ciała, saturacji, świadomości) i ocenia uzyskane wyniki oraz wykorzystuje je do planowania opieki w różnych stanach klinicznych; <i>Uses various techniques to measure vital signs (including blood pressure in the upper and lower limbs, respiration, body temperature, oxygen saturation, and consciousness), evaluates the results, and uses them to plan care in various clinical conditions.</i>			
D.U3.	Przeprowadzi kompleksowe badanie podmiotowe i badanie fizykalne w różnych stanach klinicznych do planowania i realizacji opieki pielęgniarstwa; <i>Conducts a comprehensive subjective and physical examination in various clinical conditions for the purpose of planning and implementing nursing care.</i>			
D.U4.	Prowadzi poradnictwo w zakresie samoopieki pacjentów w różnym wieku i stanie zdrowia dotyczące wad rozwojowych, chorób i zaburzeń psychicznych, w tym uzależnień, z uwzględnieniem rodzin tych pacjentów; <i>Provides self-care counseling to patients of different ages and health conditions regarding developmental defects, developmental defects, diseases, and mental disorders, including addictions, taking into account the families of these patients.</i>			
D.U5.	Wykonuje badanie EKG u pacjenta różnym wieku w spoczynku oraz rozpoznać stan zagrażający zdrowiu i życiu; <i>Performs ECG examinations on patients of various ages at rest and recognizes conditions that threaten health and life-threatening conditions.</i>			
D.U6.	Ocenia możliwości i deficyty funkcjonalne osoby starszej w życiu codziennym, posługując się skalami wchodzącymi w zakres całościowej oceny geriatrycznej; <i>Assesses the functional capabilities and deficits of elderly people in everyday life, using scales included in the comprehensive geriatric assessment.</i>			
D.U7.	Rozpozna ryzyko zespołu kruchości (frailty syndrome) u osoby starszej, posługując się rekomendowanymi skalami oceny oraz ustali na tej podstawie priorytety opieki pielęgniarstwa i działania prewencyjne w zakresie zapobiegania pogłębianiu się deficytów funkcjonalnych; <i>Identifies the risk of frailty syndrome in older people using recommended assessment scales and, on this basis, determines nursing care priorities and preventive measures in functioning deficits.</i>			

Symbol efektu Learning outcome symbol	Kompetencje społeczne studenta Student's social competences	Zaliczone/ Brak Zaliczenia Pass/Fail	Data Date	Podpis Opiekuna Supervisor's Signature
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldview and culture, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>			
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>			
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including observing moral values and duties in patient care.</i>			
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for their professional activities.</i>			
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>			
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>			
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktyk zawodowych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

***Comments on the course of professional internships***

*(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)*

.....

.....

.....

.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach praktyk zawodowych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of professional practice.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**

*(Number)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Opiekuna**

*(Supervisor's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT FORM*

**Praktyka Zawodowa: Chirurgia i Pielęgniarstwo Chirurgiczne**  
*Professional Internships: Surgery and Surgical Nursing*

Nazwa jednostki (*Name of unit*):

Adres (*Address*):

Telefon, fax (*Phone, fax*):

Pieczeń oddziału szpitalnego/placówki  
(*Hospital/facility stamp*)

Imię i nazwisko opiekuna:

(*Name and surname of supervisor*:)

**Przebieg zajęć**  
*Course of classes*

**Semestr: V**

*Semester: V*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

*Start date* (*day, month, year*)

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

*End date* (*day, month, year*)

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (co najmniej 1 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements* (*at least 1 point for each element*): *rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje zaliczenie przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

*The student receives a pass when obtaining at least 6 points for each learning outcome.*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu Learning outcome symbol	Umiejętności praktyczne studenta Student's practical skills	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia Confirmation of achieved learning outcomes		
		Zaliczone/ Brak Zaliczenia Pass/Fail	Data Date	Podpis Opiekuna Supervisor's Signature
D.U1.	Gromadzi informacje, formułuje diagnozę pielęgnarską, ustala cele i plan opieki pielęgnarskiej, wdraża interwencje pielęgnarskie oraz dokonuje ewaluacji opieki pielęgnarskiej. <i>Gathers information, formulates a nursing diagnosis, sets nursing care goals and plans, implements nursing interventions, and evaluates nursing care.</i>			
D.U2.	Dokonuje różnymi technikami pomiaru parametrów życiowych (w tym ciśnienia tętniczego na tętnicach kończyn górnych i dolnych, oddechu, temperatury ciała, saturacji, świadomości) i ocenia uzyskane wyniki oraz wykorzystuje je do planowania opieki w różnych stanach klinicznych. <i>Uses various techniques to measure vital signs (including blood pressure in the upper and lower limbs, respiration, body temperature, oxygen saturation, and consciousness), evaluates the results, and uses them to plan care in various clinical conditions.</i>			
D.U3.	Przeprowadza kompleksowe badanie podmiotowe i badanie fizykalne w różnych stanach klinicznych do planowania i realizacji opieki pielęgnarskiej. <i>Conducts a comprehensive subjective and physical examination in various clinical conditions for the purpose of planning and implementing nursing care.</i>			
D.U4.	Ocenia poziom bólu, reakcję pacjenta na ból i jego nasilenie oraz stosuje farmakologiczne i niefarmakologiczne metody postępowania przeciwbólowego. <i>Assess the level of pain, the patient's response to pain and its intensity, and apply pharmacological and non-pharmacological methods pain management methods.</i>			
D.U5.	Asystuje lekarzowi w trakcie badań diagnostycznych jam ciała (nakłucia jamy brzusznej, nakłucia jamy opłucnowej, pobierania szpiku, punkcji łądźwiowej) oraz endoskopii. <i>Assists the physician during diagnostic examinations of body cavities (abdominal puncture, pleural puncture, bone marrow collection, lumbar puncture) and endoscopy.</i>			
D.U6.	Przygotowuje i podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z posiadanymi uprawnieniami zawodowymi pielęgniarzki lub pisemnym zleceniem lekarza w określonych stanach klinicznych oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie. <i>Prepares and administers medications to patients by various routes in accordance with their professional nursing qualifications or a written doctor's order in specific clinical conditions and medical products from life-saving anti-shock kits.</i>			
D.U7.	Wystawia recepty na leki w ramach realizacji zleceń lekarskich w określonych stanach klinicznych. <i>Issues prescriptions for medicines as part of the implementation of medical orders in specific clinical conditions.</i>			

D.U8.	Rozpoznaje powikłania farmakoterapii, leczenia dietetycznego oraz wynikające z działań terapeutycznych i pielęgnacji. <i>Recognizes complications of pharmacotherapy, dietary treatment, and those resulting from therapeutic and nursing interventions.</i>			
D.U9.	Dobiera i stosuje dietoterapię oraz prowadzi u dzieci i dorosłych żywienie dojelitowe (przez zgłębnik do żołądka i przetokę odżywcza) oraz żywienie pozajelitowe. <i>Selects and applies diet therapy and provides enteral nutrition (via a stomach tube and feeding tube) and parenteral nutrition to children and adults.</i>			
D.U10.	Prowadzi profilaktykę powikłań występujących w przebiegu chorób. <i>Provides prevention of complications occurring in the course of diseases.</i>			
D.U11.	Prowadzi rehabilitację przyłóżkową i aktywizację pacjenta z wykorzystaniem elementów terapii zajęciowej. <i>Provides bedside rehabilitation and patient activation using elements of occupational therapy.</i>			
D.U12.	Prowadzi rozmowę terapeutyczną. <i>Conducts therapeutic conversations.</i>			
D.U13.	Stosuje metody komunikowania się z pacjentem niezdolnym do nawiązania i podtrzymania efektywnej komunikacji ze względu na stan zdrowia lub stosowane leczenie. <i>Uses methods of communicating with patients who are unable to establish and maintain effective communication due to their health condition or treatment.</i>			
D.U14.	Komunikuje się z członkami zespołu interdyscyplinarnego w zakresie pozyskiwania i przekazywania informacji o stanie zdrowia pacjenta. <i>Communicates with members of the interprofessional team in order to obtain and convey information about the patient's health condition.</i>			
D.U15.	Organizuje izolację pacjentów z zakażeniem i chorobą zakaźną w podmiotach leczniczych. <i>Organizes the isolation of patients with infections and infectious diseases in healthcare facilities.</i>			
D.U16.	Doraźnie podaje pacjentowi tlen i monitoruje jego stan podczas tlenoterapii w różnych stanach klinicznych. <i>Provides oxygen to the patient on an ad hoc basis and monitors their condition during oxygen therapy in various clinical conditions.</i>			
D.U17.	Rozpoznaje powikłania po specjalistycznych badaniach diagnostycznych i zabiegach operacyjnych <i>Recognizes complications after specialized diagnostic tests and surgical procedures.</i>			
D.U18.	Przekazuje pacjenta, zgodnie z procedurami, na blok operacyjny na badania inwazyjne lub przyjmuje pacjenta z bloku operacyjnego po badaniach inwazyjnych, przekazuje pacjenta z oddziału do innego oddziału, pracowni, podmiotu leczniczego oraz przekazuje informacje o pacjencie zgodnie z zasadami protokołu SBAR (Situation–sytuacja, Background–tło, Assessment–ocena, Recommendation–rekomendacja); <i>Transfers the patient, in accordance with procedures, to the operating room for invasive examinations or receives the patient from the operating room after invasive examinations, transfers the patient from one ward to another ward, laboratory, or medical facility, and provides infor-</i>			

	<i>mation about the patient in accordance with the SBAR protocol ( ) (Situation – situation, Background – background, Assessment – assessment, Recommendation).</i>			
D.U19.	Stosuje procedury postępowania pielęgniarstwa w stanach zagrożenia zdrowia i życia; <i>Applies nursing procedures in situations that pose a threat to health and life.</i>			
<b>Symbol efektu</b> Learning outcome symbol	<b>Kompetencje społeczne studenta</b> Student's social competences	<b>Zaliczone/ Brak Zaliczenia</b> Pass/Fail	<b>Data</b> Date	<b>Podpis Opiekuna</b> Supervisor's Signature
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldviews and cultural differences and shows empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>			
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>			
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including observing moral values and duties in patient care.</i>			
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for professional activities.</i>			
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>			
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>			
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktyk zawodowych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

**Comments on the course of professional internships**

(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)

.....  
.....  
.....  
.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach praktyk zawodowych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of professional practice.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)  
\*Pass/Fail (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).  
Grade (in words)

.....  
**Cyfra**  
(Number)

.....  
**Data**  
(Date)

.....  
**Pieczętka i Podpis Opiekuna**  
(Supervisor's Stamp and Signature)

.....  
**Data**  
(Date)

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**  
(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT FORM*

**Praktyka Zawodowa: Praktyki zawodowe wybierane indywidualnie przez studenta\***

*Professional Internships: Professional internships to be chosen individually by the student\**

Nazwa jednostki (*Name of unit*):

Adres (*Address*):

Telefon, fax (*Phone, fax*):

Pieczeń oddziału szpitalnego/placówki  
(*Hospital/facility stamp*)

Imię i nazwisko opiekuna:

*Name and surname of supervisor*

**Przebieg zajęć**  
*Course schedule*

**Semestr: VI**

*Semester: VI*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

*Start date* (*day, month, year*)

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

*End date* (*day, month, year*)

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (co najmniej 1 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements* (*at least 1 point for each element*): *rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje zaliczenie przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

*The student receives a pass when obtaining at least 6 points for each learning outcome.*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu <i>Learning outcome symbol</i>	Umiejętności praktyczne studenta <i>Student's practical skills</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia się <i>Confirmation of achieved learning outcomes</i>		
		Zaliczone/Brak Zaliczenia <i>Pass/fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis Opiekuna <i>Supervisor's signature</i>
Symbol efektu <i>Learning outcome symbol</i>	Kompetencje społeczne studenta <i>Student's social competences</i>	Zaliczone/Brak Zaliczenia <i>Pass/Fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis opiekuna <i>Supervisor's Signature</i>
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldview and culture, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>			
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>			
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including observing moral values and duties in patient care.</i>			
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for professional activities.</i>			
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>			
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>			
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktyk zawodowych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

**Comments on the course of professional internships**

(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)

.....  
.....  
.....  
.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach praktyk zawodowych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of professional practice.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\*Pass/Fail (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

Grade (in words)

.....  
**Cyfra**

(Number)

.....  
**Data**

(Date)

.....  
**Pieczętka i Podpis Opiekuna**

(Supervisor's Stamp and Signature)

.....  
**Data**

(Date)

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)

**SEMESTR V**  
**SEMESTER V**

**Rok akademicki** \_\_\_\_\_  
*Academic year*

**ZAJĘCIA KSZTAŁTUJĄCE UMIEJĘTNOŚCI PRAKTYCZNE**  
*CLASSES DEVELOPING PRACTICAL SKILLS*

<b>Zajęcia Praktyczne</b> <i>Practical Classes</i>	<b>Liczba ECTS</b> <i>Number of ECTS</i>
Pielęgniarstwo w Podstawowej Opiece Zdrowotnej <i>Nursing in Primary Health Care</i>	3
Położnictwo, Ginekologia i Pielęgniarstwo Położniczo-Ginekologiczne <i>Obstetrics, Gynaecology and Obstetrics-Gynaecological Nursing</i>	2
Neurologia i Pielęgniarstwo Neurologiczne <i>Neurology and Neurological Nursing</i>	3
Opieka Paliatywna <i>Palliative Care</i>	2
<b>Praktyki Zawodowe</b> <i>Professional Internships</i>	<b>Liczba ECTS</b> <i>Number of ECTS</i>
Pielęgniarstwo w Podstawowej Opiece Zdrowotnej <i>Nursing in Primary Health Care</i>	4
Położnictwo, Ginekologia i Pielęgniarstwo Położniczo-Ginekologiczne <i>Obstetrics, Gynaecology and Obstetrics-Gynaecological Nursing</i>	2
Neurologia i Pielęgniarstwo Neurologiczne <i>Neurology and Neurological Nursing</i>	3

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT FORM*

**Zajęcia Praktyczne: Pielęgniarstwo w Podstawowej Opiece Zdrowotnej**  
*Practical Classes: Nursing in Primary Health Care*

Nazwa jednostki ( <i>Name of unit</i> ): Adres ( <i>Address</i> ): Telefon, fax ( <i>Phone, fax</i> ):	Pieczeń oddziału szpitalnego/placówki ( <i>Hospital/facility stamp</i> )
Imię i nazwisko nauczyciela: ( <i>Teacher's first and last name</i> )	

**Przebieg zajęć**  
*Course of classes*

**Semestr: V**  
*Semester: V*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*Start date (day, month, year)*

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*End date (day, month, year)*

**Indeks umiejętności stworzony w celu usprawnienia dokumentowania rozwoju nabywanych umiejętności praktycznych:**

*Skill index created to improve the documentation of the development of acquired practical skills:*

**Poziom 1.** Obserwacja procedur.

*Level 1. Observation of procedures.*

**Poziom 2.** Wykonanie umiejętności z pomocą osoby nadzorującej.

*Level 2. Performing skills with the help of a supervisor*

**Poziom 3.** Wykonanie umiejętności pod kierunkiem osoby nadzorującej.

*Level 3. Performing skills under the guidance of a supervisor.*

**Poziom 4.** Wykonanie umiejętności samodzielnie, bezpiecznie, kompetentnie z uzasadnieniem swojego działania, w obecności osoby nadzorującej.

*Level 4. Performing skills independently, safely, competently, with justification of one's actions, in the presence of a supervisor.*

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (0-2 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements (0-2 points for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje pozytywną ocenę przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

*The student receives a positive grade when they obtain at least 6 points for each learning outcome*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny zajęć praktycznych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of practical classes, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....

**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....

**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu Learning outcome symbol	Umiejętności praktyczne studenta Student's practical skills	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia Confirmation of learning outcomes achieved						
		1	2	3	4	Ocena Grade	Data Date	Podpis Nauczyciela Teacher's Signature
C.U16.	Wystawia recepty na leki, w tym recepturowe, środki spożywcze specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyroby medyczne w ramach kontynuacji leczenia w ramach realizacji zleceń lekarskich. <i>Issues prescriptions for medicines, including prescription medicines, foodstuffs for special nutritional purposes, and medical devices as part of continuing treatment in accordance with medical orders.</i>							
C.U18.	Wykonuje szczepienia przeciw grypie, WZW, tężcowi, COVID-19, pneumokokom, wścieklicznie oraz inne obowiązkowe i zalecane nią ochronne zgodnie z przepisami prawa. <i>Performs vaccinations against influenza, hepatitis, tetanus, COVID-19, pneumococcus, rabies, and other mandatory and recommended protective vaccinations in accordance with the law.</i>							
C.U19.	Rozpozna i klasyfikuje NOP oraz charakteryzuje miejscowe i uogólnione reakcje organizmu występujące u pacjenta, a także podejmuje stosowne działania. <i>Diagnoses and classifies NOP and characterizes local and generalized reactions occurring in the patient, and takes appropriate action.</i>							
C.U20.	Wykonuje testy skórne i próby uczuleniowe; <i>Performs skin tests and allergy tests</i>							
C.U25.	Wystawia zlecenia na wyroby medyczne w ramach kontynuacji zlecenia lekarskiego. <i>Issues orders for medical devices as part of the continuation of a doctor's order.</i>							
C.U35.	Wystawia zlecenia na środki spożywcze specjalnego przeznaczenia żywieniowego. <i>Issues orders for foodstuffs for special nutritional purposes.</i>							
C.U41.	Udziela pierwszej pomocy w stanach bezpośredniego zagrożenia zdrowia i życia. <i>Provides first aid in situations of immediate threat to health and life.</i>							
C.U42.	Doraźnie unieruchamia złamania kości, zwichnięcia i skręcenia oraz przygotowuje pacjenta do transportu. <i>Provides temporary immobilization of bone fractures, dislocations, and sprains, and prepares the patient for transport.</i>							
C.U43.	Doraźnie tamuje krwawienia i krwotoki. <i>Provides temporary bleeding control and stops haemorrhages.</i>							
C.U44.	Ocenia potencjał zdrowotny pacjenta i jego rodziny z wykorzystaniem narzędzi pomiaru. <i>Assess the health potential of the patient and their family using measurement tools.</i>							

C.U45.	Ocenia rozwój psychofizyczny dziecka, wykonywać testy przesiewowe i wykrywa zaburzenia w rozwoju. <i>Assesses the child's psychophysical development, performs screening tests, and detects developmental disorders.</i>							
C.U46.	Ocenia sytuację zdrowotną dorosłego wymagającego pomocy w ramach podstawowej opieki zdrowotnej i ustala plan działania. <i>Assesses health status of an adult requiring assistance in primary healthcare setting and establishes an action plan.</i>							
C.U49.	Organizuje izolację pacjentów z chorobą zakaźną w miejscach publicznych i w warunkach domowych. <i>Organizes the isolation of patients with infectious diseases in public places and at home.</i>							
C.U50.	Implementuje indywidualny plan opieki medycznej (IPOM) do opieki nad pacjentem oraz koordynuje indywidualną opiekę w środowisku zamieszkania pacjenta. <i>Implements an individual medical care plan (IPOM) for patient care and coordinates individual care in the patient's living environment.</i>							
C.U51.	Planuje opiekę nad pacjentem i jego rodziną z wykorzystaniem klasyfikacji praktyki pielęgniarstwa (ICNP, NANDA), oceny wydolności opiekuńczo-pielęgnacyjnej oraz Ekomapy środowiska. <i>Plans care for the patient and their family using nursing practice classifications (ICNP, NANDA), care and nursing efficiency assessments, and environmental e-maps.</i>							
C.U52.	Przygotowuje zapisy form recepturowych substancji leczniczych w ramach kontynuacji leczenia. <i>Prepares prescription records for medicinal substances medicinal substances in as part of continuing treatment.</i>							
C.U53.	Uczy pacjenta samokontroli stanu zdrowia. <i>Teaches the patient self-monitoring of their health status.</i>							
C.U54.	Udziela świadczeń zdrowotnych w zakresie podstawowej opieki zdrowotnej. <i>Provides primary health care services.</i>							
C.U55.	Ocenia środowisko zamieszkania, nauczania i wychowania w zakresie rozpoznawania problemów zdrowotnych i planowania opieki. <i>Assesses the living, teaching, and educational environment in terms of identifying health problems and planning care.</i>							

Symbol efektu Learning outcome symbol	Kompetencje społeczne studenta Student's social competences	Ocena/zaliczenie Assessment/credit	Data Date	Podpis Nauczyciela Teacher's Signature
O.K1.	<p>Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem.</p> <p><i>Is guided by the well-being of the patient, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldview and culture, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i></p>			
O.K2.	<p>Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu.</p> <p><i>Complies with the rights of the patient and the principles of humanism.</i></p>			
O.K3.	<p>Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem.</p> <p><i>Independently and reliably performs the profession in accordance with ethical principles, including observing moral values and duties in patient care.</i></p>			
O.K4.	<p>Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe.</p> <p><i>Takes responsibility for their professional activities.</i></p>			
O.K5.	<p>Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu.</p> <p><i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i></p>			
O.K6.	<p>Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta.</p> <p><i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i></p>			
O.K7.	<p>Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych.</p> <p><i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i></p>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktycznych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

*Comments on the course of practical skills classes*

*(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)*

.....  
.....  
.....  
.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach zajęć praktycznych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of practical classes.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**

*(Number)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Nauczyciela**

*(Teacher's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT FORM*

**Zajęcia Praktyczne: Położnictwo, Ginekologia i Pielęgniarstwo Położniczo –  
Ginekologiczne**  
*Practical Classes: Obstetrics, Gynaecology, and Obstetrics-Gynaecological Nursing*

<p>Nazwa jednostki (<i>Name of unit</i>): Adres (<i>Address</i>): Telefon, fax (<i>Phone, fax</i>):</p>	<p>Pieczczę oddziału szpitalnego/placówki (<i>Hospital/facility stamp</i>)</p>
<p>Imię i nazwisko nauczyciela: (<i>Teacher's first and last name</i>)</p>	

**Przebieg zajęć**  
*Course of classes*

**Semestr: IV**  
*Semester: IV*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*Start date (day, month, year)*

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*End date (day, month, year)*

**Indeks umiejętności stworzony w celu usprawnienia dokumentowania rozwoju nabywanych umiejętności praktycznych:**

*Skill index created to improve the documentation of the development of acquired practical skills:*

**Poziom 1.** Obserwacja procedur.

*Level 1. Observation of procedures.*

**Poziom 2.** Wykonanie umiejętności z pomocą osoby nadzorującej.

*Level 2. Performing skills with the help of a supervisor*

**Poziom 3.** Wykonanie umiejętności pod kierunkiem osoby nadzorującej.

*Level 3. Performing skills under the guidance of a supervisor.*

**Poziom 4.** Wykonanie umiejętności samodzielnie, bezpiecznie, kompetentnie z uzasadnieniem swojego działania, w obecności osoby nadzorującej.

*Level 4. Performing skills independently, safely, competently, with justification of one's actions, in the presence of a supervisor.*

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (0-2 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements (0-2 points for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje pozytywną ocenę przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

*The student receives a positive grade when they obtain at least 6 points for each learning outcome*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny zajęć praktycznych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących reguł.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of practical classes, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu Learning outcome symbol	Umiejętności praktyczne studenta Student's practical skills	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia Confirmation of learning outcomes achieved						
		1	2	3	4	Ocena Grade	Data Date	Podpis Nauczyciela Teacher's Signature
D.U1.	Gromadzi informacje, formułuje diagnozę pielęgniarstwa, ustala cele i plan opieki pielęgniarstwa, wdraża interwencje pielęgniarstwa oraz dokonuje ewaluacji opieki pielęgniarstwa. <i>Gathers information, formulates a nursing diagnosis, sets nursing care goals and plans, implements nursing interventions, and evaluates nursing care.</i>							
D.U2.	Stosuje skale i kwestionariusze do oceny stanu pacjenta lub jego wydolności funkcjonalnej w określonych sytuacjach zdrowotnych. <i>Uses scales and questionnaires to assess the patient's condition or functional capacity in specific health situations.</i>							
D.U3.	Dokonyje różnymi technikami pomiaru parametrów życiowych (w tym ciśnienia tętniczego na tętnicach kończyn górnych i dolnych, oddechu, temperatury ciała, saturacji, świadomości) i ocenia uzyskane wyniki oraz wykorzystuje je do planowania opieki w różnych stanach klinicznych. <i>Uses various techniques to measure vital signs (including blood pressure in the upper and lower limbs, respiration, body temperature, oxygen saturation, and consciousness), evaluates the results, and uses them to plan care in various clinical conditions.</i>							
D.U4.	Przeprowadza kompleksowe badanie podmiotowe i badanie fizykalne w różnych stanach klinicznych do planowania i realizacji opieki pielęgniarstwa. <i>Performs comprehensive subjective and physical examinations in various clinical conditions clinical for planning and implementation of nursing care.</i>							
D.U15.	Prowadzi rozmowę terapeutyczną. <i>Conducts therapeutic conversations.</i>							
D.U17.	Komunikować się z członkami zespołu interdyscyplinarnego w zakresie pozyskiwania i przekazywania informacji o stanie zdrowia pacjenta. <i>Communicate with members of the interprofessional team in the acquisition and transfer of information about the patient's health.</i>							
D.U22.	Przygotowuje pacjenta fizycznie i psychicznie do badań diagnostycznych oraz zabiegu operacyjnego w trybach pilnym i planowym. <i>Prepares the patient physically and mentally for diagnostic tests and surgery in urgent and planned modes.</i>							
D.U23.	Rozpoznaje powikłania po specjalistycznych badaniach diagnostycznych i zabiegach operacyjnych. <i>Recognizes complications after specialist</i>							

	<i>diagnostic tests and surgical procedures.</i>							
D.U24.	Dobiera technikę i sposoby pielęgnowania rany, w tym usuwa szwy i zakłada opatrunki specjalistyczne. <i>Selects wound care techniques and methods, including removing stitches and applying specialized dressings.</i>							
D.U28	Zapewnia bezpieczeństwo kobiecie i dziecku w sytuacji porodu nagłego. <i>Ensures safety for the woman and child in an emergency delivery situation.</i>							
<b>Symbol efektu</b> Learning outcome symbol	<b>Kompetencje społeczne studenta</b> Student's social competences	<b>Ocena/zaliczenie</b> Assessment/credit				<b>Data</b> Date	<b>Podpis Nauczyciela</b> Teacher's Signature	
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldviews and cultures, and empathy in relations with patients and their families or guardians.</i>							
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>							
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including observing moral values and duties in patient care.</i>							
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for their professional activities.</i>							
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>							
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>							
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i>							

**Uwagi o przebiegu zajęć praktycznych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

*Comments on the course of practical skills classes*

*(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)*

.....

.....

.....

.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach zajęć praktycznych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of practical classes.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**

*(Number)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Nauczyciela**

*(Teacher's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
**STUDENT ASSESSMENT FORM**

**Zajęcia Praktyczne: Neurologia i Pielęgniarstwo Neurologiczne**  
*Practical Classes: Neurology and Neurological Nursing*

<p>Nazwa jednostki (<i>Name of unit</i>): Adres (<i>Address</i>): Telefon, fax (<i>Phone, fax</i>):</p>	<p>Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki (<i>Hospital/facility stamp</i>)</p>
<p>Imię i nazwisko nauczyciela: (<i>Teacher's first and last name</i>)</p>	

**Przebieg zajęć**  
*Course of classes*

**Semestr: V**  
*Semester: V*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*Start date (day, month, year)*

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*End date (day, month, year)*

**Indeks umiejętności stworzony w celu usprawnienia dokumentowania rozwoju nabywanych umiejętności praktycznych:**

*Skill index created to improve the documentation of the development of acquired practical skills:*

**Poziom 1.** Obserwacja procedur.

*Level 1. Observation of procedures.*

**Poziom 2.** Wykonanie umiejętności z pomocą osoby nadzorującej.

*Level 2. Performing skills with the help of a supervisor*

**Poziom 3.** Wykonanie umiejętności pod kierunkiem osoby nadzorującej.

*Level 3. Performing skills under the guidance of a supervisor.*

**Poziom 4.** Wykonanie umiejętności samodzielnie, bezpiecznie, kompetentnie z uzasadnieniem swojego działania, w obecności osoby nadzorującej.

*Level 4. Performing skills independently, safely, competently, with justification of one's actions, in the presence of a supervisor.*

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (0-2 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements (0-2 points for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje pozytywną ocenę przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**  
*The student receives a positive grade when they obtain at least 6 points for each learning outcome*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny zajęć praktycznych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of practical classes, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....

**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....

**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu Learning outcome symbol	Umiejętności praktyczne studenta Student's practical skills	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia Confirmation of learning outcomes achieved						
		1	2	3	4	Ocena Grade	Data Date	Podpis Nauczyciela Teacher's Signature
D.U2.	Stosuje skale i kwestionariusze do oceny stanu pacjenta lub jego wydolności funkcjonalnej w określonych sytuacjach zdrowotnych. <i>Uses scales and questionnaires to assess the patient's condition or functional capacity in specific health situations.</i>							
D.U7.	Przygotowuje i podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z posiadanymi uprawnieniami zawodowymi pielęgniarki lub pisemnym zleceniem lekarza w określonych stanach klinicznych oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie. <i>Prepares and administers medications to patients by various routes in accordance with their professional nursing qualifications or a written doctor's order in specific clinical conditions, as well as medicinal products from life-saving anti-shock kits.</i>							
D.U11.	Prowadzi profilaktykę powikłań występujących w przebiegu chorób. <i>Conducts prevention of complications occurring in the course of diseases.</i>							
D.U12.	Prowadzi poradnictwo w zakresie samoopieki pacjentów w różnym wieku i stanie zdrowia dotyczące wad rozwojowych, chorób i zaburzeń psychicznych, w tym uzależnień, z uwzględnieniem rodzin tych pacjentów. <i>Provides counseling on self-care for patients of various ages and health conditions regarding developmental defects, diseases, and mental disorders, including addictions, taking into account the families of these patients.</i>							
D.U16.	Stosuje metody komunikowania się z pacjentem niezdolnym do nawiązania i podtrzymania efektywnej komunikacji ze względu na stan zdrowia lub stosowane leczenie. <i>Uses methods of communicating with patients who are unable to establish and maintain effective communication due to their health condition or treatment.</i>							
D.U17.	Komunikuje się z członkami zespołu interdyscyplinarnego w zakresie pozyskiwania i przekazywania informacji o stanie zdrowia pacjenta. <i>Communicates with members of the interprofessional team in regard to the acquisition and transmission of information about the patient's health condition.</i>							
D.U22.	Przygotowuje pacjenta fizycznie i psychicznie do badań diagnostycznych oraz zabiegu operacyjnego w trybach pilnym i planowym. <i>Prepares the patient physically and mentally for diagnostic tests and surgical procedures in urgent and planned modes.</i>							

Symbol efektu Learning outcome symbol	Kompetencje społeczne studenta Student's social competences	Ocena/zaliczenie Assessment/credit	Data Date	Podpis Nauczyciela Teacher's Signature
O.K1.	<p>Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem.</p> <p><i>Is guided by the well-being of the patient, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldview and culture, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i></p>			
O.K2.	<p>Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu.</p> <p><i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i></p>			
O.K3.	<p>Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem.</p> <p><i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including respecting moral values and duties in patient care.</i></p>			
O.K4.	<p>Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe.</p> <p><i>Takes responsibility for their professional activities.</i></p>			
O.K5.	<p>Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu.</p> <p><i>Seeks expert advice in case of difficulties in solving a problem independently the problem.</i></p>			
O.K6.	<p>Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta.</p> <p><i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i></p>			
O.K7.	<p>Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych.</p> <p><i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assess their deficits and educational needs.</i></p>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktycznych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

*Comments on the course of practical skills classes*

*(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)*

.....

.....

.....

.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach zajęć praktycznych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of practical classes.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)  
\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).  
*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**  
*(Number)*

.....  
**Data**  
*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Nauczyciela**  
*(Teacher's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**  
*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**  
*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
**STUDENT ASSESSMENT FORM**

**Zajęcia Praktyczne: Opieka Paliatywna**  
*Practical Classes: Palliative Care*

Nazwa jednostki ( <i>Name of unit</i> ): Adres ( <i>Address</i> ): Telefon, fax ( <i>Phone, fax</i> ):	Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki ( <i>Hospital/facility stamp</i> )
Imię i nazwisko nauczyciela: ( <i>Teacher's first and last name</i> )	

**Przebieg zajęć**  
*Course of classes*

**Semestr: V**  
*Semester: V*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*Start date (day, month, year)*

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*End date (day, month, year)*

**Indeks umiejętności stworzony w celu usprawnienia dokumentowania rozwoju nabywanych umiejętności praktycznych:**

*Skill index created to improve the documentation of the development of acquired practical skills:*

**Poziom 1.** Obserwacja procedur.

*Level 1. Observation of procedures.*

**Poziom 2.** Wykonanie umiejętności z pomocą osoby nadzorującej.

*Level 2. Performing skills with the help of a supervisor*

**Poziom 3.** Wykonanie umiejętności pod kierunkiem osoby nadzorującej.

*Level 3. Performing skills under the guidance of a supervisor.*

**Poziom 4.** Wykonanie umiejętności samodzielnie, bezpiecznie, kompetentnie z uzasadnieniem swojego działania, w obecności osoby nadzorującej.

*Level 4. Performing skills independently, safely, competently, with justification of one's actions, in the presence of a supervisor.*

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (0-2 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements (0-2 points for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje pozytywną ocenę przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

*The student receives a positive grade when they obtain at least 6 points for each learning outcome*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny zajęć praktycznych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących reguł.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of practical classes, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu Learning outcome symbol	Umiejętności praktyczne studenta Student's practical skills	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia Confirmation of learning outcomes achieved						
		1	2	3	4	Ocena Grade	Data Date	Podpis Nauczyciela Teacher's Signature
D.U1.	Stosuje skale i kwestionariusze do oceny stanu pacjenta lub jego wydolności funkcjonalnej w określonych sytuacjach zdrowotnych. <i>Uses scales and questionnaires to assess the patient's condition or functional capacity in specific health situations.</i>							
D.U2.	Dokonuje różnymi technikami pomiaru parametrów życiowych (w tym ciśnienia tętniczego na tętnicach kończyn górnych i dolnych, oddechu, temperatury ciała, saturacji, świadomości) i ocenia uzyskane wyniki oraz wykorzystuje je do planowania opieki w różnych stanach klinicznych. <i>Uses various techniques to measure vital signs (including blood pressure in the upper and lower limbs, respiration, body temperature, oxygen saturation, consciousness) and assesses the results results and uses them to plan care in various clinical conditions.</i>							
D.U3.	Ocenia poziom bólu, reakcję pacjenta na ból i jego nasilenie oraz stosuje farmakologiczne i nefarmakologiczne metody postępowania przeciwbólowego. <i>Assesses the level of pain, the patient's response to pain and its intensity, and applies pharmacological and non-pharmacological methods of pain management.</i>							
D.U4.	Przygotowuje i podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z posiadanymi uprawnieniami zawodowymi pielęgniarki lub pisemnym zleceniem lekarza w określonych stanach klinicznych oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie. <i>Prepares and administers medications to the patient by various routes in accordance with the professional qualifications of a nurse or a written order from a physician in specific clinical conditions, as well as medicinal products from life-saving anti-shock kits.</i>							
D.U5.	Dobiera i stosuje dietoterapię oraz prowadzi u dzieci i dorosłych żywienie dojelitowe (przez zgłębnik do żołądka i przetokę odżywcza) oraz żywienie pozajelitowe. <i>Selects and applies diet therapy and provides enteral nutrition (via a stomach tube and feeding tube) and parenteral nutrition to children and adults.</i>							

D.U6.	Stosuje metody komunikowania się z pacjentem niezdolnym do nawiązania i podtrzymania efektywnej komunikacji ze względu na stan zdrowia lub stosowane leczenie. <i>Uses methods of communicating with patients who are unable to establish and maintain effective communication due to their health condition or treatment.</i>							
D.U7.	Doraźnie podaje pacjentowi tlen i monitoruje jego stan podczas tlenoterapii w różnych stanach klinicznych. <i>Provides oxygen to the patient on an ad hoc basis and monitors their condition during oxygen therapy in various clinical conditions.</i>							
D.U8.	Rozpozna agonię i pielęgnuje pacjenta umierającego. <i>Recognizes agony and cares for the dying patient.</i>							
D.U9.	Postępuje zgodnie z procedurą z ciałem zmarłego pacjenta. <i>Follows the procedure for handling the body of a deceased patient.</i>							
<b>Symbol efektu</b> Learning outcome symbol	<b>Kompetencje społeczne studenta</b> Student's social competences	<b>Ocena/zaliczenie</b> Assessment/credit				<b>Data</b> Date	<b>Podpis Nauczyciela</b> Teacher's Signature	
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the well-being of the patient, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldview and culture, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>							
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>							
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including respecting moral values and duties in patient care.</i>							
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for their professional activities.</i>							
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>							
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>							

O.K7.	<p>Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych.</p> <p><i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i></p>			
-------	---	--	--	--

**Uwagi o przebiegu zajęć praktycznych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

*Comments on the course of practical skills classes*

*(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)*

.....

.....

.....

.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach zajęć praktycznych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of practical classes.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**

*(Number)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Nauczyciela**

*(Teacher's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
**STUDENT ASSESSMENT FORM**

**Praktyka Zawodowa: Pielęgniarstwo w Podstawowej Opiece Zdrowotnej**  
**Professional Internships: Nursing in Primary Health Care**

Nazwa jednostki (*Name of unit*):

Adres (*Address*):

Telefon, fax (*Phone, fax*):

Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki  
(*Hospital/facility stamp*)

Imię i nazwisko opiekuna:

(*Name and surname of supervisor*):

**Przebieg zajęć**  
**Course of classes**

**Semestr: V**

*Semester: V*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

**Start date** (*day, month, year*)

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

**End date** (*day, month, year*)

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (co najmniej 1 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

**Assessment criteria for individual elements** (*at least 1 point for each element*): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.

**Student otrzymuje zaliczenie przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

**The student receives a pass when obtaining at least 6 points for each learning outcome.**

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu <i>Learning outcome symbol</i>	Umiejętności praktyczne studenta <i>Student's practical skills</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia		
		Zaliczone/Brak Zaliczenia <i>Pass/Fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis Opiekuna <i>Supervisor's Signature</i>
C.U1.	Wystawia recepty na leki, w tym recepturowe, środki spożywcze specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyroby medyczne w ramach kontynuacji leczenia w ramach realizacji zleceń lekarskich. <i>Issues prescriptions for medicines, including prescription medicines, foodstuffs for special nutritional purposes, and medical devices as part of continuing treatment in accordance with medical orders.</i>			
C.U2.	Wykonuje szczepienia przeciw grypie, WZW, tężcowi, COVID-19, pneumokokom, wścieklicznie oraz inne obowiązkowe i zalecane nią ochronne zgodnie z przepisami prawa. <i>Performs vaccinations against influenza, hepatitis, tetanus, COVID-19, pneumococcus, rabies, and other mandatory and recommended protective vaccinations in accordance with the law.</i>			
C.U3.	Rozpozna i klasyfikuje NOP oraz charakteryzuje miejscowe i uogólnione reakcje organizmu występujące u pacjenta, a także podejmuje stosowne działania. <i>Recognizes and classifies adverse reactions to vaccines and characterizes local and generalized reactions occurring in the patient, and takes appropriate action.</i>			
C.U4.	Wykonuje testy skórne i próby uczuleniowe. <i>Performs skin tests and allergy tests.</i>			
C.U5.	Wystawia zlecenia na wyroby medyczne w ramach kontynuacji zlecenia lekarskiego. <i>Issues orders for medical devices as part of the continuation of a doctor's order.</i>			
C.U6.	Wystawia zlecenia na środki spożywcze specjalnego przeznaczenia żywieniowego. <i>Issues orders for food products for special nutritional purposes.</i>			
C.U7.	Udziela pierwszej pomocy w stanach bezpośredniego zagrożenia zdrowia i życia. <i>Provides first aid in situations of immediate threat to health and life.</i>			
C.U8.	Doraźnie unieruchamia złamania kości, zwichnięcia i skręcenia oraz przygotowuje pacjenta do transportu. <i>Provides temporary immobilization of bone fractures, dislocations, and sprains, and prepares the patient for transport.</i>			
C.U9.	Doraźnie tamuje krwawienia i krwotoki. <i>Provides temporary control of bleeding and hemorrhages.</i>			
C.U10.	Ocenia potencjał zdrowotny pacjenta i jego rodziny z wykorzystaniem narzędzi pomiaru. <i>Assess the health potential of the patient and their family using appropriate measurement tools.</i>			
C.U11.	Ocenia rozwój psychofizyczny dziecka, wykonywać testy przesiewowe i wykrywa zaburzenia w rozwoju. <i>Assesses the child's psychophysical development, performs screening tests, and detects developmental disorders.</i>			

C.U13.	Ocenia sytuację zdrowotną dorosłego wymagającego pomocy w ramach podstawowej opieki zdrowotnej i ustala plan działania. <i>Assesses the health situation of an adult requiring primary health care assistance and establishes an action plan.</i>			
C.U14.	Organizuje izolację pacjentów z chorobą zakaźną w miejscach publicznych i w warunkach domowych. <i>Organizes the isolation of patients with infectious diseases in public places and at a home setting.</i>			
C.U15.	Implementuje indywidualny plan opieki medycznej (IPOM) do opieki nad pacjentem oraz koordynuje indywidualną opiekę w środowisku zamieszkania pacjenta. <i>Implements an individual medical care plan (IPOM) for patient care and coordinates individual care in the patient's home environment.</i>			
C.U16.	Planuje opiekę nad pacjentem i jego rodziną z wykorzystaniem klasyfikacji praktyki pielęgniarstwa (ICNP, NANDA), oceny wydolności opiekuńczo-pielęgnacyjnej oraz ekomapy środowiska. <i>Plans care for the patient and their family using nursing practice classifications (ICNP, NANDA), care and nursing efficiency assessments, and environmental e-maps.</i>			
C.U17.	Przygotowuje zapisy form recepturowych substancji leczniczych w ramach kontynuacji leczenia. <i>Prepares prescription records for medicinal substances as part of continuing treatment.</i>			
C.U18.	Uczy pacjenta samokontroli stanu zdrowia. <i>Teaches the patient self-monitoring of their health status.</i>			
C.U19.	Udziela świadczeń zdrowotnych w zakresie podstawowej opieki zdrowotnej. <i>Provides health services health in the field of primary health care.</i>			
C.U20.	Ocenia środowisko zamieszkania, nauczania i wychowania w zakresie rozpoznawania problemów zdrowotnych i planowania opieki. <i>Assesses the of residence, learning and upbringing in terms of identifying health problems and planning care.</i>			
<b>Symbol efektu Learning outcome symbol</b>	<b>Kompetencje społeczne studenta Student's social competences</b>	<b>Zaliczone/Brak Zaliczenia Pass/Fail</b>	<b>Data Date</b>	<b>Podpis OpiekunaS upervisor's Signature</b>
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldview and culture, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>			
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>			

O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including respecting the values and moral duties in patient care.</i>			
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for professional activities.</i>			
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>			
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>			
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktyk zawodowych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

**Comments on the course of professional internships**

(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)

.....  
.....  
.....  
.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach praktyk zawodowych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of professional practice.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)  
\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).  
*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**  
*(Number)*

.....  
**Data**  
*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Opiekuna**  
*(Supervisor's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**  
*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**  
*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
**STUDENT ASSESSMENT FORM**

**Praktyka Zawodowa: Położnictwo, Ginekologia i Pielęgniarstwo Położniczo-Ginekologiczne**

*Professional Internships: Obstetrics, Gynaecology, and Obstetrics-Gynaecological Nursing*

Nazwa jednostki ( <i>Name of unit</i> ): Adres ( <i>Address</i> ): Telefon, fax ( <i>Phone, fax</i> ):	Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki ( <i>Hospital/facility stamp</i> )
Imię i nazwisko opiekuna: <i>Name and surname of supervisor</i>	

**Przebieg zajęć**  
**Course schedule**

**Semestr: IV**  
**Semester: IV**

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
**Start date** (*day, month, year*)

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
**End date** (*day, month, year*)

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (co najmniej 1 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

**Assessment criteria for individual elements** (*at least 1 point for each element*): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.

**Student otrzymuje zaliczenie przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**  
**The student receives a pass when obtaining at least 6 points for each learning outcome.**

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu <i>Learning outcome symbol</i>	Umiejętności praktyczne studenta <i>Student's practical skills</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia <i>Confirmation of achieved learning outcomes</i>		
		Zaliczone/Brak Zaliczenia <i>Pass/Fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis Opiekuna <i>Supervisor's Signature</i>
D.U1.	Gromadzi informacje, formułuje diagnozę pielęgniarstwa, ustala cele i plan opieki pielęgniarstwa, wdraża interwencje pielęgniarstwa oraz dokonuje ewaluacji opieki pielęgniarstwa. <i>Gathers information, formulates a nursing diagnosis, sets nursing care goals and plans, implements nursing interventions, and evaluates nursing care.</i>			
D.U2.	Stosuje skale i kwestionariusze do oceny stanu pacjenta lub jego wydolności funkcjonalnej w określonych sytuacjach zdrowotnych. <i>Uses scales and questionnaires to assess the patient's condition or functional capacity in specific health situations.</i>			
D.U3.	Dokonywa różnymi technikami pomiaru parametrów życiowych (w tym ciśnienia tętniczego na tętnicach kończyn górnych i dolnych, oddechu, temperatury ciała, saturacji, świadomości) i ocenia uzyskane wyniki oraz wykorzystuje je do planowania opieki w różnych stanach klinicznych. <i>Uses various techniques to measure vital signs (including blood pressure in the upper and lower limbs, respiration, body temperature, oxygen saturation, and consciousness), evaluates the results, and uses them to plan care in various clinical conditions.</i>			
D.U4.	Przeprowadza kompleksowe badanie podmiotowe i badanie fizykalne w różnych stanach klinicznych do planowania i realizacji opieki pielęgniarstwa. <i>Conducts comprehensive subjective and physical examinations in various clinical conditions for the planning and implementation of nursing care.</i>			
D.U5.	Prowadzi rozmowę terapeutyczną. <i>Conducts therapeutic conversations.</i>			
D.U6.	Komunikować się z członkami zespołu interdyscyplinarnego w zakresie pozyskiwania i przekazywania informacji o stanie zdrowia pacjenta. <i>Communicate with members of the interprofessional team in order to obtain and convey information about the patient's health condition.</i>			
D.U7.	Przygotowuje pacjenta fizycznie i psychicznie do badań diagnostycznych oraz zabiegu operacyjnego w trybach pilnym i planowym. <i>Prepares patients physically and mentally for diagnostic tests and surgical procedures on an emergency and elective modes.</i>			
D.U8.	Rozpoznaje powikłania po specjalistycznych badaniach diagnostycznych i zabiegach operacyjnych. <i>Recognizes complications after specialized diagnostic tests and surgical procedures.</i>			
D.U9.	Dobiera technikę i sposoby pielęgnowania rany, w tym usuwa szwy i zakłada opatrunki specjalistyczne. <i>Selects wound care techniques and methods, including removing sutures and applying specialist dressings.</i>			
D.U10.	Zapewnia bezpieczeństwo kobiecie i dziecku w sytuacji porodu nagłego. <i>Ensures the safety of the woman and child in an emergency delivery situation.</i>			

Symbol efektu <i>Learning outcome symbol</i>	Kompetencje społeczne studenta <i>Student's social competences</i>	Zaliczone/ Brak Zaliczenia <i>Passed/ Failed</i>	Data <i>Date</i>	Podpis Opiekuna <i>Supervisor's Signature</i>
O.K1.	<p>Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem.</p> <p><i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldviews and cultural differences and shows empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i></p>			
O.K2.	<p>Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu.</p> <p><i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i></p>			
O.K3.	<p>Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem.</p> <p><i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including observing moral values and duties in patient care.</i></p>			
O.K4.	<p>Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe.</p> <p><i>Takes responsibility for their professional activities.</i></p>			
O.K5.	<p>Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu.</p> <p><i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i></p>			
O.K6.	<p>Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta.</p> <p><i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i></p>			
O.K7.	<p>Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych.</p> <p><i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i></p>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktyk zawodowych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

**Comments on the course of professional internships**

(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)

.....  
.....  
.....  
.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach praktyk zawodowych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of professional practice.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\*Pass/Fail (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

Grade (in words)

.....  
**Cyfra**

(Number)

.....  
**Data**

(Date)

.....  
**Pieczętka i Podpis Opiekuna**

(Supervisor's Stamp and Signature)

.....  
**Data**

(Date)

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)

**KARTA OCENY STUDENTA**  
**STUDENT ASSESSMENT FORM**

**Praktyka Zawodowa: Neurologia i Pielęgniarstwo Neurologiczne**  
*Professional Internships: Neurology and Neurological Nursing*

Nazwa jednostki ( <i>Name of unit</i> ): Adres ( <i>Address</i> ): Telefon, fax ( <i>Phone, fax</i> ):	Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki ( <i>Hospital/facility stamp</i> )
Imię i nazwisko opiekuna: ( <i>Name and surname of supervisor</i> ):	

**Przebieg zajęć**  
*Course of classes*

**Semestr: V**  
*Semester: V*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
**Start date** (*day, month, year*)

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
**End date** (*day, month, year*)

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (co najmniej 1 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.  
**Assessment criteria for individual elements** (*at least 1 point for each element*): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.

**Student otrzymuje zaliczenie przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**  
**The student receives a pass when obtaining at least 6 points for each learning outcome.**

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu <i>Learning outcome symbol</i>	Umiejętności praktyczne studenta <i>Student's practical skills</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia <i>Confirmation of achieved learning outcomes</i>		
		Zaliczone/Brak Zaliczenia <i>Pass/Fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis Opiekuna <i>Supervisor's Signature</i>
D.U1.	Stosuje skale i kwestionariusze do oceny stanu pacjenta lub jego wydolności funkcjonalnej w określonych sytuacjach zdrowotnych. <i>Uses scales and questionnaires to assess the patient's condition or functional capacity in specific health situations.</i>			
D.U2.	Przygotowuje i podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z posiadanymi uprawnieniami zawodowymi pielęgniarzki lub pisemnym zleceniem lekarza w określonych stanach klinicznych oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie. <i>Prepares and administers medications to patients by various routes in accordance with their professional qualifications or a written doctor's order in specific clinical conditions, as well as medicinal products from life-saving anti-shock kits.</i>			
D.U3.	Prowadzi profilaktykę powikłań występujących w przebiegu chorób. <i>Conducts prevention of complications occurring in the course of diseases.</i>			
D.U4.	Prowadzi poradnictwo w zakresie samoopieki pacjentów w różnym wieku i stanie zdrowia dotyczące wad rozwojowych, chorób i zaburzeń psychicznych, w tym uzależnień, z uwzględnieniem rodzin tych pacjentów. <i>Provides counseling on self-care for patients of various ages and health conditions regarding developmental defects, diseases, and mental disorders, including addictions, taking into account the families of these patients.</i>			
D.U5.	Stosuje metody komunikowania się z pacjentem niezdolnym do nawiązania i podtrzymania efektywnej komunikacji ze względu na stan zdrowia lub stosowane leczenie. <i>Uses methods of communicating with patients who are unable to establish and maintain effective communication due to their health condition or treatment.</i>			
D.U6.	Komunikuje się z członkami zespołu interdyscyplinarnego w zakresie pozyskiwania i przekazywania informacji o stanie zdrowia pacjenta. <i>Communicates with members of the interprofessional team in order to obtain and convey information about the patient's health condition.</i>			
D.U7.	Przygotowuje pacjenta fizycznie i psychicznie do badań diagnostycznych oraz zabiegu operacyjnego w trybach pilnym i planowym. <i>Prepares the patient physically and mentally for diagnostic tests and surgical procedures in emergency and planned procedures.</i>			

Symbol efektu <i>Learning outcome symbol</i>	Kompetencje społeczne studenta <i>Student's social competences</i>	Zaliczone/ brak zaliczenia <i>Pass/Failed</i>	Data <i>Date</i>	Podpis opiekuna <i>Supervisor's Signature</i>
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldview and culture, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>			
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>			
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including respecting moral values and duties in patient care.</i>			
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for professional activities.</i>			
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>			
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>			
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competence, and self-assesses deficits and educational needs.</i>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktyk zawodowych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

**Comments on the course of professional internships**

(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)

.....  
.....  
.....  
.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach praktyk zawodowych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of professional practice.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)  
\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).  
*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**  
*(Number)*

.....  
**Data**  
*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Opiekuna**  
*(Supervisor's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**  
*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**  
*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**SEMESTR VI**  
**SEMESTER VI**

Rok akademicki \_\_\_\_\_  
*Academic year*

**ZAJĘCIA KSZTAŁTUJĄCE UMIEJĘTNOŚCI PRAKTYCZNE**  
*DEVELOPMENT OF PRACTICAL SKILLS*

<b>Zajęcia Praktyczne</b> <i>Practical Classes</i>	<b>Liczba ECTS</b> <i>Number of ECTS</i>
Pielęgniarstwo w Opiece Długoterminowej <i>Nursing in Long-Term Care</i>	2
Psychiatria i Pielęgniarstwo Psychiatryczne <i>Psychiatry and Psychiatric Nursing</i>	3
Anestezjologia i Pielęgniarstwo w Intensywnej Opiece <i>Anaesthesiology and Nursing in Intensive Care</i>	3
Medycyna Ratunkowa i Pielęgniarstwo Ratunkowe <i>Emergency Medicine and Emergency Nursing</i>	2
<b>Praktyki Zawodowe</b> <i>Professional Internships</i>	<b>Liczba ECTS</b> <i>Number of ECTS</i>
Pielęgniarstwo w Opiece Długoterminowej <i>Nursing in Long-Term Care</i>	2
Psychiatria i Pielęgniarstwo Psychiatryczne <i>Psychiatry and Psychiatric Nursing</i>	3
Anestezjologia i Pielęgniarstwo w Intensywnej Opiece <i>Anaesthesiology and Nursing in Intensive Care</i>	3
Opieka Paliatywna <i>Palliative Care</i>	2
Medycyna Ratunkowa i Pielęgniarstwo Ratunkowe <i>Emergency Medicine and Emergency Nursing</i>	2

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT CARD*

**Zajęcia Praktyczne: Pielęgniarstwo w Opiece Długoterminowej**  
*Practical Classes: Nursing in Long-Term Care*

Nazwa jednostki ( <i>Name of unit</i> ): Adres ( <i>Address</i> ): Telefon, fax ( <i>Phone, fax</i> ):	Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki ( <i>Hospital/facility stamp</i> )
Imię i nazwisko nauczyciela: ( <i>Teacher's first and last name</i> )	

**Przebieg zajęć**  
*Course of classes*

**Semestr: VI**  
*Semester: VI*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*Start date (day, month, year)*

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*End date (day, month, year)*

**Indeks umiejętności stworzony w celu usprawnienia dokumentowania rozwoju nabywanych umiejętności praktycznych:**

*Skill index created to improve the documentation of the development of acquired practical skills:*

**Poziom 1.** Obserwacja procedur.

*Level 1. Observation of procedures.*

**Poziom 2.** Wykonanie umiejętności z pomocą osoby nadzorującej.

*Level 2. Performing skills with the help of a supervisor*

**Poziom 3.** Wykonanie umiejętności pod kierunkiem osoby nadzorującej.

*Level 3. Performing skills under the guidance of a supervisor.*

**Poziom 4.** Wykonanie umiejętności samodzielnie, bezpiecznie, kompetentnie z uzasadnieniem swojego działania, w obecności osoby nadzorującej.

*Level 4. Performing skills independently, safely, competently, with justification of one's actions, in the presence of a supervisor.*

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (0-2 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements (0-2 points for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje pozytywną ocenę przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

*The student receives a positive grade when they obtain at least 6 points for each learning outcome*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny zajęć praktycznych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących reguł.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of practical classes, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu <i>Learning outcome symbol</i>	Umiejętności praktyczne studenta <i>Student's practical skills</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia <i>Confirmation of learning outcomes achieved</i>						
		1	2	3	4	Ocena <i>Assessment</i>	Data <i>Date</i>	Podpis nauczyciela <i>Teacher's Signature</i>
D.U1.	Dokonuje różnymi technikami pomiaru parametrów życiowych (w tym ciśnienia tętniczego na tętnicach kończyn górnych i dolnych, oddechu, temperatury ciała, saturacji, świadomości) i ocenia uzyskane wyniki oraz wykorzystuje je do planowania opieki w różnych stanach klinicznych. <i>Uses various techniques to measure vital signs (including blood pressure in the upper and lower limbs, respiration, body temperature, oxygen saturation, and consciousness), evaluates the results, and uses them to plan care in various clinical conditions.</i>							
D.U2.	Oceni poziom bólu, reakcję pacjenta na ból i jego nasilenie oraz stosuje farmakologiczne i niefarmakologiczne metody postępowania przeciwbólowego. <i>Assesses the level of pain, the patient's response to pain and its intensity, and applies pharmacological and non-pharmacological methods of pain management.</i>							
D.U3.	Przygotowuje i podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z posiadanymi uprawnieniami zawodowymi pielęgniarzki lub pisemnym zleceniem lekarza w określonych stanach klinicznych oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie. <i>Prepares and administers medications to the patient by various routes in accordance with the professional qualifications of a nurse or a written order from a physician in specific clinical conditions, as well as medicinal products from life-saving anti-shock kits.</i>							
D.U4.	Rozpoznaje powikłania farmakoterapii, leczenia dietetycznego oraz wynikające z działań terapeutycznych i pielęgnacji. <i>Recognizes complications of pharmacotherapy, dietary treatment, and those resulting from therapeutic and nursing interventions.</i>							
D.U5.	Dobiera i stosuje dietoterapię oraz prowadzi u dzieci i dorosłych żywienie dojelitowe (przez zgłębnik do żołądka i przetokę odżywcza) oraz żywienie pozajelitowe. <i>Selects and applies diet therapy and provides enteral nutrition (via a stomach tube and feeding fistula) and parenteral nutrition.</i>							
D.U6.	Prowadzi rozmowę terapeutyczną. <i>Conducts therapeutic conversations.</i>							
D.U7.	Doraźnie podaje pacjentowi tlen i monitoruje jego stan podczas tlenoterapii w różnych stanach klinicznych. <i>Provides oxygen to the patient on an ad hoc basis and monitors their condition during oxygen therapy in various clinical conditions.</i>							
D.U8.	Przeprowadza ocenę pacjenta w ramach procedury kwalifikacyjnej do przyjęcia do świadczeń opieki długoterminowej (domowych, dziennych i stacjonarnych). <i>Conducts an assessment of the patient as part</i>							

	<i>of the qualification procedure for admission to long-term care services (home care, day care, and stationary).</i>							
D.U9.	Planuje, organizuje i koordynuje proces udzielania świadczeń zdrowotnych dla pacjentów pielęgniarstwa długoterminowej opieki domowej, opieki dziennej lub przebywających w stacjonarnych zakładach opieki długoterminowej. <i>Plans, organizes, and coordinates the process of providing health services to patients receiving long-term home nursing care, day care, or staying in inpatient long-term care facilities.</i>							
D.U10.	Wykorzystuje w opiece długoterminowej innowacje organizacyjne i najnowsze technologie medyczne oraz cyfrowe. <i>Uses organizational innovations and the latest medical and digital technologies in long-term care.</i>							
<b>Symbol efektu</b> <i>Effect symbol</i>	<b>Kompetencje społeczne studenta</b> <i>Student's social competences</i>	<b>Ocena/zaliczenie</b> <i>Assessment/credit</i>				<b>Data</b> <i>Date</i>	<b>Podpis Nauczyciela</b> <i>Teacher's Signature</i>	
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldviews and cultures and empathy in relations with patients and their families or guardians.</i>							
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>							
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including respecting moral values and duties in patient care.</i>							
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for their professional activities.</i>							
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>							
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>							
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i>							

**Uwagi o przebiegu zajęć praktycznych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

*Comments on the course of practical skills classes*

*(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)*

.....

.....

.....

.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach zajęć praktycznych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of practical classes.*

.....  
**\*Zaliczam/Nie Zaliczam (słownie)**

*\*Pass/Fail (in words)*

.....  
**Ocena (słownie).**

*Grade (in words)*

.....  
**Cyfra**

*(Number)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Nauczyciela**

*(Teacher's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT FORM*

**Zajęcia Praktyczne: Psychiatria i Pielęgniarstwo Psychiatryczne**  
*Practical Classes: Psychiatry and Psychiatric Nursing*

<p>Nazwa jednostki (<i>Name of unit</i>): Adres (<i>Address</i>): Telefon, fax (<i>Phone, fax</i>):</p>	<p>Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki (<i>Hospital/facility stamp</i>)</p>
<p>Imię i nazwisko nauczyciela: (<i>Teacher's first and last name</i>)</p>	

**Przebieg zajęć**  
*Course of classes*

**Semestr: VI**  
*Semester: VI*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*Start date (day, month, year)*

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*End date (day, month, year)*

**Indeks umiejętności stworzony w celu usprawnienia dokumentowania rozwoju nabywanych umiejętności praktycznych:**

*Skill index created to improve the documentation of the development of acquired practical skills:*

**Poziom 1.** Obserwacja procedur.

*Level 1. Observation of procedures.*

**Poziom 2.** Wykonanie umiejętności z pomocą osoby nadzorującej.

*Level 2. Performing skills with the help of a supervisor*

**Poziom 3.** Wykonanie umiejętności pod kierunkiem osoby nadzorującej.

*Level 3. Performing skills under the guidance of a supervisor.*

**Poziom 4.** Wykonanie umiejętności samodzielnie, bezpiecznie, kompetentnie z uzasadnieniem swojego działania, w obecności osoby nadzorującej.

*Level 4. Performing skills independently, safely, competently, with justification of one's actions, in the presence of a supervisor.*

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (0-2 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements (0-2 points for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje pozytywną ocenę przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**  
*The student receives a positive grade when they obtain at least 6 points for each learning outcome*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny zajęć praktycznych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących reguł.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of practical classes, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu <i>Learning outcome symbol</i>	Umiejętności praktyczne studenta <i>Student's practical skills</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia <i>Confirmation of learning outcomes achieved</i>						
		1	2	3	4	Ocena <i>Assessment</i>	Data <i>Date</i>	Podpis Nauczyciela <i>Teacher's Signature</i>
D.U1.	Gromadzi informacje, formułuje diagnozę pielęgniarstwa, ustala cele i plan opieki pielęgniarstwa, wdraża interwencje pielęgniarstwa oraz dokonuje ewaluacji opieki pielęgniarstwa. <i>Gathers information, formulates a nursing diagnosis, sets nursing care goals and plans, implements nursing interventions, and evaluates nursing care.</i>							
D.U2.	Przeprowadza kompleksowe badanie podmiotowe i badanie fizykalne w różnych stanach klinicznych do planowania i realizacji opieki pielęgniarstwa. <i>Conducts comprehensive subjective and physical examinations in various clinical settings for planning and implementation of nursing care.</i>							
D.U3.	Przygotowuje i podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z posiadanymi uprawnieniami zawodowymi pielęgniarki lub pisemnym zleceniem lekarza w określonych stanach klinicznych oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie. <i>Prepares and administers medications to patients by various routes in accordance with the professional qualifications of a nurse or a written order from a physician in specific clinical conditions, as well as products medicinal products from life-saving anti-shock kits.</i>							
D.U4.	Prowadzi rozmowę terapeutyczną. <i>Conducts therapeutic conversations.</i>							
D.U5.	Stosuje metody komunikowania się z pacjentem niezdolnym do nawiązania i podtrzymania efektywnej komunikacji ze względu na stan zdrowia lub stosowane leczenie. <i>Uses methods of communicating with patients who are unable to establish and maintain effective communication due to their health condition or treatment.</i>							
D.U6.	Komunikuje się z członkami zespołu interprofesjonalnego w zakresie pozyskiwania i przekazywania informacji o stanie zdrowia pacjenta. <i>Communicates with members the interprofessional team in obtaining and transmitting information about the patient's health status.</i>							
D.U7.	Przygotowuje pacjenta fizycznie i psychicznie do badań diagnostycznych oraz zabiegu operacyjnego w trybach pilnym i planowym. <i>Prepares the patient physically and mentally for diagnostic tests and surgery in urgent and planned modes.</i>							

Symbol efektu <i>Learning outcome symbol</i>	Kompetencje społeczne studenta <i>Student's social competences</i>	Ocena/zaliczenie <i>Assessment/credit</i>	Data <i>Date</i>	Podpis nauczyciela <i>Teacher's Signature</i>
O.K1.	<p>Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem.</p> <p><i>Is guided by the well-being of the patient, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldview and culture, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i></p>			
O.K2.	<p>Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu.</p> <p><i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i></p>			
O.K3.	<p>Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem.</p> <p><i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles including respecting moral values and duties during patient care.</i></p>			
O.K4.	<p>Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe.</p> <p><i>Takes responsibility for professional activities.</i></p>			
O.K5.	<p>Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu.</p> <p><i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i></p>			
O.K6.	<p>Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta.</p> <p><i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i></p>			
O.K7.	<p>Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych.</p> <p><i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and performs a self-assessment deficits and educational needs.</i></p>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktycznych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

*Comments on the course of practical skills classes*

*(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)*

.....  
.....  
.....  
.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach zajęć praktycznych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of practical classes.*

.....  
**\*Zaliczam/Nie Zaliczam (słownie)**

*\*Pass/Fail (in words)*

.....  
**Ocena (słownie).**

*Grade (in words)*

.....  
**Cyfra**

*(Number)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Nauczyciela**

*(Teacher's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
**STUDENT ASSESSMENT FORM**

**Zajęcia Praktyczne: Anestezjologia i Pielęgniarstwo w Intensywnej Opiece**  
*Practical Classes: Anaesthesiology and Nursing in Intensive Care*

<p>Nazwa jednostki (<i>Name of unit</i>): Adres (<i>Address</i>): Telefon, fax (<i>Phone, fax</i>):</p>	<p>Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki (<i>Hospital/facility stamp</i>)</p>
<p>Imię i nazwisko nauczyciela: (<i>Teacher's first and last name</i>)</p>	

**Przebieg zajęć**  
*Course of classes*

**Semestr: VI**  
*Semester: VI*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*Start date (day, month, year)*

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*End date (day, month, year)*

**Indeks umiejętności stworzony w celu usprawnienia dokumentowania rozwoju nabywanych umiejętności praktycznych:**

*Skill index created to improve the documentation of the development of acquired practical skills:*

**Poziom 1.** Obserwacja procedur.

*Level 1. Observation of procedures.*

**Poziom 2.** Wykonanie umiejętności z pomocą osoby nadzorującej.

*Level 2. Performing skills with the help of a supervisor*

**Poziom 3.** Wykonanie umiejętności pod kierunkiem osoby nadzorującej.

*Level 3. Performing skills under the guidance of a supervisor.*

**Poziom 4.** Wykonanie umiejętności samodzielnie, bezpiecznie, kompetentnie z uzasadnieniem swojego działania, w obecności osoby nadzorującej.

*Level 4. Performing skills independently, safely, competently, with justification of one's actions, in the presence of a supervisor.*

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (0-2 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements (0-2 points for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje pozytywną ocenę przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

*The student receives a positive grade when they obtain at least 6 points for each learning outcome*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny zajęć praktycznych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących reguł.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of practical classes, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu <i>Learning outcome symbol</i>	Umiejętności praktyczne studenta <i>Student's practical skills</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia <i>Confirmation of learning outcomes achieved</i>						
		1	2	3	4	Ocena <i>Assessment</i>	Data <i>Date</i>	Podpis Nauczyciela <i>Teacher's Signature</i>
D.U1.	Dokonuje różnymi technikami pomiaru parametrów życiowych (w tym ciśnienia tętniczego na tętnicach kończyn górnych i dolnych, oddechu, temperatury ciała, saturacji, świadomości) i ocenia uzyskane wyniki oraz wykorzystuje je do planowania opieki w różnych stanach klinicznych. <i>Uses various techniques to measure vital signs (including blood pressure in the upper and lower limbs, respiration, body temperature, oxygen saturation, and consciousness) and evaluates the results and uses them to plan care in various clinical conditions.</i>							
D.U2.	Ocenia poziom bólu, reakcję pacjenta na ból i jego nasilenie oraz stosuje farmakologiczne i niefarmakologiczne metody postępowania przeciwbólowego. <i>Assesses the level of pain, the patient's response to pain and its intensity, and applies pharmacological and non-pharmacological methods of pain management.</i>							
D.U3.	Przygotowuje i podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z posiadanymi uprawnieniami zawodowymi pielęgniarki lub pisemnym zleceniem lekarza w określonych stanach klinicznych oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie. <i>Prepares and administers medications to the patient by various routes in accordance with the professional qualifications of a nurse or a written order from a physician in specific clinical conditions, as well as medicinal products from life-saving anti-shock kits.</i>							
D.U4.	Stosuje metody komunikowania się z pacjentem niezdolnym do nawiązania i podtrzymania efektywnej komunikacji ze względu na stan zdrowia lub stosowane leczenie. <i>Uses methods of communicating with patients who are unable to establish and maintain effective communication due to their health condition or treatment.</i>							
D.U5.	Komunikuje się z członkami zespołu interdyscyplinarnego w zakresie pozyskiwania i przekazywania informacji o stanie zdrowia pacjenta. <i>Communicates with members of the interprofessional team in the acquisition and transmission of information about the patient's health status.</i>							
D.U6.	Doraźnie podaje pacjentowi tlen i monitoruje jego stan podczas tlenoterapii w różnych stanach klinicznych. <i>Provides oxygen to the patient on an ad hoc basis and monitors their condition during oxygen therapy in various clinical conditions.</i>							

D.U7.	Wykonuje badanie EKG u pacjenta w różnym wieku w spoczynku oraz rozpoznaje stan zagrażający zdrowiu i życiu. <i>Performs ECG examinations on patients of various ages at rest and recognizes conditions that threaten health and life.</i>							
D.U8.	Pielęguje pacjenta z rurką intubacyjną lub tracheostomijną oraz wentylowanego mechanicznie. <i>Cares for patients with an endotracheal tube or tracheostomy tube and mechanically ventilated.</i>							
D.U9.	Wykonuje toaletę drzewa oskrzelowego systemem otwartym lub zamkniętym u pacjenta w określonych stanach klinicznych. <i>Performs bronchial tree toilet using an open or closed system in patients with specific clinical conditions.</i>							
D.U10.	Pielęguje żylny dostęp naczyniowy obwodowy i centralny oraz dotętniczy. <i>Provides venous access peripheral and central vascular access and intra-arterial access.</i>							
<b>Symbol Efektu Effect Symbol</b>	<b>Kompetencje społeczne studenta Student's social competences</b>	<b>Ocena/Zaliczenie Assessment/Credit</b>				<b>Data Date</b>	<b>Podpis Nauczyciela Teacher's Signature</b>	
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldviews and cultures, and empathy in relations with patients and their families or guardians.</i>							
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Complies with the human rights the patient and complies with principles of humanism.</i>							
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs the profession in accordance with ethical principles, including observing moral values and duties in patient care.</i>							
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for their professional activities.</i>							
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice in case of difficulties in solving a problem independently.</i>							
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>							

O.K7.	<p>Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych.</p> <p><i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i></p>			
-------	---	--	--	--

**Uwagi o przebiegu zajęć praktycznych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

*Comments on the course of practical skills classes*

*(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)*

.....  
.....  
.....  
.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach zajęć praktycznych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of practical classes.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**

*(Number)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Nauczyciela**

*(Teacher's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT FORM*

**Zajęcia Praktyczne: Medycyna Ratunkowa i Pielęgniarstwo Ratunkowe**  
*Practical Classes: Emergency Medicine and Emergency Nursing*

Nazwa jednostki ( <i>Name of unit</i> ): Adres ( <i>Address</i> ): Telefon, fax ( <i>Phone, fax</i> ):	Pieczeń oddziału szpitalnego/placówki ( <i>Hospital/facility stamp</i> )
Imię i nazwisko nauczyciela: ( <i>Teacher's first and last name</i> )	

**Przebieg zajęć**  
*Course of classes*

**Semestr: VI**  
*Semester: VI*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*Start date (day, month, year)*

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*End date (day, month, year)*

**Indeks umiejętności stworzony w celu usprawnienia dokumentowania rozwoju nabywanych umiejętności praktycznych:**

*Skill index created to improve the documentation of the development of acquired practical skills:*

**Poziom 1.** Obserwacja procedur.

*Level 1. Observation of procedures.*

**Poziom 2.** Wykonanie umiejętności z pomocą osoby nadzorującej.

*Level 2. Performing skills with the help of a supervisor*

**Poziom 3.** Wykonanie umiejętności pod kierunkiem osoby nadzorującej.

*Level 3. Performing skills under the guidance of a supervisor.*

**Poziom 4.** Wykonanie umiejętności samodzielnie, bezpiecznie, kompetentnie z uzasadnieniem swojego działania, w obecności osoby nadzorującej.

*Level 4. Performing skills independently, safely, competently, with justification of one's actions, in the presence of a supervisor.*

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (0-2 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements (0-2 points for each element): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje pozytywną ocenę przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

*The student receives a positive grade when they obtain at least 6 points for each learning outcome*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny zajęć praktycznych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących reguł.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of practical classes, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol Efektu <i>Learning Outcome Symbol</i>	Umiejętności praktyczne studenta <i>Student's practical skills</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia <i>Confirmation of learning outcomes achieved</i>						
		1	2	3	4	Ocena <i>Assessment</i>	Data <i>Date</i>	Podpis Nauczyciela <i>Teacher's Signature</i>
D.U1.	Stosuje algorytmy postępowania resuscytacyjnego BLS i ALS zgodnie z wytycznymi PRC i ERC. <i>Uses algorithms for BLS and ALS resuscitation procedures in accordance with PRC and ERC guidelines.</i>							
D.U2.	Prowadzi dokumentację medyczną w szpitalnym oddziale ratunkowym zgodnie z przepisami prawa. <i>Maintains medical documentation in the hospital emergency department in accordance with the law.</i>							
D.U3.	Stosuje system segregacji medycznej w szpitalnym oddziale ratunkowym. <i>Applies a medical triage system in the hospital emergency department.</i>							
D.U4.	Analizuje i krytycznie ocenia potrzeby pacjentów wymagających wzmożonej opieki medycznej (osób starszych, niedołączonych, samotnych, przewlekle chorych oraz wymagających, zastosowania przymusu bezpośredniego) w szpitalnym oddziale ratunkowym oraz reaguje na te potrzeby, dostosowując do nich interwencje pielęgniarstwa. <i>Analyses and critically evaluates the needs of patients requiring intensive medical care (the elderly, infirm, lonely, chronically ill and those requiring the use of direct coercion) in hospital emergency department and responds to these needs by adapting them to the interventions of nursing.</i>							
D.U5.	Przygotowuje pacjenta do transportu medycznego i zapewnia mu opiekę w trakcie tego transportu. <i>Prepares the patient for transport and provides care during transport.</i>							
D.U6.	Stosuje procedury postępowania pielęgniarstwa w stanach zagrożenia zdrowia i życia. <i>Applies nursing procedures in situations threatening health and life.</i>							
D.U7.	Stosuje wytyczne postępowania w stanach klinicznych w szpitalnym oddziale ratunkowym. <i>Applies guidelines for clinical situations in hospital emergency department.</i>							
Symbol efektu	Kompetencje społeczne studenta <i>Student's social competences</i>	Ocena/Zaliczenie <i>Assessment/Credit</i>				Data <i>Date</i>	Podpis Nauczyciela <i>Teacher's Signature</i>	
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldview and culture, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>							
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>							

O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including respecting moral values and duties in patient care.</i>			
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for professional activities.</i>			
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>			
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>			
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assess their deficits and educational needs.</i>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktycznych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

*Comments on the course of practical skills classes*

*(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)*

.....  
.....  
.....  
.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach zajęć praktycznych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of practical classes.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**

*(Number)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Nauczyciela**

*(Teacher's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT FORM*

**Praktyka Zawodowa: Pielęgniarstwo w Opiece Długoterminowej**  
*Professional Internships: Nursing in Long-Term Care*

Nazwa jednostki ( <i>Name of unit</i> ): Adres ( <i>Address</i> ): Telefon, fax ( <i>Phone, fax</i> ):	Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki ( <i>Hospital/facility stamp</i> )
Imię i nazwisko opiekuna: <i>Name and surname of supervisor</i>	

**Przebieg zajęć**  
*Course schedule*

**Semestr: VI**  
*Semester: VI*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*Start date* (*day, month, year*)

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*End date* (*day, month, year*)

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (co najmniej 1 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements* (*at least 1 point for each element*): *rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje zaliczenie przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**  
*The student receives a pass when obtaining at least 6 points for each learning outcome.*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu <i>Learning outcome symbol</i>	Umiejętności praktyczne studenta <i>Student's practical skills</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia <i>Confirmation Of Achieved Learning Outcomes</i>		
		Zaliczone/Brak Zaliczenia <i>Pass/Fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis Opiekuna <i>Supervisor's Signature</i>
D.U1.	Dokonyje różnymi technikami pomiaru parametrów życiowych (w tym ciśnienia tętniczego na tętnicach kończyn górnych i dolnych, oddechu, temperatury ciała, saturacji, świadomości) i ocenia uzyskane wyniki oraz wykorzystuje je do planowania opieki w różnych stanach klinicznych. <i>Uses various techniques to measure vital signs (including blood pressure in the arteries of the upper and lower limbs, respiration, body temperature, saturation, consciousness) and evaluates the results obtained and uses them to plan care in various clinical conditions.</i>			
D.U2.	Ocenia poziom bólu, reakcję pacjenta na ból i jego nasilenie oraz stosuje farmakologiczne i niefarmakologiczne metody postępowania przeciwbólowego. <i>Assesses the level of pain, the patient's response to pain and its intensity and uses pharmacological and non-pharmacological methods pain management.</i>			
D.U3.	Przygotowuje i podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z posiadanymi uprawnieniami zawodowymi pielęgniarki lub pisemnym zleceniem lekarza w określonych stanach klinicznych oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie. <i>Prepares and administers medications to patients by various routes in accordance with the professional qualifications of a nurse or written order from a physician, in specific clinical conditions, as well as medicinal products from life-saving anti-shock kits.</i>			
D.U4.	Rozpozna powikłania farmakoterapii, leczenia dietetycznego oraz wynikające z działań terapeutycznych pielęgnacji. <i>Recognize complications of pharmacotherapy, dietary treatments, and those resulting from therapeutic and nursing interventions.</i>			
D.U5.	Dobiera i stosuje dietoterapię oraz prowadzi u dzieci i dorosłych żywienie dojelitowe (przez zgłębnik do żołądka i przetokę odżywczą) oraz żywienie pozajelitowe. <i>Selects and applies diet therapy and provides enteral nutrition (via a stomach tube and feeding tube) and parenteral nutrition to children and adults.</i>			
D.U6.	Prowadzi rozmowę terapeutyczną. <i>Conducts therapeutic conversations.</i>			
D.U7.	Doraźnie podaje pacjentowi tlen i monitoruje jego stan podczas tlenoterapii w różnych stanach klinicznych. <i>Provides oxygen to the patient on an ad hoc basis and monitors their condition during oxygen therapy in various clinical conditions.</i>			
D.U8.	Przeprowadza ocenę pacjenta w ramach procedury kwalifikacyjnej do przyjęcia do świadczeń opieki długoterminowej (domowych, dziennych i stacjonarnych). <i>Conducts an assessment of the patient as part of the qualification procedure for admission to long-term care services (home care, day care, and stationary).</i>			

D.U9.	Planuje, organizuje i koordynuje proces udzielania świadczeń zdrowotnych dla pacjentów pielęgniarstwa długoterminowej opieki domowej, opieki dziennej lub przebywających w stacjonarnych zakładach opieki długoterminowej. <i>Plans, organizes, and coordinates the process of providing health services to patients receiving long-term home nursing care, day care, or in inpatient long-term care facilities.</i>			
D.U10.	Wykorzystuje w opiece długoterminowej innowacje organizacyjne i najnowsze technologie medyczne oraz cyfrowe. <i>Uses organizational innovations and the latest medical and digital technologies.</i>			
<b>Symbol efektu Learning outcome symbol</b>	<b>Kompetencje społeczne studenta Student's social competences</b>	<b>Zaliczone/Brak Zaliczenia Pass/Fail</b>	<b>Data Date</b>	<b>Podpis Opiekuna Supervisor's Signature</b>
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldview and culture, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>			
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>			
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including observing moral values and duties in patient care.</i>			
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for professional activities.</i>			
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>			
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting the reactions their own and the patient's reactions.</i>			
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktyk zawodowych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

***Comments on the course of professional internships***

(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)

.....  
.....  
.....  
.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach praktyk zawodowych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of professional practice.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**

*(Number)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Opiekuna**

*(Supervisor's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
**STUDENT ASSESSMENT FORM**

**Praktyka Zawodowa: Psychiatria i Pielęgniarstwo Psychiatryczne**  
*Professional Internships: Psychiatry and Psychiatric Nursing*

Nazwa jednostki ( <i>Name of unit</i> ): Adres ( <i>Address</i> ): Telefon, fax ( <i>Phone, fax</i> ):	Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki ( <i>Hospital/facility stamp</i> )
Imię i nazwisko opiekuna: <i>Name and surname of supervisor</i>	

**Przebieg zajęć**  
**Course schedule**

**Semestr: VI**  
**Semester: VI**

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
**Start date** (*day, month, year*)

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
**End date** (*day, month, year*)

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (co najmniej 1 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

**Assessment criteria for individual elements** (*at least 1 point for each element*): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.

**Student otrzymuje zaliczenie przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**  
**The student receives a pass when obtaining at least 6 points for each learning outcome.**

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu <i>Learning outcome symbol</i>	Umiejętności praktyczne studenta <i>Learning Outcome Symbol</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia <i>Confirmation of achieved learning outcomes</i>		
		Zaliczone/Brak Zaliczenia <i>Pass/Fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis Opiekuna <i>Supervisor's Signature</i>
D.U1.	Gromadzi informacje, formułuje diagnozę pielęgniarstwa, ustala cele i plan opieki pielęgniarstwa, wdraża interwencje pielęgniarstwa oraz dokonuje ewaluacji opieki pielęgniarstwa. <i>Gathers information, formulates a nursing diagnosis, sets nursing care goals and plans, implements nursing interventions, and evaluates nursing care.</i>			
D.U2.	Przeprowadza kompleksowe badanie podmiotowe i badanie fizykalne w różnych stanach klinicznych do planowania i realizacji opieki pielęgniarstwa. <i>Performs comprehensive physical and subjective examinations physical examination in various clinical conditions for the planning and implementation of nursing care.</i>			
D.U3.	Przygotowuje i podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z posiadanymi uprawnieniami zawodowymi pielęgniarstwa lub pisemnym zleceniem lekarza w określonych stanach klinicznych oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie. <i>Prepares and administers medications to patients by various routes in accordance with the professional qualifications of a nurse or a written order from a physician in specific clinical conditions, as well as medicinal products from life-saving anti-shock kits.</i>			
D.U4.	Prowadzi rozmowę terapeutyczną. <i>Conducts a therapeutic conversation.</i>			
D.U5.	Stosuje metody komunikowania się z pacjentem niezdolnym do nawiązania i podtrzymania efektywnej komunikacji ze względu na stan zdrowia lub stosowane leczenie. <i>Uses methods of communicating with patients who are unable to establish and maintain effective communication due to their health condition or treatment.</i>			
D.U6.	Komunikuje się z członkami zespołu interprofesjonalnego w zakresie pozyskiwania i przekazywania informacji o stanie zdrowia pacjenta. <i>Communicates with members of the interprofessional team in order to obtain and convey information about the patient's health condition.</i>			
D.U7.	Przygotowuje pacjenta fizycznie i psychicznie do badań diagnostycznych oraz zabiegu operacyjnego w trybach pilnym i planowym. <i>Prepares the patient physically and mentally for diagnostic tests and surgical procedures in urgent and planned modes.</i>			

Symbol efektu <i>Effect symbol</i>	Kompetencje społeczne studenta <i>Student's social competences</i>	Zaliczone/Brak Zaliczenia <i>Pass/Fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis Opiekuna <i>Supervisor's Signature</i>
O.K1.	<p>Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem.</p> <p><i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldview and culture, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i></p>			
O.K2.	<p>Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu.</p> <p><i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i></p>			
O.K3.	<p>Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem.</p> <p><i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including respecting moral values and duties in patient care.</i></p>			
O.K4.	<p>Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe.</p> <p><i>Takes responsibility for professional activities.</i></p>			
O.K5.	<p>Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu.</p> <p><i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i></p>			
O.K6.	<p>Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta.</p> <p><i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i></p>			
O.K7.	<p>Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych.</p> <p><i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses their deficits and educational needs.</i></p>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktyk zawodowych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

***Comments on the course of professional internships***

*(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)*

.....

.....

.....

.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach praktyk zawodowych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of professional practice.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\**Pass/Fail* (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

*Grade* (in words)

.....  
**Cyfra**

*(Number)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Pieczętka i Podpis Opiekuna**

*(Supervisor's Stamp and Signature)*

.....  
**Data**

*(Date)*

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

*(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)*

**KARTA OCENY STUDENTA**  
**STUDENT ASSESSMENT FORM**

**Praktyka Zawodowa: Anestezjologia i Pielęgniarstwo w Intensywnej Opiece**  
*Professional Internships: Anaesthesiology and Nursing in Intensive Care*

Nazwa jednostki (*Name of unit*):

Adres (*Address*):

Telefon, fax (*Phone, fax*):

Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki  
(*Hospital/facility stamp*)

Imię i nazwisko opiekuna:

*Name and surname of supervisor*

**Przebieg zajęć**  
**Course schedule**

**Semestr: VI**

**Semester: VI**

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

**Start date** (*day, month, year*)

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

**End date** (*day, month, year*)

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (co najmniej 1 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

**Assessment criteria for individual elements** (*at least 1 point for each element*): rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.

**Student otrzymuje zaliczenie przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

**The student receives a pass when obtaining at least 6 points for each learning outcome.**

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu <i>Learning outcome symbol</i>	Umiejętności praktyczne studenta <i>Student's practical skills</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia <i>Confirmation of achieved learning outcomes</i>		
		Zaliczone/Brak Zaliczenia <i>Pass/Fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis Opiekuna <i>Supervisor's Signature</i>
D.U1.	Dokonuje różnymi technikami pomiary parametrów życiowych (w tym ciśnienia tętniczego na tętnicach kończyn górnych i dolnych, oddechu, temperatury ciała, saturacji, świadomości) i oceniać uzyskane wyniki oraz wykorzystywać je do planowania opieki w różnych stanach klinicznych. <i>Uses various techniques to measure vital signs (including blood pressure in the upper and lower limbs, respiration, body temperature, oxygen saturation, and consciousness) and assesses the results obtained and uses them to plan care in various clinical conditions.</i>			
D.U2.	Ocenia poziom bólu, reakcję pacjenta na ból i jego nasilenie oraz stosować farmakologiczne i niefarmakologiczne metody postępowania przeciwbólowego. <i>Assesses the level of pain, the patient's response to pain and its intensity, and applies pharmacological and non-pharmacological pain management methods.</i>			
D.U3.	Przygotowuje i podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z posiadanymi uprawnieniami zawodowymi pielęgniarki lub pisemnym zleceniem lekarza w określonych stanach klinicznych oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwstrząsowych ratujących życie. <i>Prepares and administers medications to the patient by various routes in accordance with the professional qualifications of a nurse or a written order from a physician in specific clinical conditions, as well as medicinal products from life-saving anti-shock kits.</i>			
D.U4.	Stosuje metody komunikowania się z pacjentem niezdolnym do nawiązania i podtrzymania efektywnej komunikacji ze względu na stan zdrowia lub stosowane leczenie. <i>Uses methods of communication with a patient who is unable to establish and maintain effective communication due to their health condition or treatment.</i>			
D.U5.	Komunikuje się z członkami zespołu interdyscyplinarnego w zakresie pozyskiwania i przekazywania informacji o stanie zdrowia pacjenta. <i>Communicates with members of the interprofessional team in order to obtain and convey information about the patient's health status.</i>			
D.U6.	Doraźnie podaje pacjentowi tlen i monitoruje jego stan podczas tlenoterapii w różnych stanach klinicznych. <i>Provides oxygen to the patient on an ad hoc basis and monitors their condition during oxygen therapy in various clinical conditions.</i>			
D.U7.	Wykonuje badanie EKG u pacjenta w różnym wieku w spoczynku oraz rozpoznać stan zagrażający zdrowiu i życiu. <i>Performs ECG examinations on patients of various ages at rest and recognizes conditions that threaten their immediate health and life.</i>			

D.U8.	Pielęguje pacjenta z rurką intubacyjną lub tracheostomią oraz wentylowanego mechanicznie. <i>Provides care for the patient with intubation or a tracheostomy tube and/or mechanical ventilation.</i>			
D.U9.	Wykonuje toaletę drzewa oskrzelowego systemem otwartym lub zamkniętym u pacjenta w określonych stanach klinicznych. <i>Performs bronchial tree hygiene therapy with an open or closed bronchial tree toilet system in patients with specific clinical conditions.</i>			
D.U10.	Pielęguje żylny dostęp naczyniowy obwodowy i centralny oraz dotętniczy. <i>Cares for peripheral and central venous access and intraarterial systems.</i>			
<b>Symbol efektu Learning outcome symbol</b>	<b>Kompetencje społeczne studenta Student's social competences</b>	<b>Zaliczone/Brak Zaliczenia Pass/Fail</b>	<b>Data Date</b>	<b>Podpis Opiekuna Supervisor's Signature</b>
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldview and culture, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>			
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>			
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including respecting moral values and duties in patient care.</i>			
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for professional activities.</i>			
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>			
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>			
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competence, and self-assesses their deficits and educational needs.</i>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktyk zawodowych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

**Comments on the course of professional internships**

(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)

.....

.....

.....

.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach praktyk zawodowych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of professional practice.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\*Pass/Fail (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

Grade (in words)

.....  
**Cyfra**

(Number)

.....  
**Data**

(Date)

.....  
**Pieczętka i Podpis Opiekuna**

(Supervisor's Stamp and Signature)

.....  
**Data**

(Date)

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)

**KARTA OCENY STUDENTA**  
*STUDENT ASSESSMENT FORM*

**Praktyka Zawodowa: Opieka Paliatywna**  
*Professional Internships: Palliative Care*

Nazwa jednostki ( <i>Name of unit</i> ): Adres ( <i>Address</i> ): Telefon, fax ( <i>Phone, fax</i> ):	Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki ( <i>Hospital/facility stamp</i> )
Imię i nazwisko opiekuna: <i>Name and surname of supervisor</i>	

**Przebieg zajęć**  
*Course schedule*

**Semestr: VI**  
*Semester: VI*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*Start date* (*day, month, year*)

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....  
*End date* (*day, month, year*)

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (co najmniej 1 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements* (*at least 1 point for each element*): *rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje zaliczenie przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**  
*The student receives a pass when obtaining at least 6 points for each learning outcome.*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol Efektu <i>Learning Outcome Symbol</i>	Umiejętności praktyczne studenta <i>Student's practical skills</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia <i>Confirmation of achieved learning outcomes</i>		
		Zaliczone/Brak Zaliczenia <i>Pass/Fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis Opiekuna <i>Supervisor's Signature</i>
D.U1.	Stosuje skale i kwestionariusze do oceny stanu pacjenta lub jego wydolności funkcjonalnej w określonych sytuacjach zdrowotnych. <i>Uses scales and questionnaires to assess the patient's condition or their functional capacity in specific health situations.</i>			
D.U2.	Dokonuje różnymi technikami pomiaru parametrów życiowych (w tym ciśnienia tętniczego na tętnicach kończyn górnych i dolnych, oddechu, temperatury ciała, saturacji, świadomości) i ocenia uzyskane wyniki oraz wykorzystuje je do planowania opieki w różnych stanach klinicznych. <i>Uses various techniques to measure vital signs (including blood pressure in the arteries of the upper and lower limbs, respiration, body temperature, oxygen saturation, consciousness) and evaluates the results obtained and uses them to plan care in various clinical conditions.</i>			
D.U3.	Ocenia poziom bólu, reakcję pacjenta na ból i jego nasilenie oraz stosuje farmakologiczne i niefarmakologiczne metody postępowania przeciwbólowego; <i>Assesses the level of pain, the patient's response to pain and its intensity and uses pharmacological and non-pharmacological methods of pain management.</i>			
D.U4.	Przygotowuje i podaje pacjentowi leki różnymi drogami zgodnie z posiadanymi uprawnieniami zawodowymi pielęgniarki lub pisemnym zleceniem lekarza w określonych stanach klinicznych oraz produkty lecznicze z zestawów przeciwwstrząsowych ratujących życie. <i>Prepares and administers medications to patients by various routes in accordance with the professional qualifications of a nurse or written order from a doctor in specific clinical conditions, as well as medicinal products from life-saving anti-shock kits.</i>			
D.U5.	Dobiera i stosuje dietoterapię oraz prowadzi u dzieci i dorosłych żywienie dojelitowe (przez zgłębnik do żołądka i przetokę odżywczą) oraz żywienie pozajelitowe. <i>Selects and applies diet therapy and provides enteral nutrition (via a stomach tube and feeding tube) and parenteral nutrition to children and adults.</i>			
D.U6.	Stosuje metody komunikowania się z pacjentem niezdolnym do nawiązania i podtrzymania efektywnej komunikacji ze względu na stan zdrowia lub stosowane leczenie; <i>Uses methods of communicating with patients who are unable to establish and maintain effective communication due to their health condition or treatment.</i>			
D.U7.	Doraźnie podaje pacjentowi tlen i monitoruje jego stan podczas tlenoterapii w różnych stanach klinicznych <i>Provides oxygen to patients on an ad hoc basis and monitors their condition during oxygen therapy in various clinical conditions.</i>			
D.U8.	Rozpozna agonię i pielęgnuje pacjenta umierającego. <i>Recognizes agony and cares for a dying patient.</i>			
D.U9.	Postępuje zgodnie z procedurą z ciałem zmarłego pacjenta. <i>Follows the procedure for handling the body of a deceased patient.</i>			

Symbol Efektu <i>Learning Outcome Symbol</i>	Kompetencje społeczne studenta <i>Student's social competences</i>	Zaliczone/Brak Zaliczenia <i>Pass/Fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis Opiekuna <i>Supervisor's Signature</i>
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldview and culture, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>			
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>			
O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including respecting moral values and duties in patient care.</i>			
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for their professional activities.</i>			
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>			
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>			
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competencies, and self-assesses deficits and educational needs.</i>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktyk zawodowych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

**Comments on the course of professional internships**

(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)

.....

.....

.....

.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach praktyk zawodowych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of professional practice.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)

\*Pass/Fail (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).

Grade (in words)

.....  
**Cyfra**

(Number)

.....  
**Data**

(Date)

.....  
**Pieczętka i Podpis Opiekuna**

(Supervisor's Stamp and Signature)

.....  
**Data**

(Date)

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**

(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)

**KARTA OCENY STUDENTA**  
**STUDENT ASSESSMENT FORM**

**Praktyka Zawodowa: Medycyna Ratunkowa i Pielęgniarstwo Ratunkowe**  
*Professional Internships: Emergency Medicine and Emergency Nursing*

Nazwa jednostki (*Name of unit*):

Adres (*Address*):

Telefon, fax (*Phone, fax*):

Pieczęć oddziału szpitalnego/placówki  
(*Hospital/facility stamp*)

Imię i nazwisko opiekuna:

*Name and surname of supervisor*

**Przebieg zajęć**  
**Course schedule**

**Semestr: VI**

*Semester: VI*

**Data rozpoczęcia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

*Start date* (*day, month, year*)

**Data zakończenia** (*dzień, miesiąc, rok*) .....

*End date* (*day, month, year*)

**Kryteria oceny poszczególnych elementów** (co najmniej 1 pkt za każdy element): zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa.

*Assessment criteria for individual elements* (*at least 1 point for each element*): *rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude.*

**Student otrzymuje zaliczenie przy uzyskaniu co najmniej 6 punktów za każdy efekt uczenia się.**

*The student receives a pass when obtaining at least 6 points for each learning outcome.*

**OŚWIADCZENIE STUDENTA**  
*STUDENT DECLARATION*

**Oświadczam, że zapoznałam/em się z przepisami BHP, regulaminami i instrukcjami obowiązującymi w placówce oraz regulaminem kształcenia praktycznego, dokumentacją i kryteriami oceny praktyk zawodowych i zobowiązuję się przestrzegać obowiązujących regul.**

*I declare that I have read and understood the health and safety regulations, rules and instructions applicable at the institution, as well as the rules for practical training, documentation and criteria for the assessment of professional internships, and I undertake to comply with the applicable rules.*

.....  
**Data Rozpoczęcia**

*(Date of Commencement)*

.....  
**Podpis Studenta**

*(Student's Signature)*

Symbol efektu <i>Learning outcome symbol</i>	Umiejętności praktyczne studenta <i>Student's practical skills</i>	Potwierdzenie osiągniętych efektów uczenia <i>Confirmation of achieved learning outcomes</i>		
		Zaliczone/Brak Zaliczenia <i>Pass/Fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis opiekuna <i>Supervisor's Signature</i>
D.U1.	Stosuje algorytmy postępowania resuscytacyjnego BLS i ALS zgodnie z wytycznymi PRC i ERC. <i>Applies BLS and ALS resuscitation algorithms in accordance with PRC and ERC guidelines.</i>			
D.U2.	Prowadzi dokumentację medyczną w szpitalnym oddziale ratunkowym zgodnie z przepisami prawa. <i>Maintains medical records in the hospital emergency department in accordance with legal regulations.</i>			
D.U3.	Stosuje system segregacji medycznej w szpitalnym oddziale ratunkowym; <i>Applies a medical triage system in the hospital emergency department.</i>			
D.U4.	Analizuje i krytycznie ocenia potrzeby pacjentów wymagających wzmożonej opieki medycznej (osób starszych, niedołączonych, samotnych, przewlekle chorych oraz wymagających zastosowania przymusu bezpośredniego) w szpitalnym oddziale ratunkowym oraz reaguje na te potrzeby, dostosowując do nich interwencje pielęgniarstwa. <i>Analyses and critically assesses the needs of patients requiring intensive medical care (the elderly, infirm, lonely, chronically ill, and those requiring direct coercion) in the hospital emergency department and responds to these needs by adapting nursing interventions to them.</i>			
D.U5.	Przygotowuje pacjenta do transportu medycznego i zapewnia mu opiekę w trakcie tego transportu. <i>Prepares the patient for medical transport and provides care during transport.</i>			
D.U6.	Stosuje procedury postępowania pielęgniarstwa w stanach zagrożenia zdrowia i życia. <i>Applies nursing procedures in situations that pose a threat to health and life.</i>			
D.U7.	Stosuje wytyczne postępowania w stanach klinicznych w szpitalnym oddziale ratunkowym. <i>Applies guidelines for clinical conditions in the hospital emergency department.</i>			
Symbol efektu <i>Learning outcome symbol</i>	Kompetencje społeczne studenta <i>Student's social competences</i>	Zaliczone/Brak Zaliczenia <i>Pass/Fail</i>	Data <i>Date</i>	Podpis Opiekuna <i>Supervisor's Signature</i>
O.K1.	Kieruje się dobrem pacjenta, szanuje godność i autonomię osób powierzonych opiece, okazuje zrozumienie dla różnic światopoglądowych i kulturowych oraz empatię w relacji z pacjentem i jego rodziną lub opiekunem. <i>Is guided by the patient's well-being, respects the dignity and autonomy of those entrusted to their care, shows understanding for differences in worldview and culture, and empathy in their relationship with the patient and their family or guardian.</i>			
O.K2.	Przestrzega praw pacjenta i zasad humanizmu. <i>Respects the rights of the patient and the principles of humanism.</i>			

O.K3.	Samodzielnie i rzetelnie wykonuje zawód zgodnie z zasadami etyki, w tym przestrzega wartości i powinności moralnych w opiece nad pacjentem. <i>Independently and reliably performs their profession in accordance with ethical principles, including respecting moral values and duties in patient care.</i>			
O.K4.	Ponosi odpowiedzialność za wykonywane czynności zawodowe. <i>Takes responsibility for their professional activities.</i>			
O.K5.	Zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu. <i>Seeks expert advice when unable to solve a problem independently.</i>			
O.K6.	Przewiduje i uwzględnia czynniki wpływające na reakcje własne i pacjenta. <i>Anticipates and takes into account factors affecting their own reactions and those of the patient.</i>			
O.K7.	Dostrzega i rozpoznaje własne ograniczenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonuje samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych. <i>Recognizes and identifies their own limitations in terms of knowledge, skills, and social competence, and self-assesses deficits and educational needs.</i>			

**Uwagi o przebiegu zajęć praktyk zawodowych**

(zasady, sprawność, skuteczność, samodzielność, komunikowanie, postawa)

***Comments on the course of professional internships***

(rules, efficiency, effectiveness, independence, communication, attitude)

.....  
.....  
.....  
.....

**Student opanował/nie opanował\* przedmiotowe efekty uczenia się w zakresie umiejętności i kompetencji społecznych zawarte w opisie przedmiotu kształcenia – w ramach praktyk zawodowych.**

*The student has mastered/has not mastered\* the learning outcomes in terms of social skills and competences included in the course description – as part of professional practice.*

.....  
\***Zaliczam/Nie Zaliczam** (słownie)  
\*Pass/Fail (in words)

.....  
**Ocena** (słownie).  
Grade (in words)

.....  
**Cyfra**  
(Number)

.....  
**Data**  
(Date)

.....  
**Pieczętka i Podpis Opiekuna**  
(Supervisor's Stamp and Signature)

.....  
**Data**  
(Date)

.....  
**Podpis Prorektora ds. Kształcenia Praktycznego**  
(Signature of the Vice-Rector for Practical Education)